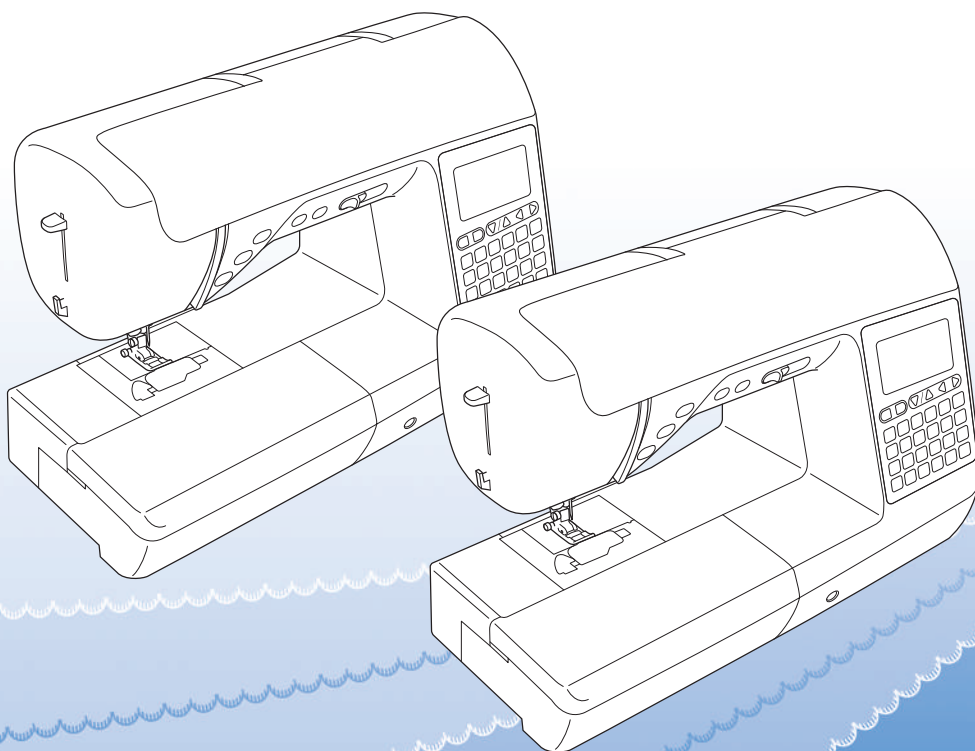


Užívateľská príručka

Počítačom riadený šijací stroj F420, F460

Product Code (Kód produktu): 888-H72/H82



Pred použitím stroja si prečítajte tento dokument.
Odporúčame tento dokument uchovávať v blízkosti stroja, aby bol k dispozícii na nahliadnutie.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Pokiaľ používate šijací stroj, vždy by ste mali dodržiavať základné bezpečnostné zásady a predovšetkým si pred jeho prvým použitím prečítať tento návod.

POZOR, aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom tak:

1. Šijací stroj nenechávajte zbytočne pripojený k elektrickej sieti. Sieťový kábel vždy odpojte bezprostredne po použití a pred čistením.

VAROVANIE - aby ste zabránili prípadnému zraneniu obsluhy, úrazu elektrickým prúdom alebo zahoreniu stroja tak:

1. Nepoužívajte stroj ako hračku. Zvýšená pozornosť je rovnako nevyhnutná, keď na stroji šijú deti alebo keď je používaný v ich prítomnosti.
2. Používajte stroj iba k účelu, na ktorý je určený a je popísaný v tomto návode. Používajte iba príslušenstvo doporučené výrobcom a uvedené v tomto návode.
3. Nikdy stroj nepoužívajte, pokiaľ je poškodená prívodná sieťová šnúra alebo vidlice alebo keď došlo k jej styku s vodou. V prípade poškodenia doručte stroj ku kontrole, preskúšaniam alebo oprave do servisu.
4. Stroj neprevádzkujte, ak je upchatá vetracia mriežka. Udržujte vetracie otvory v kryte stroja a nožného spúšťača voľné, bez nahromadených častí textilného prachu.
5. Dbajte, aby sa Vám do otvorov v kryte stroja nedostali alebo nevpadli akékoľvek predmety.
6. Stroj neprevádzkujte vonku.
7. So strojom nepracujte, pokiaľ ste ho tesne predtým čistili sprejom lebo iným čistiacim prostriedkom.
8. Stroj od siete odpájajte tak, že vypínač najskôr prepnete do polohy "0" a následne potom vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
9. Vidlicu zo zásuvky nevyťahujte ťahom za kábel. Pri odpájaní uchopte vidlicu, nie šnúru.
10. Svoje prsty chráňte pred pohybujúcimi sa časťami stroja. Opatrnosť je treba obzvlášť v blízkosti ihly.
11. Dbajte na to, aby ste stroj nepoužívali s poškodenou stehovou doskou. Poškodená stehová doska môže spôsobiť, že sa Vám budú lámať ihly.
12. Zásadne nepoužívajte ihly, ktoré sú ohnuté alebo inak poškodené (tupé).
13. Počas šitia neťahajte za látku žiadnym smerom. Môže to spôsobiť vybočenie ihly a následne jej zlomenie.
14. Šijacie pätky, zakladanie cievky spodnej nite a pod., stroj vypnite (vypínač do polohy "0").
15. Pokiaľ robíte nejakú operáciu s ihlou či v jej blízkosti (navliekanie nite, výmenu nite alebo na stroji odstraňujete kryty, aby ste ho premazali alebo na ňom urobili nastavenie podľa tohoto návodu, vždy ho predtým odpojte od siete.
16. Stroj nie je určený k tomu, aby bol bez zodpovedného dozoru prevádzkovaný malými deťmi alebo osobami s mentálnym postihnutím.
17. Pri vykonávaní dozoru malých detí je treba dbať na to, aby stroj nepoužívali ako hračku.
18. Pokiaľ nesvieti osvetlenie, kontaktujte autorizovaný servis.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Tento šijací stroj je určený pre použitie v
domácnostiach

GRATULUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI PRE NÁKUP
NÁŠHO ŠIJACIEHO STROJA

Aby ste mohli využiť všetky možnosti tohto šijacieho stroja, ktorý je vybavený tými najpokročilejšími elektronickými prvkami, je potrebné si najprv preštudovať tento návod.

PRED PRVÝM POUŽITÍM STROJA SI PREŠTUDUJTE
NASLEDUJÚCE POKYNY

Bezpečnostné pokyny

1. Počas práce nespúšťajte oči z ihly. Nedotýkajte sa žiadnych častí stroja, ktoré sa počas šitia pohybujú, ako napríklad ihly, ručného kolesa alebo niťovej páky.
2. Nezabudnite vypnúť sieťový vypínač a zo zásuvky vytiahnuť sieťovú šnúru, ak:
 - ste ukončili prácu
 - vykonávate výmenu ihly alebo inej časti (príslušenstvo) stroja
 - počas šitia dôjde k výpadku elektrického prúdu
 - vykonávate údržbu stroja (premazanie alebo čistenie)
 - ponechávate stroj bez dozoru
4. Na ovládací pedál stroja nič nekladajte
5. Sieťovú šnúru stroja zapájajte vždy do zásuvky, ktorá sa nachádza v tesnej blízkosti stroja. Nepoužívajte predlžovací kábel.

Aby nedošlo k skráteniu životnosti stroja

1. Stroj nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia alebo vlhka. Takisto sa vyvarujte jeho umiestneniu v blízkosti vykurovacích telies či iných horúcich predmetov.
2. Na čistenie krytov používajte iba neutrálne saponáty. Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlá ani čistiace abrazívne prostriedky, ktoré by povrch krytov mohli poškodiť.
3. Stroj chráňte pred prudkými nárazmi a pádom.
4. Pri výmene či nasadení niektorých častí z príslušenstva ako šijacie pätky, ihly alebo inej časti si najskôr prečítajte príslušnú časť návodu, aby bol príslušný diel správne použitý.

Opravy a nastavenia stroja


Ak váš stroj nebude správne pracovať alebo bude potrebné vykonať jeho nastavenie, vyhľadajte si príslušné príznaky závady v tabuľke na konci tohto návodu a podľa nej si stroj sami skontrolujte a nastavte. Ak sa vám problém nepodarí odstrániť, spojte sa s autorizovaným servisným strediskom, prípadne vašim predajcom.

Ďalšie podrobné informácie nájdete na webových stránkach www.brother.com.

Obsah tohto návodu na obsluhu a technické údaje o tomto výrobku môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.

LEN PRE UŽIVATEĽOV Z VEĽKEJ BRITÁNIE, ÍRSKA, MALTY A CYPRUSU

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- V prípade výmeny poistky použite len poistku schválenú ASTA pre BS 1362, t. j. označenú značkou , s parametrami vyznačenými na krytke.
- Vždy vráťte kryt poistky na miesto. Nikdy nepoužívajte poistky bez krytu.
- Ak dostupná zásuvka neodpovedá zástrčke na tomto zariadení, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu, ktorý vám dodá správnu prívodnú šnúru.

PRE UŽIVATEĽOV V KRAJINÁCH S NAPÁJANÍM 220-240 V AC, A V MEXIKU

Toto zariadenie nie je určené pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak nie sú pod dozorom alebo riadené pokyny na použitie tohto zariadenia od osôb, ktoré sú zodpovedné za ich bezpečnosť. Na deti treba dohliadať, aby sa so strojom nehrali.

ÚVOD

Ďakujeme vám za zvolenie tohto výrobku. Ako budete šijací stroj používať, starostlivo si prečítajte "Dôležité bezpečnostné pokyny" a pozrite si príručku pre správnu obsluhu rôznych funkcií. Po prečítaní túto príručku uložte tak, aby ste ju mali stále po ruke a mohli do nej kedykoľvek nahliadnuť.

OBSAH

ÚVOD	i
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	i
INFORMÁCIE O TEJTO PRÍRUČKE	iv
SPÔSOBY POUŽITIA TOHTO STROJA	iv

B Základné funkcie

Kapitola 1 PRÍPRAVA	2
Názvy dielov stroja a ich funkcie	2
Stroj	2
Ihla a sekcie prítlačnej pätky	3
Ovládacie tlačidlá	3
Ovládací panel a displejová tlačidla	4
Použitie plochého nástavca	4
Priložené príslušenstvo	5
Doplňkové príslušenstvo	6
Funkcie dostupné u jednotlivých modelov	6
Vypínanie/zapínanie stroja	7
Vypínanie/zapínanie stroja	7
LCD	8
Zobrazenie obrazovky LCD	8
Obrazovka nastavení	9
Voľba jazyka displeja	9
Nastavenie citlivosti displejových tlačidiel	9
Navíjanie/inštalácia cievky	11
Navíjanie cievky	11
Inštalácia cievky	14
Navlečenie hornej nite	16
Zavedenie hornej nite	16
Navliekanie ihly	18
Ručné navliekanie ihly (bez použitia navliekača ihly)	19
Vyťahnutie spodnej nite nahor	19
Použitie dvojihly	20
Kombinácia látok, nití a ihliel	22
Výmena ihly	23
Kontrola ihly	23
Výmena ihly	23
Výmena prítlačnej pätky	25
Výmena prítlačnej pätky	25
Odobratie a pripojenie držiaka prítlačnej pätky	26
Kapitola 2 ZAČIATOK ŠITIA	27
Šitie	27
Metódy voľby stehu	27
Výber vzoru stehu	28
Šitie stehu	29
Šitie opačných/zapošívacích stehov	31
Automatické zapošívanie	31
Nastavenie stehu	33
Nastavenie šírky stehu	33
Nastavenie dĺžky stehu	33
Nastavení napätie nite	34
Uloženie nastavenie stehu	35
Užitočné funkcie	36
Automatický odstrih nite	36
Zrkadlenie stehov	36
Nastavenie tlaku prítlačnej pätky	37
Zvyšovanie a zdvíhanie prítlačnej pätky bez použitia rúk ...	37
Tabuľka stehov	38

A Dodatok

Kapitola 1 ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV	2
Starostlivosť a údržba	2
Obmedzenie olejovanie stroja	2
Bezpečnostné opatrenie pri skladovaní stroja	2
Čistenie LCD obrazovky	2
Čistenie povrchu stroja	2
Čistenie drážky	2
Riešenie problémov	5
Témy často riešených problémov	5
Horná niť je príliš utiahnutá	5
Zamotaná niť na rube látky	6
Nesprávne napätie nite	7
Látka je zachytená v stroji a nemožno ju odstrániť	8
Ak sa niť zamotá pod sedlom navíjajúcej cievky	11
Zoznam príznakov	12
Chybové správy	20
Prevádzkový signál	21
Na LCD obrazovke sa nič nezobrazuje	21
Register	23



Základné funkcie

Táto časť obsahuje podrobnosti o postupoch prvotného nastavenia a tiež opis efektívnejších funkcií tohto stroja.

V tejto časti strany začínajú písmenom "B".

Kapitola 1 PRÍPRAVA B-2

Kapitola 2 ZAČIATOK ŠITIAB-27

www.brother-czech.cz
šicí technika Brother s.r.o.

Kapitola 1 PRÍPRAVA

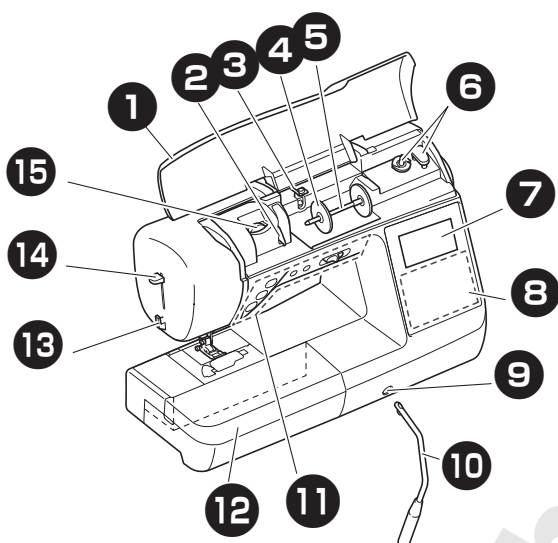
Názvy dielov stroja

Nižšie uvádzame názvy rôznych súčastí stroja a ich funkcie. Než začnete stroj používať, starostlivo si prečítajte tieto charakteristiky, aby ste si názvy súčastí stroja a ich umiestnenia zapamätali.

Stroj

➔ Čelný pohľad

Vzhľad stroja sa líši v závislosti od modelu.

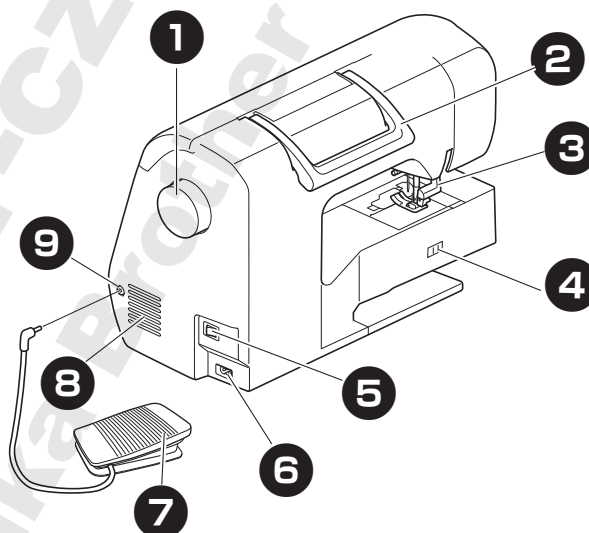


- ① **Horný kryt**
Otvorte horný kryt a nasadte cievku vrchnej nite na trň cievky vrchnej nite.
- ② **Dostička vodiče nite**
Pri prevliekaní vrchnej nite prevlečte niť okolo dostičky vodiča nite.
- ③ **Vodič nite navijáča a predpínacie kotúč**
Pri navíjaní spodnej nite pretiahnite niť pod tento vodič a okolo predpínacieho kotúča.
- ④ **Krytka cievky vrchnej nite**
Pomocou krytky cievky vrchnej nite pridržiňte cievku nite na mieste.
- ⑤ **Trň cievky vrchnej nite**
Nasadte cievku s niťou na trň cievky vrchnej nite.
- ⑥ **Navijáč cievky**
Navijáč použite pri navíjaní cievky.
- ⑦ **Displej LCD (s tekutými kryštálmi)**
Na LCD obrazovke sa zobrazujú chybové hlásenia a nastavenia vybraného stehu. (Strana B-8)
- ⑧ **Ovládací panel**
Na ovládacom paneli je možné voliť a upravovať nastavenia stehu a voliť operácie pre používanie stroja. (Strana B-4)
- ⑨ **Montážna drážka kolenné páky**
Zasuňte kolennú páku do montážnej drážky kolenné páky.
- ⑩ **Kolenná páka**
Použite kolennú páku pre zdvihnutie alebo spúšťanie prítlačnej pátky. (strana B-37)
- ⑪ **Ovládacie tlačidlá a ovládač rýchlosti šitia**
Použite tieto tlačidlá a posuvník na ovládanie stroja. (Strana B-4)
- ⑫ **Plochy nastavce**
Vložte príslušenstvo prítlačnej pátky do priestoru pre príslušenstvo plochého nastavca. Pri šití valcových kusov, napríklad manžiet rukávov, demontujte plochy nastavce.
- ⑬ **Odstrihávač nite**
Prestrčením nite odstrihovacie niť odstrihnete.

- ⑭ **Páčka navliekača ihly**
Páčku navliekača ihly použijete na navlečenie ihly.
- ⑮ **Volič napnutie nite**
Pomocou voliča nastavte napnutie vrchnej nite. (Strana B-34)

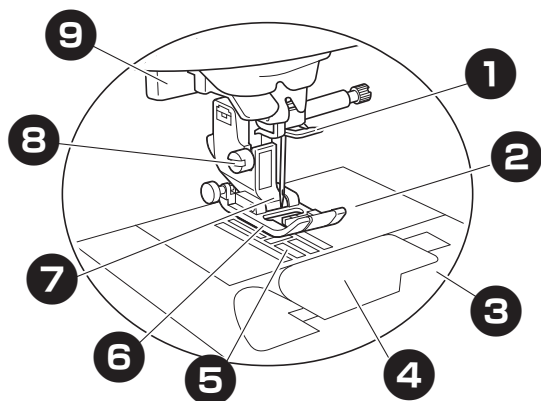
➔ Pohľad sprava / zozadu

Vzhľad stroja sa líši v závislosti od modelu.



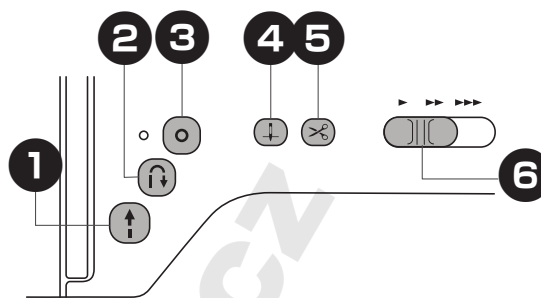
- ① **Ovládacie koleso**
Otáčajte ovládacím kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a zdvíhajte tak alebo spúšťajte ihlu pre vyšitie jedného stehu.
- ② **Rukoväť**
Pri prenášaní stroja ho držte za rukoväť.
- ③ **Páčka prítlačnej pátky**
Zdvíhajte a znižujte prítlačnú pátku zdvíhaním a znižovaním páčky prítlačnej pátky.
- ④ **Spínač polohy podávacích zúbkov**
Na zdvihnutie a spustenie podávacích zúbkov použite spínač polohy podávacích zúbkov
- ⑤ **Hlavný vypínač**
Hlavný vypínač slúži na zapínanie a vypínanie stroja.
- ⑥ **Napájací konektor**
Zastrčte zástrčku napájacieho kábla do napájacieho konektora.
- ⑦ **Nožný pedál**
Zošliapnutím nožného pedálu ovládajte rýchlosť stroja. (Strana B-34)
- ⑧ **Vetrací otvor**
Vetrací otvor umožňuje cirkuláciu vzduchu okolo motora. Počas prevádzky stroja vetrací otvor nezakrývajte.
- ⑨ **Konektor nožného pedálu**
Zastrčte zástrčku na konci kábla nožného pedálu do konektora nožného pedálu.

Ihla a sekcie prítlačnej pätky



- ① **Vodítko nite držiaka ihly**
- ② **Stehová doska**
Stehová doska je označená vodičmi pre šitie rovných stehov.
- ③ **Kryt stehovej dosky**
Keď odstránite kryt stehovej dosky, môžete vyčistiť puzdro cievky spodnej nite a dráhu.
- ④ **Kryt cievky/Cievkové puzdro**
- ⑤ **Zúbky podávača**
Zúbky podávača podávajú tkaninu.
- ⑥ **Prítlačná pätká**
Prítlačná pätká vyvíja počas šitia tlak na tkaninu. Namontujte prítlačnú pätku, ktorá je vhodná pre vybraný steh
- ⑦ **Držiak prítlačnej pätky**
Prítlačná pätká je pripojená k držiaku prítlačnej pätky
- ⑧ **Skrutka držiaku prítlačnej pätky**
- ⑨ **Páka pre šitie gombíkovej diery**

Ovládacie tlačidlá



- ① **Tlačidlo "Štart/Stop"**

Stlačením tlačidla štart/stop spustíte alebo zastavíte stroj. So stlačeným tlačidlom stroj šije pomaly. Po zastavení šitia ihla zájde do látky. Ďalšie informácie nájdete v časti "ZAČIATOK ŠITIE" na strane B-27.
Tlačidlo mení farbu podľa prevádzkového režimu, v ktorom sa stroj nachádza.

Zelená: Stroj je pripravený na šitie, alebo šije.
Červená: Stroj teraz nemôže šiť.
Oranžová: Stroj navíja cievkové niť alebo sa trň navíjača presúva na pravú stranu.
- ② **Tlačidlo opačného stehu**

U vzorov pre rovný, kľukatý (cik-cak) a elastický kľukatý steh, ktoré používajú opačné stehy, bude stroj šiť nízkou rýchlosťou opačné stehy iba so stlačeným tlačidlom opačného stehu. Stehy sa šijú v opačnom smere.
Pri ostatných stehov toto tlačidlo použite pre šitie zosilňujúcich stehov na začiatku a konci šitia. Stlačte a držte toto tlačidlo a stroj vyšije 3 stehy na rovnakom mieste a automaticky sa zastaví. (Strana B-31)
- ③ **Tlačidlo zapošítie**

Použite toto tlačidlo pre opakované šitie jedného stehu a zapošítie.
U stehov znakových / dekoratívnych toto tlačidlo stlačte pre ukončenie vyšitím celého stehu, miesto ukončenia v prostriedku. LED dióda vedľa tohto tlačidla sa rozsvieti, keď stroj šije kompletný motív a automaticky zhasne po zastavení šitia. (Strana B-31)
- ④ **Tlačidlo polohovanie ihly**

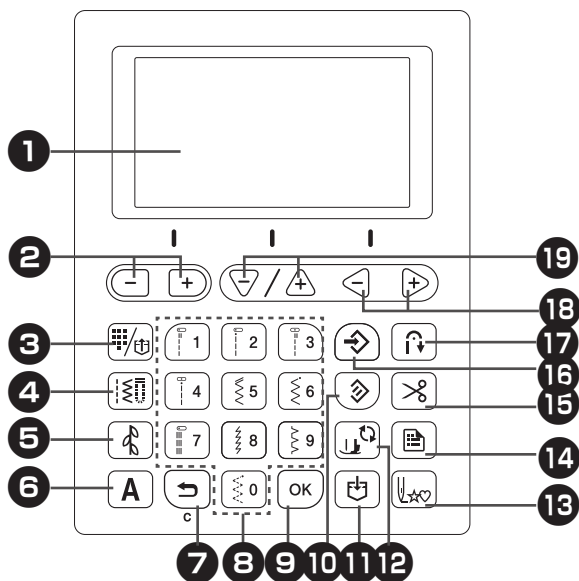
Stlačením tlačidla polohovanie ihly zvýšite alebo znížite ihlu. Dvojitém stlačením tlačidla prešijete jeden steh.
- ⑤ **Tlačidlo odstrihu nite**

Po ukončení šitia stlačte tlačidlo odstrihu nite a odstrihnete ak hornú tak aj spodnú niť.
- ⑥ **Ovládač rýchlosti šitia**
Posunutím ovládača rýchlosti šitia nastavte rýchlosť šitia.

⚠ UPOZORNENIE

- Akonáhle dôjde k odstrihnutiu niti, nestlačajte tlačidlo (tlačidlo Odstrihávač nite). Ak tak urobíte, môže dôjsť k zlomeniu ihly, zamotania niťou alebo poškodenie stroja.

Ovládací panel a displejová tlačidlá



- ① **LCD displej (displej z tekutých kryštálov)**
Tu sa zobrazujú chybové hlásenia, dĺžka stehu (mm) a šírka stehu (mm). B-8.
- ② **Tlačidlá šírky stehu / tlačidlá voľby strany obrazovky nastavení**
Stlačte pre nastavenie šírky stehu alebo prechod na predchádzajúcu / ďalšiu stránku obrazovky nastavenia.
- ③ **Tlačidlo predvoľby úžitkového stehu/uloženého vzoru**
Stlačte pre výber úžitkového stehu priradeného numerickému tlačidlu alebo načítanie uloženého vzoru.
- ④ **Tlačidlo úžitkový steh**
Stlačte pre výber úžitkového stehu.
- ⑤ **Tlačidlo dekoratívneho stehu**
Stlačte pre výber dekoratívneho stehu.
- ⑥ **Tlačidlo znakového stehu**
Stlačte pre výber znakového stehu.
- ⑦ **Tlačidlo späť**
Stlačte pre zrušenie činnosti a návrat na predchádzajúcu obrazovku. Okrem toho môžete stlačením tohto tlačidla pri kombinovaní znakov a ozdobných stehov odobrať posledný pridaný vzor.
- ⑧ **Numerické tlačidlá**
Pomocou týchto tlačidiel vyberte jeden z desiatich najpoužívanejších stehov. Ak chcete vybrať iné stehy, zadajte pomocou týchto tlačidiel číslo požadovaného stehu.
- ⑨ **Tlačidlo OK**
Stlačte pre použitie výberu, prevedenie postupu alebo prídanie vzoru stehov.
- ⑩ **Resetovacie tlačidlo**
Stlačte pre obnovenie pôvodného nastavenia vybraného stehu.
- ⑪ **Tlačidlo pamäte**
Stlačte pre uloženie kombinácií vzorov stehov do pamäti stroja.
- ⑫ **Tlačidlo výmeny prítlačnej pätky / ihly**
Stlačte toto tlačidlo pred výmenou ihly, prítlačnej pätky atď. Toto tlačidlo uzamkne funkcie všetkých tlačidiel, aby nebolo možné stroj spustiť.
- ⑬ **Tlačidlo návrat na začiatok**
Stlačením tohto tlačidla sa vrátite na začiatok vzorca.
- ⑭ **Tlačidlo nastavenia**
Stlačením vyberte nastavenie šitie a ďalšie nastavenie alebo prejdite na ďalšie stránky na obrazovke nastavenia.
- ⑮ **Tlačidlo automatického odstrihu nite**
Stlačením tlačidla vyberiete funkciu automatického odstrihu nite.

- ⑯ **Tlačidlo ručné pamäte**
Stlačením uložte nastavenú šírku a dĺžku stehu. Pri modeloch vybavených tlačidlom napätie nite (pozri stranu B-8) sa uloží tiež nastavenie napätia nite.
- ⑰ **Tlačidlo automatického zapošítie / spätného stehu**
Stlačte pre automatické použitie funkcie zapošítie / spätného šitia.
- ⑱ **Tlačidlá pre napätie nite / Tlačidlá voľby hodnoty**
Stlačením nastavte napätie nite (súčasť niektorých modelov, vid' strana B-8) alebo zmeňte hodnotu vybranej položky na obrazovke nastavenia.
- ⑲ **Tlačidlá dĺžky stehu / voľby položiek**
Stlačením nastavte dĺžku stehu alebo vyberte ďalšie / predchádzajúcej položky na obrazovke nastavenia.



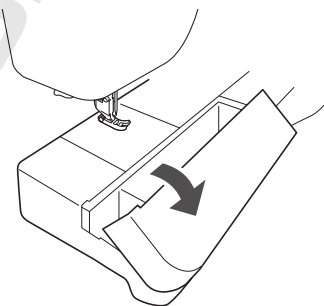
Poznámka

- Displejová tlačidlá tohto stroja tvoria kapacitné dotykové snímače. Tlačidlá ovládajte tým, že sa ich priamo dotknete prstom. Odozva tlačidiel sa líši podľa používateľa. Vyvinutá sila na tlačidlá neovplyvňuje ich odozvu.
- Pretože displejová tlačidlá reagujú na rôzne užívateľa rôzne, upravte nastavenie citlivosti ovládanie. (Strana B-10)
- Pri použití elektrostatického dotykového pera sa uistite, že má hrot 8 mm alebo viac. Nepoužívajte dotykové pero s tenkým hrotom, alebo zvláštnym tvarom.

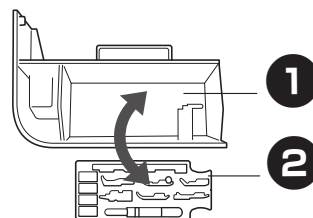
Použitie plochého nástavca

Zatiahnite za hornú časť plochého nástavce pre otvorenie priestoru pre príslušenstvo.

Tvar plochého nástavca sa líši v závislosti od typu stroja



Príslušenstvo prítlačnej pätky je uložené v priestore pre príslušenstvo plochého nástavca.

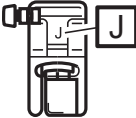
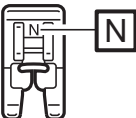
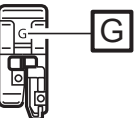
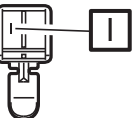

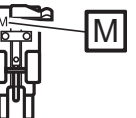




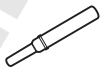


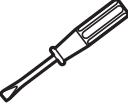












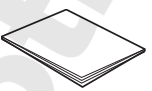



- ① Úložný priestor plochého nástavce
- ② Plato príslušenství prítlačnej pätky

Priložené príslušenstvo

Priložené príslušenstvo sa môže v závislosti od modelu líšiť oproti tabuľke nižšie. Podrobnosti o priloženom príslušenstve a číslach ich súčastí pre váš stroj nájdete v stručnej referenčnej príručke

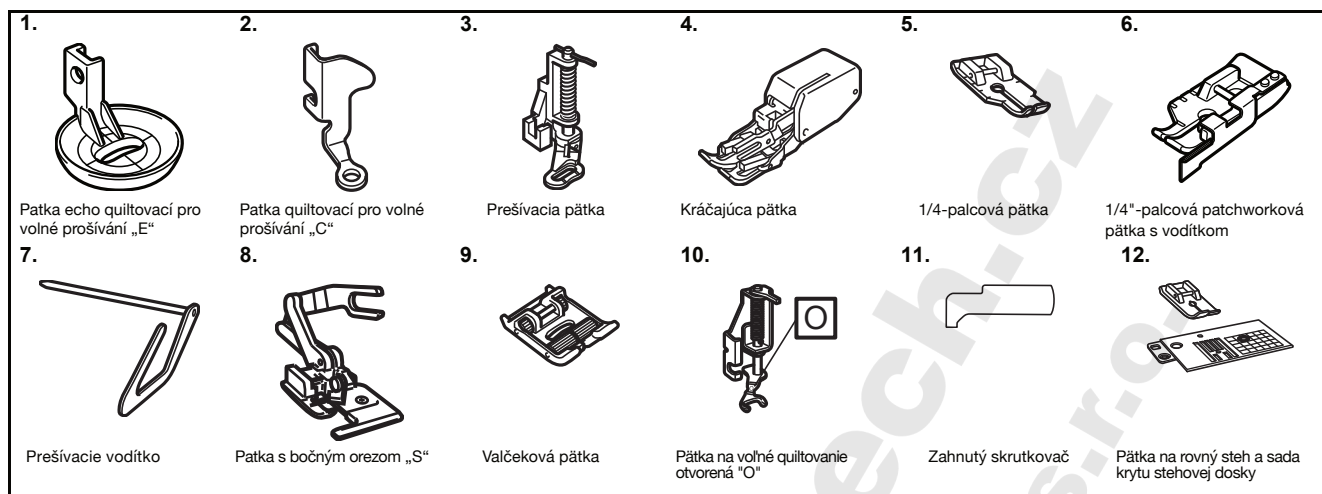
Zatiahnite za hornú časť plochého nastavca a vo vnútri nájdete Priložené príslušenstvo.

1.  Pätka cik-cak "J" (na stroji)	2.  Pätka na monogramy "N"	3.  Overlocková päťka "G"	4.  Pätka na zipsy "I"	5.  Pätka pre slepý steh "R"	6.  Pätka pre prišívanie gombíkov "M"
7.  Pätka na gombíkové diery "A"	8.  Sada ihliel *1	9.  Dvojitá ihla *2	10.  Cievka (4) (Jedna cievka je v stroji.)	11.  Párač	12.  Čistiaca kefka
13.  Dierovač	14.  Skrutkovač	15.  Skrutkovač v tvare disku	16.  Horizontálny trň cievky vrchnej nite	17.  Krytka cievky hornej nite (veľká)	18.  Krytka cievky hornej nite (stredná) (na stroji)
19.  Krytka cievky hornej nite (malá)	20.  Vložka cievky vrchnej nite (Mini cievka na silnú niť)	21.  Sieťka cievky	22.  Kolenná páka	23.  Cievkové puzdro (v stroji)	24.  Nožný pedál
24.  Tasťička na príslušenstvo	25.  Návod na použitie	26.  Stručná referenčná príručka	27.  Sada mřížkových listov		

*1 75/11 2 ihly,
90/14 2 ihly,
90/14 2 ihly: ihla s guľovým hrotom (zlate sfarbená)
*2 Dvojitá ihla 2/11

Doplnkové príslušenstvo

K dispozícii je voliteľné príslušenstvo, ktoré je možné zakúpiť samostatne. Voliteľné príslušenstvo sa líši v závislosti od modelu. Ďalší voliteľné príslušenstvo a kódy dielov, viď. Stručná referenčná príručka.



Doplnkové informácie

- Voliteľné príslušenstvo alebo diely získate od svojho autorizovaného predajcu Brother.
- Všetky špecifikácie boli platné v čase tlače. Poznávame, že niektoré špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- K dispozícii sú rôzne typy päťiek pre rôzne druhy šitie a zakončenie. Úplný zoznam voliteľného príslušenstva nájdete u najbližšieho autorizovaného predajcu Brother.
- Vždy používajte iba príslušenstvo odporúčané pre tento stroj.

Funkcie dostupné u jednotlivých modelov

Špecifikácie sa líši podľa modelu stroja. Funkcie dostupné na vašom modeli šijacieho stroja nájdete v nižšie uvedenej tabuľke. Model svojho šijacieho stroja zistíte vo Stručné referenčné príručke.

	Model 2	Model 1	Strana
jemné vodorovné nastavenie	✓	–	–
Vol'ba veľkosti (Nastavenie)	✓*1	✓*2	–
vzor krokového stehu	✓	–	–
Volič napnutie nite	–	✓	B-37
Tlačidlo pre napnutie nite	✓	–	B-37

* 1 U dekoratívnych stehov, hladkých stehov a všetkých fontov znakových stehov možno zmeniť veľkosť vzoru.

* 2 Veľkosť vzoru možno zmeniť u všetkých znakových stehov okrem fondu rukopisu.

Vypínanie/zapínanie stroja

VAROVANIE

- Pre napájanie používajte iba bežný domáci rozvod elektrickej energie. použitie iných zdrojov elektrickej energie môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo poškodenie stroja.
- Uistite sa, že je zástrčka prívodnej šnúry pevne zasunutá do elektrickej zásuvky a do konektora napájania na stroji.
- Nezapájajte zástrčku napájacej šnúry do elektrickej zásuvky v zlom stave.
- Za nasledujúcich okolností odpojte prívod prúdu a vyťahnite zástrčku:
 - Pokiaľ od stroja odchádzate
 - Po použití stroja
 - Ak počas používania dôjde k výpadku prúdu
 - Ak stroj nefunguje správne kvôli zlému pripojeniu alebo odpojeniu
 - Počas búrky

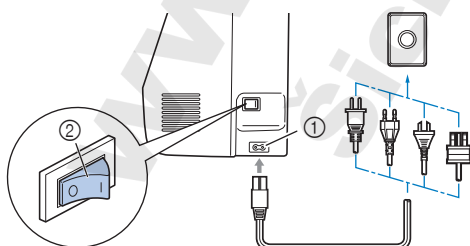
UPOZORNENIE

- Používajte iba napájaciu šnúru priloženú k stroju.
- Nepoužívajte predlžovacie šnúry alebo rozdvójky, na ktoré je pripojené väčšie množstvo ďalších spotrebičov. Môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak odpájate šnúru stroja, vždy najskôr vypnite hlavný spínač. Pri vyťahovaní zo zásuvky vždy šnúru uchopíte za zástrčku. Ťahom za šnúru môžete spôsobiť jej poškodenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Zabráňte preseknutiu, poškodeniu, modifikáciám, násilnému ohnutiu, ťahu, krúteniu alebo zauzlovaniu prívodnej šnúry. Nekladte na šnúru ťažké predmety. nevystavujte šnúru horúčave. Mohlo by tým byť spôsobené poškodenie šnúry, požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak je šnúra alebo zástrčka poškodená, dopravte stroj pred ďalším použitím k autorizovanému predajcovi, aby ho opravil.
- Vyťahnite napájaciu šnúru, ak nebude stroj dlhšiu dobu používaný. Inak by mohlo dôjsť k požiaru.

Vypínanie/zapínanie stroja

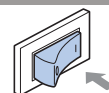
1 Uistite sa, že je šijací stroj vypnutý (hlavný spínač prepnutý na "O") a zapojte prívodnú šnúru do konektora napájania na pravej strane stroja.

2 Zasuňte zástrčku prívodnej šnúry do domácej elektrickej zásuvky.



- ① Napájací konektor
② Hlavný vypínač

3 Stlačte pravú stranu hlavného spínača na pravej strane stroja (prepnete ho do polohy "I").



→ Svetlo, LCD obrazovka a tlačidlo "Štart / Stop" sa po zapnutí stroja rozsvieti. Po zapnutí stroja vydá ihla a podávač zúbkov pri svojom pohybe zvuk. Nejedná sa o známku poruchy.

Poznámka

- Keď prvýkrát zapnete stroj, vyberte vami zvolený jazyk a potom stlačte **OK**.

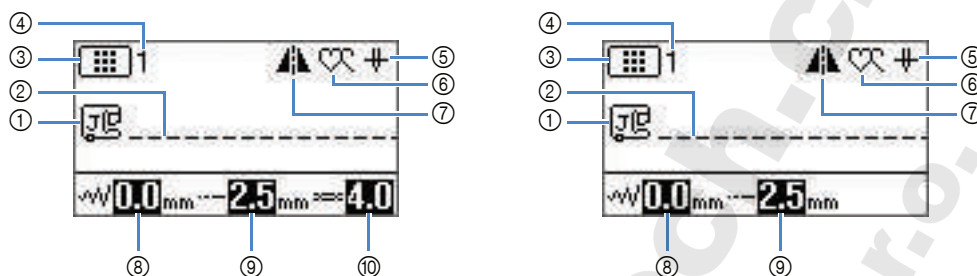


4 Stlačte hlavný vypínač na pravej strane stroja v smere symbolu "O" a stroj tak vypnite.

LCD

Zobrazenie obrazovky LCD


Po zapnutí napájania sa zapne LCD obrazovka a zobrazí sa nasledujúca obrazovka. Obrazovku môžete zmeniť pomocou tlačidiel pod LCD obrazovkou.





Č.	Displej	Názov položky	Info	Strana
①		Prítlačná päťka	Zobrazuje symbol prítlačnej päťky, ktorá má byť použitá.	B-26
②	-	Náhľad na steh	Zobrazuje náhľad na vybraný steh.	B-26
③		Kategória stehu	Zobrazí kategóriu práve vybraného vzoru stehu. : Prednastavené úžitkové stehy : Úžitkové stehy : Dekoratívne stehy (kategória 1) : Dekoratívne stehy (kategória 2) : Dekoratívne stehy (kategória 3) : Znakové stehy (gotické písmo) : Znakové stehy (ručné písmo) : Znakové stehy (obrysy) : Znakové stehy (azbukový font) : Znakové stehy (japonský font)	B-27
④	-	Číslo stehu	Zobrazuje číslo aktuálne zvoleného vzoru stehu.	B-38
⑤		Nastavenie pozície ihly	Zobrazuje nastavenie režimu jednej alebo dvojité ihly a polohu zastavenia ihly. : Jedna ihla / dolná poloha : Jedna ihla / horná poloha : Dvojihla / dolná poloha : Dvojihla / horná poloha	B-9
⑥		Jednoduché / opakované šitie	Zobrazí nastavenie režimu šitia jednoduchého alebo opakovateľného vzoru stehu. : Jednoduchý stehový režim : Opakovateľný stehový režim	-
⑦		Vodorovný zrkadlový obraz	Zobrazí sa pri zrkadlenie stehu.	B-36
⑧		Šírka stehu	Zobrazuje šírku aktuálne zvoleného stehu.	B-33
⑨		Dĺžka stehu	Zobrazuje dĺžku aktuálne zvoleného stehu.	B-33
⑩		Napätie nite (Súčasť niektorých modelov, viď strana B-6)	Zobrazujú nastavenia automatického napätia nite pre aktuálne zvolený vzor stehu.	B-34


Obrazovka nastavení


Stlačením tlačidla  zmeníte rôzne činnosti a nastavenie šitia šijacieho stroja.

Stlačením tlačidla  prejdete na predchádzajúcu / ďalšiu stranu.

* Na ďalšie stránky môžete prejsť aj stlačením tlačidla .

Stlačením tlačidla  vyberte ďalšiu / predchádzajúcu položku.

* Stlačením tlačidla  (šípka dole) vyberiete ďalšiu položku.

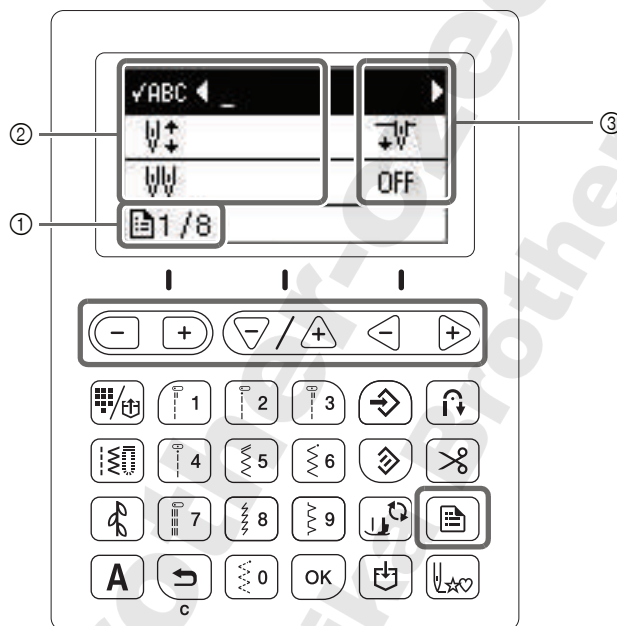
* Stlačením tlačidla  (šípka hore) vyberiete predchádzajúcu položku.

Stlačením tlačidla  zmeníte hodnotu vybranej položky.

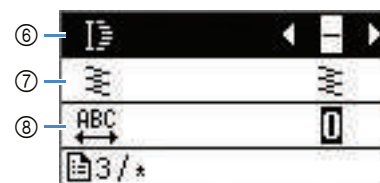
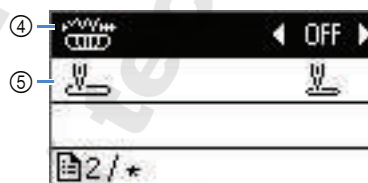
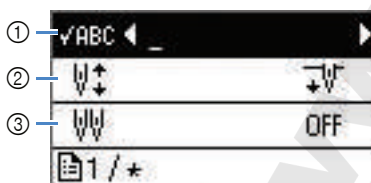


Poznámka

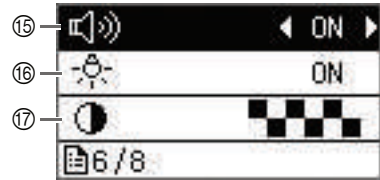
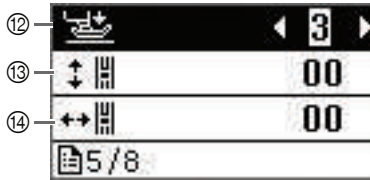
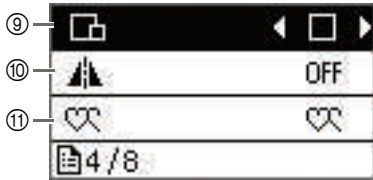
- Parametre a čísla stránok na obrazovkách nastavenie sa líši podľa modelu stroja. Podrobnosti o obrazovke nastavenia vášho stroja nájdete v stručnej referenčnej príručke.



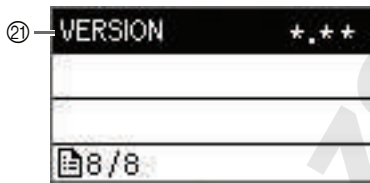
- ① Číslo strany (čísla strán sa v závislosti od modelu stroja líšia)
- ② Nastavenie stroja
- ③ Hodnota



- ① Slúži ku kontrole vzoru, keď na obrazovke nie je zobrazený špecifikovaný vzor.
- ② Zvoľte polohu zastavenia ihly (poloha ihly pre situácie, kedy stroj nepracuje) hore alebo dole.
- ③ Pri použití dvojihly nastavte "ON". Ďalšie informácie nájdete v časti "Použitie dvojihly" na strane B-20.
- ④ Umožňuje nastavenie šírky stehu pomocou ovládača rýchlosti šitia.
- ⑤ Ako úžitkový steh, ktorý bude automaticky zvolený po zapnutí stroja, vyberte buď "01 Rovný steh (ľavý)" alebo "03 Rovný steh (stredný)".
- ⑥ Menia dĺžku stehu, ak sú zvolené vzory 7 mm hladkého stehu.
- ⑦ Menia hustotu nite, ak sú zvolené vzory hladkého stehu.
- ⑧ Menia rozostup znakov.



- ⑨ Mení veľkosť vzoru stehu.
- ⑩ Nastavuje hornú a dolnú polohu vzoru.
- ⑪ Nastavuje ľavú a pravú polohu vzoru. (Súčasť niektorých modelov, viď strana B-6.)
- ⑫ Nastavte tlak prítlačnej pätky. Čím vyššie číslo, tým väčšia bude tlak. Podrobnosti o tejto funkcii nájdete v časti "Nastavenie tlaku prítlačnej pätky" na strane B-37.
- ⑬ Výšku prítlačnej pätky nastavte so zdvihnutou prítlačnou pätkou. (Súčasť niektorých modelov, viď strana B-6.)
- ⑭ Ak je nastavená hodnota "ON", hrúbka látky je počas šitia automaticky detekovaná vnútorným senzorom. To umožňuje hladké podávanie látky. (Súčasť niektorých modelov, viď strana B-6.) Podrobnosti o tejto funkcii nájdete v časti "Automatický systém detekcie látky (automatický tlak prítlačnej pätky)" na strane B-37.
- ⑮ Určuje, či zaznie pri každom úkone zvuková signalizácia alebo nie. Podrobnosti viď "zvuková signalizácia" v sekcii "Dodatok".
- ⑯ Prepína osvetlenie priestoru ihly a pracovného priestoru na "ON" alebo "OFF".
- ⑰ Upravuje jas LCD obrazovky.



- ⑱ Pri nastavení na hodnotu "ON" sú pre vzor zosilňujúceho stehu šité na začiatku a / alebo konci zosilňujúce stehy a to aj pokiaľ je stlačené tlačidlo opačného smeru. Ďalšie informácie nájdete v časti "Automatické zapošívanie" na strane B-31.
- ⑳ Zvoľte úroveň citlivosti displejových tlačiek. Ďalšie informácie naleznete v časti „Nastavení citlivosti displejových tlačiek“ na straně B-12.
- ㉑ Volí jazyk displeja. Ďalšie informácie nájdete v časti "Voľba jazyka displeja" na strane B-12.
- ㉒ Zobrazuje verziu programu.



Doplnkové informácie

- Stlačením tlačidla alebo sa vrátite na pôvodnú obrazovku.

Voľba jazyka displeja

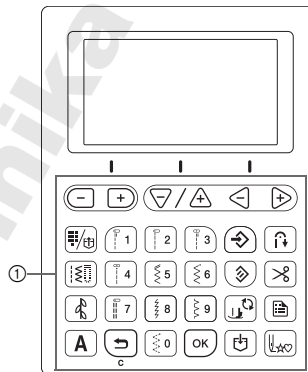
- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Zvoľte displej (jazyk).
- 3 Pomocou tlačidiel "-" a "+" zvoľte požadovaný jazyk.



- 4 Stlačením sa vrátite na pôvodnú obrazovku.

Nastavenie citlivosti displejových tlačidiel

Citlivosť displejových tlačidiel môžete nastaviť po piatich úrovniach. Zobrazíť obrazovku nastavenia pre voľbu požadovanej úrovne.



① Displejová tlačidla



- 1 Na obrazovke nastavenia vyberte položku (citlivosť ovládanie).
- 2 Citlivosť ovládania nastavte pomocou tlačidiel "-" a "+".

- Čím nižšie nastavenie zvolíte, tým menšia bude citlivosť tlačidiel, a čím vyššie nastavenie zvolíte, tým bude citlivosť tlačidiel vyššia. Predvolené nastavenie je "3".

Poznámka

- Ak je používané elektrostatické dotykové pero, odporúčame zvoliť najvyššie nastavenie.

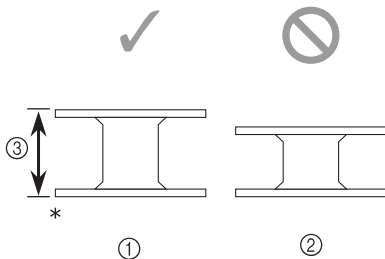
➔ Ak stroj nereaguje pri stlačení displejového tlačidla

Pre resetovanie nastavenie držte stlačené tlačidlo (Tlačidlo polohovanie ihly) a zapnite stroj. Zobrazte obrazovku nastavenia a znova upravte nastavenie.

Navíjanie/inštalácia cievky

⚠ UPOZORNENIE

- Používajte iba cievku (kód dielu: SFB (XA5539 151)) konštruovanou priamo pre tento šijací stroj. Použitie inej cievky môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie stroja.
- Priložená cievka bola konštruovaná pre tento šijací stroj. Pokiaľ použijete cievku pre iné modely, stroj nebude správne fungovať. Používajte len priloženú cievku alebo cievky rovnakého typu (Kód dielu: SFB (XA5539-151)).



* Vyrobené z plastu.

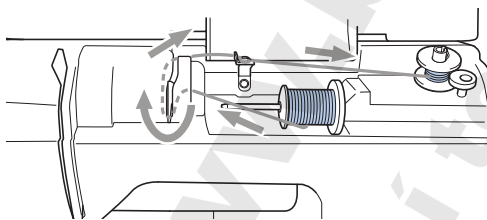
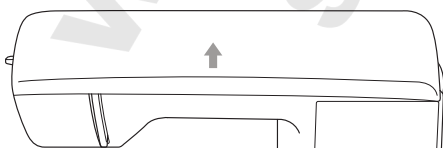
- ① Tento model
- ② Iný model
- ③ 11,5 mm (približne 7/16 palca)

📖 Doplnkové informácie

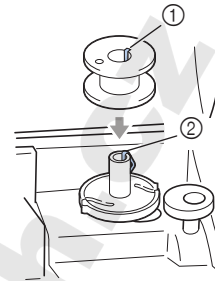
- Keď je pripojený nožný pedál, možno ním spustiť a ukončiť navíjanie cievky.

Navíjanie cievky

Táto sekcia popisuje, ako navinúť niť na cievku.

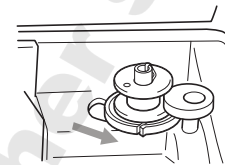
**1 Otvorte horný kryt.**

- 2** Nasadte cievku na trň navíjača cievky tak, aby pružinka trňa zapadla do drážky na cievke. Zatiačte na cievku tak, aby zapadla na miesto.



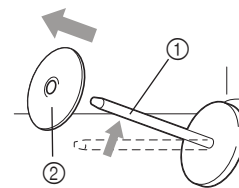
- ① Drážka
- ② Pružina trňa navíjača

- 3** Zasuňte navíjač po smere šípky, kým nezapadne na miesto.



- Tlačidlo "Start / Stop" svieti oranžovo.

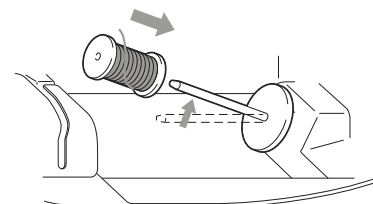
- 4** Odstráňte krytku nasadenú na trni vrchnej nite.



- ① Trň cievky vrchnej nite
- ② Krytka cievky vrchnej nite

- 5** Nasadte na vrchný trň cievku.

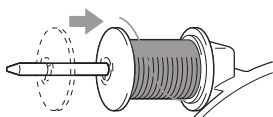
Zasuňte cievku na trň tak, aby bola cievka vo vodorovnej polohe a niť sa odvíjala zospodu k vám.



- Ak neumiestníte cievku tak, aby sa niť odvíjala správne, môže sa po čase niť na trni zamotať.

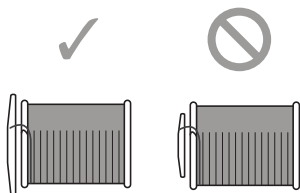
6 Nasuňte krytku na trň cievky vrchnej nite.

Nasuňte podľa znázornenie krytku čo najďalej doprava (zagulatenou stranou vľavo).



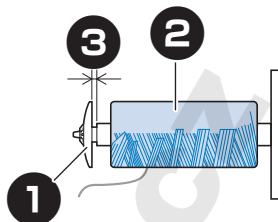
! UPOZORNENIE

- Ak cievku alebo krytku nenasadíte správne, niť sa môže po čase na trni zamotať, čo môže spôsobiť zlomenie ihly.
- K dispozícii sú tri veľkosti krytiel cievky vrchnej nite. Môžete si teda vybrať krytku, ktorá bude najlepšie vyhovovať použitej veľkosti cievky. Pokiaľ bude krytka cievky vrchnej nite pre používanú cievku príliš malá, niť sa môže zachytiť vo výreze cievky alebo môže dôjsť k poškodeniu stroja.



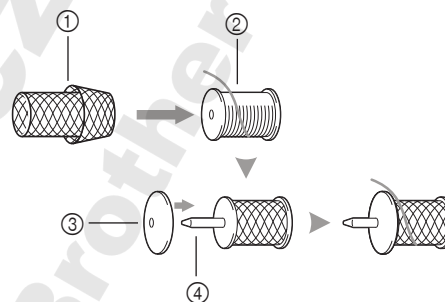
Doplnkové informácie

- Pri použití cievky spôsobom znázorneným nižšie použite malú krytku vrchnej nite a nechajte malú medzeru medzi krytkou a cievkou.



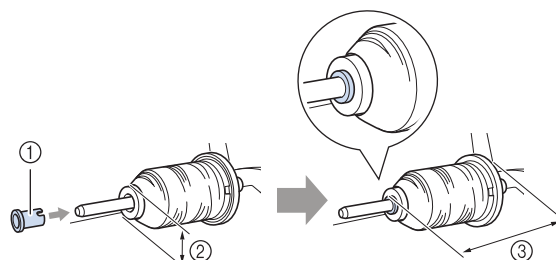
- 1 Krytka cievky vrchnej nite (malá)
- 2 Cievka vrchnej nite (Křížom vinutá niť)
- 3 Medzera

- Pri použití rýchlo sa odvíjajúce nite, napríklad priehľadné nylonové alebo metalické nite, nasadte na cievku vrchnej nite pred jej umiestnením na trň sieťku. Pokiaľ bude sieťka cievky vrchnej nite príliš dlhá, zahnite ju tak, aby cievke vyhovovala.



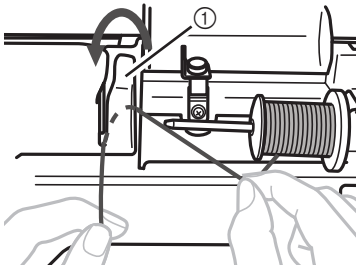
- 1 Sieťka cievky vrchnej nite
- 2 Cievka
- 3 Krytka cievky vrchnej nite
- 4 Trň cievky vrchnej nite

- Ak je na trň cievky nasadená cievka, ktorej stred má priemer 12 mm (1/2 palca) a výšku 75 mm (3 palce), použite vložku cievky vrchnej nite (mini cievka na silné nite).



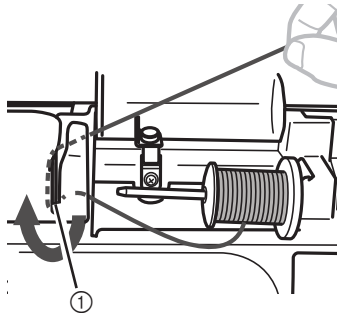
- 1 Vložka cievky vrchnej nite (mini cievka na silné nite)
- 2 12 mm (1/2 palca)
- 3 75 mm (3 palce)

- 7 Pravou rukou pridžiavajte podľa znázornenie niť u cievky a ľavou rukou vytiahnite niť a prestrčte ju chráničom vodiče nite k sebe.



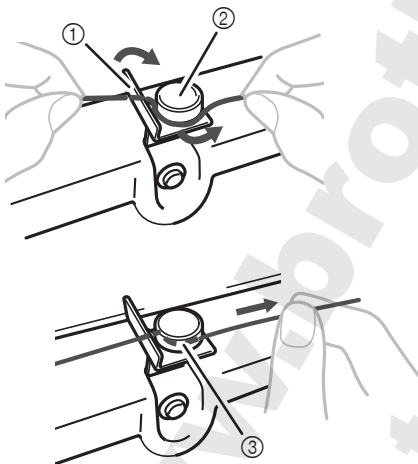
① Chránič vodiče nite

- 8 Prestrčte niť pod doštičkou vodiče nite a vytiahnite ju napravo.



① Doštička vodiče nite

- 9 Prestrčte niť lapačom vodiče nite a potom prevlečte niť proti smeru hodinových ručičiek okolo prepínacieho kotúča.



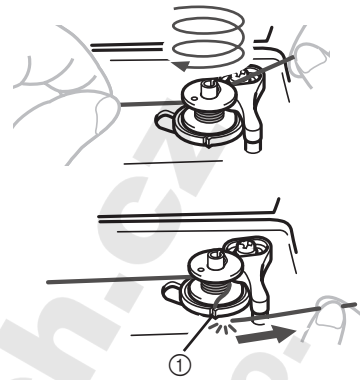
- ① Vodítko navíjača niti
② Prepínacie kotúč
③ Vytiahnite čo najďalej



Poznámka

- Overté, či niť prechádza prepínacím kotúčom.

- 10 Naviňte niť v smere hodinových ručičiek okolo cievky 5x až 6x, prestrčte koniec nite skrze výrez vodiče na sedle navíjača cievky, vytiahnite niť vpravo a odrežte ju.



① Výrez vodiče na sedle navíjače cievky (s vestavěným odstřihovačem)



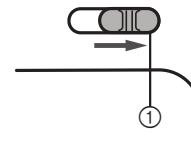
Poznámka

- Uistite sa, že navíjate cievku v smere hodinových ručičiek okolo cievky, inak sa niť môže namotať okolo hriadeľa navíjanie cievky.

UPOZORNENIE

- Vždy odstrihujte niť podľa znázornenia. Ak cievku navíjača naviniete bez odstrihnutie nite pomocou vstavaného odstrihu vo výreze sedla navíjača, niť sa môže po čase zamotať na cievku alebo môže dôjsť k ohnutiu alebo zlomeniu ihly vo chvíli, keď začne niť na cievke dochádzať.

- 12 Posuňte ovládač rýchlosti šitia doprava pre zvýšenie rýchlosti; doľava pre zníženie rýchlosti



① Ovládač rýchlosti



Poznámka

- Rýchlosť navíjania cievky sa môže líšiť podľa typu nite, ktorá je na cievku navíjaná.

- 13 Zapnite stroj.

- 14 Stlačte raz tlačidlo "Štart / Stop" k začatiu navlečenie nite. Akonáhle je pripojený nožný pedál, stlačte nožný pedál.



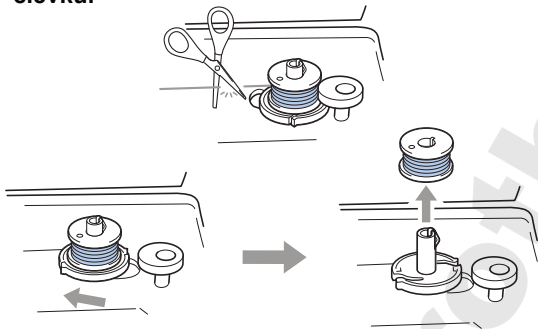
① Tlačidlo "Štart / Stop"

- 15 Keď sa navíjanie cievky spomalí, stlačte tlačidlo "Štart / Stop" a zastavíte stroj. Keď je nožný pedál pripojený, zložte nohu z pedálu.

⚠ UPOZORNENIE

- Akonáhle sa navíjanie cievky spomalí, zastavte stroj. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k poškodeniu stroja.

- 16 Odstrihnite niť, presuňte hriadeľ navíjanie cievky doľava, kým nezapadne na miesto a potom vyberte cievku.



Doplňkové informácie

- Ak je trň navíjača cievky nastavený napravo, ihla sa nepohne. (Šitie nie je možné.)

- 18 Presuňte ovládač rýchlosti šitia na požadovanú polohu rýchlosti šitia.

- 19 Odoberte cievku spodnej nite z trňa cievky.

Doplňkové informácie

- Ak spustíte stroj alebo otočíte ručným kolesom po navínutí cievky, ozve sa cvaknutie. Nejedná sa o známku poruchy.

Inštalácia cievky

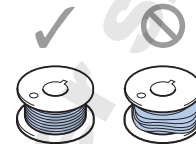
Nasadte cievku s navinutú niťou. Môžete hneď začať šiť bez vyťahovania spodnej nite nahor prostým nasadením cievky do puzdra cievky a pretiahnutím nite výrezom v kryte stehovej dosky.

Doplňkové informácie

- Podrobnosti o šitie po vytiahnutí spodnej nite nahor, napríklad pri zhotovovaní varhánek alebo voľnom prešívanie, vid. časť "Vytiahnutie spodnej nite nahor" na strane B-19.

⚠ UPOZORNENIE

- Použite cievku s riadne navinutú niťou, v opačnom prípade môže dôjsť k zlomeniu ihly alebo nesprávne napnutie nite.



- Pred vložením alebo výmenou cievky vypnite stroj, inak by pri stlačení tlačidla "Štart / Stop" alebo iného tlačidla vedúceho k spusteniu stroja mohlo dôjsť k zraneniu.

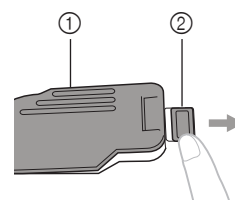
- 1 Jedným či dvojitým stlačením tlačidla (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnete ihlu.

- 2 Stlačte tlačidlo .
- Ak je zdvihnutá prítlačná pätká a stlačené tlačidlo , zobrazí sa chybové hlásenie. Spustíte prítlačnú pätku.
 - Obrazovka sa zmení a všetky tlačidlá a ovládacie tlačidlá budú zablokované (okrem).



- 3 Zdvihnite páčku prítlačné pätky.

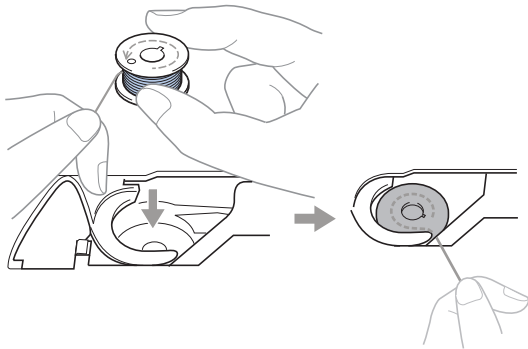
- 4 Presuňte západku krytu cievky doprava.



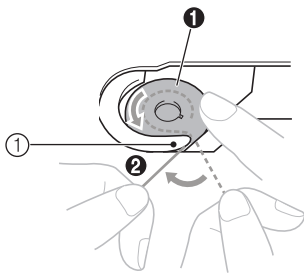
- ① Kryt cievky spodnej nite
② Západka

5 Odstráňte kryt cievky.

6 Držte cievku pravou rukou, niť sa odvíja doľava a držte koniec nite ľavou rukou. Potom umiestnite pravou rukou cievku do puzdra cievky.



7 jemne pridržajte cievku pravou rukou (1) a potom ľavú rukou pretiahnite koniec nite okolo jazýčka krytu stehovej dosky (2).



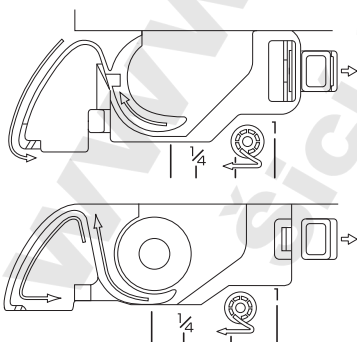
1 Jazýček

UPOZORNENIE

- Nezabudnite cievku pridžiavať prstom a odvíjajte správne niť cievky, inak sa niť môže pretrhnúť alebo nebude správne napnutá.

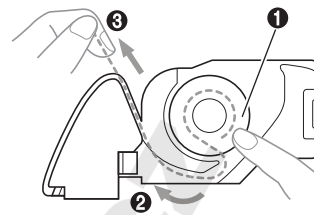
Doplnkové informácie

- Sled, ktorým má byť niť pretiahnutá skrz puzdro cievky, je vyznačený značkami na puzdre cievky. Dbajte na to, aby ste niť navliekli do stroje podľa vyznačeného sledu.

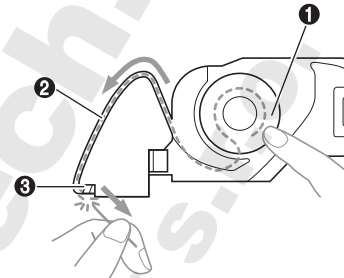


8 Keď pravou rukou pridržujete cievku (1), pretiahnite niť výrezom v kryte stehovej dosky (2) a zľahka ju vytiahnite ľavou rukou (3).

- Niť vstupuje do napínacej pružiny puzdra cievky.

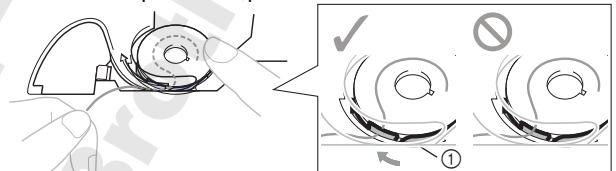


9 Pravou rukou ľahko pridžiavajte cievku (1) a ľavou rukou pokračujte v pretáhaní nite výrezom (2), potom niť odstrihnite odstrihom (3).



Poznámka

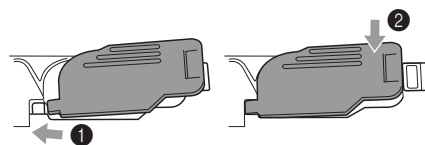
- Ak nie je niť správne pretiahnutá napínanou pružinou puzdra cievky, môže to spôsobiť nesprávne napnutie nite.



1 Napínacia pružinka

10 Priložte späť kryt cievky.

- Umiestnite jazýček do ľavého dolného rohu krytu cievky a potom jemne stlačte kryt na jeho pravej strane.



→ Navlečenie spodnej nite je dokončené.

Ďalej navlečte vrchnú niť. Pokračujte postupom v časti "Navlečenie vrchnej nite" na strane B-16.

Doplnkové informácie

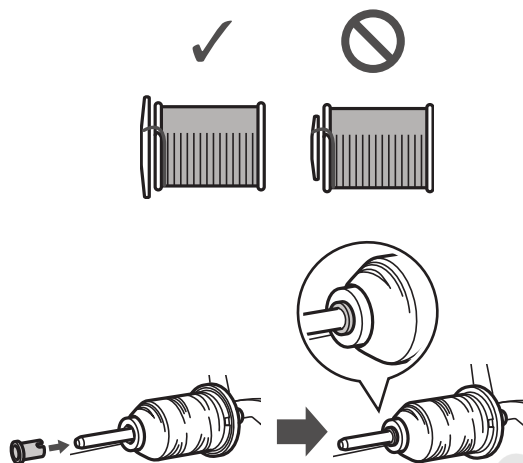
- Môžete začať šiť bez vyťahovania spodnej nite nahor. Pokiaľ chcete vytiahnuť spodnú niť hore pred začiatkom šitia, vytiahnite niť podľa postupu v časti "Vytiahnutie spodnej nite nahor" na strane B-19.

11 Stlačte  pre odblokovanie všetkých tlačidiel.

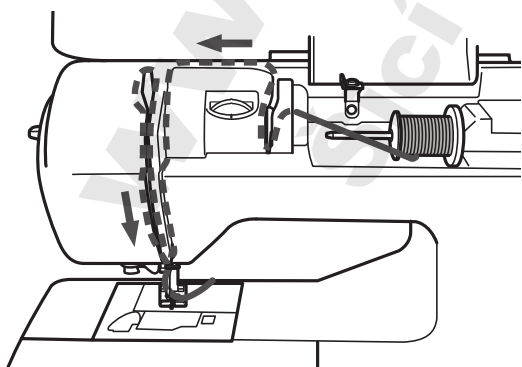
Navlečenie hornej nite

⚠ UPOZORNENIE

• K dispozícii sú tri veľkosti krytiek cievky vrchnej nite. Môžete si teda vybrať krytku, ktorá bude najlepšie vyhovovať použitej veľkosti cievky. Pokiaľ bude krytka pre používanú cievku príliš malá, niť sa môže zachytiť vo výreze cievky alebo môže dôjsť k zlomeniu ihly. Pri použití mini cievky na silnú niť použite vložku cievky vrchnej nite (mini cievka na silnú niť). Podrobnejšie informácie o výbere krytiek cievky pre vami zvolenú niť nájdete v časti strana B-12.

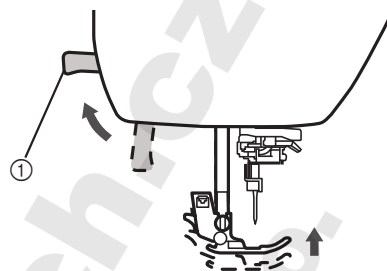


- Pri zavádzaní hornej nite opatrne postupujte podľa pokynov. Ak vrchná niť nie je navlečená správne, niť sa môže zamotať alebo sa môže zlomiť ihla.
- Nikdy nepoužívajte niť s hmotnosťou 20 alebo menej.
- Použite ihlu a niť v správnej kombinácii. (Strana B-22)

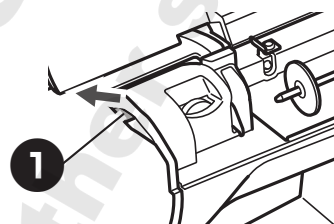
Zavedenie hornej nite

Pri navliekaní vrchnej nite postupujte presne podľa pokynov.

- 1 Zapnite stroj.
- 2 Zdvihnutím páčky prítlačnej pätky zdvihnite prítlačnú pätku.



- ① Páčka prítlačnej pätky
→ Uzáver vrchnej nite sa otvorí, takže možno do stroja zaviesť niť.

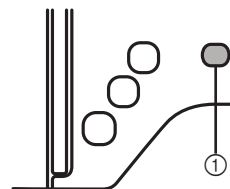


- ① Uzáver

**Poznámka**

- Ak nezdvihnete prítlačnú páčku, nebudete môcť strojom prevliecť niť.

- 3 Stlačte (Tlačidlo polohovania ihly) raz alebo dvakrát pre zdvihnutie ihly.



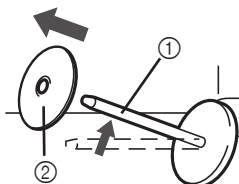
- ① Tlačidlo polohovania ihly
→ Ihla je riadne zdvihnutá, akonáhle je značka ovládacieho kolieska hore (ako na obrázku). Skontrolujte ovládacie koleso a ak značka nie je v správnej polohe, stlačte opakované tlačidlo (tlačidlo polohovanie ihly) kým správnej polohy nedosiahnete.



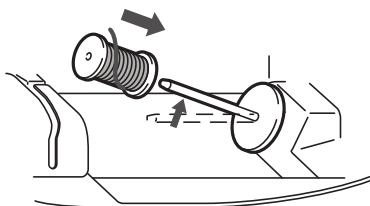
- ① Značka na ručnom kolese

- 4 Vypnite stroj.

- 5 Odstráňte krytku nasadenú na trňi cievky vrchnej nite. Nasuňte cievku na trň vrchnej nite.



- ① Trň cievky vrchnej nite
② Krytka cievky vrchnej nite

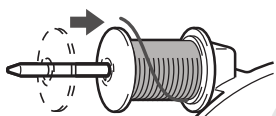


⚠ UPOZORNENIE

- Ak cievku alebo krytku vrchnej nite nenasadíte správne, niť sa môže po čase zamotať okolo trňa alebo môže dôjsť ku zlomeniu ihly.

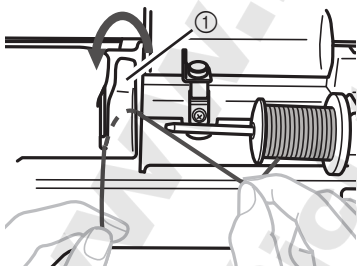
- 7 Nasuňte krytku na trň cievky vrchnej nite.

Nasuňte podľa znázornenie krytku čo najďalej doprava (zaguľatenou stranou vľavo).



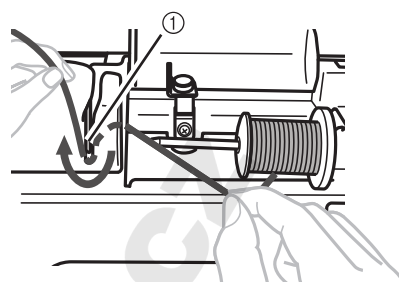
- 8 Pretiahnite niť pod vodičkom niti, potom pod krytom vodičla nite dopredu.

Podržte niť svoju pravou rukou tak, aby nebola niť uvoľnená a potom pretiahnite niť pod krytom vodičla niti svoju ľavou rukou.



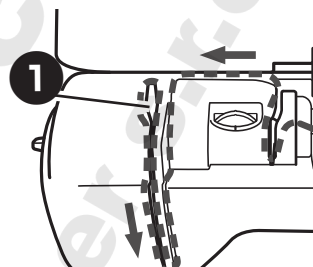
- ① Kryt vodičla niti

- 9 Pravou rukou niť ľahko pridržiavajte, vedzte ju pod doštičkou vodiče nite a potom ju vytiahnite smerom nahor.



- ① Doštička vodiče nite

- 10 Niť pretiahnite skrz kanálik nite v nižšie uvedenom poradí.



- ① Uzáver





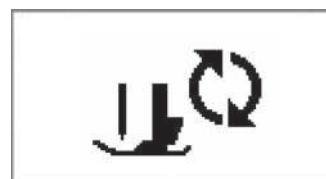
Poznámka

- Ak je znížená prítlačná päťka a uzavretý uzáver, nemožno niť strojom prevliecť. Uistite sa, že je zdvihnutá prítlačná päťka a otvorený uzáver. až potom začnite prevliekať niť. Pred vyberaním vrchný nite nezabudnite zdvihnúť prítlačnú päťku a otvoriť uzáver.
- Tento stroj je vybavený priezorom, ktorý umožňuje kontrolu polohy nite na vodiacej páčke. Skontrolujte priezorom, či je niť riadne pretiahnutá vodiace páčkou.



- 11 Stlačte tlačidlo .

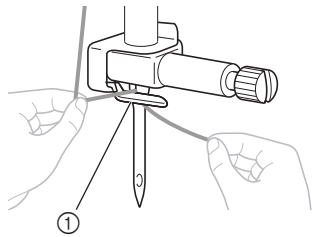
- Ak je zdvihnutá prítlačná päťka a stlačené tlačidlo , zobrazí sa chybové hlásenie. Spustíte prítlačnú päťku.
→ Obrazovka sa zmení a všetky tlačidlá a ovládacie tlačidlá budú zablokované (okrem ).



12 Presuňte niť za vodičku ihly ihelnej tyče.

Niť možno ľahko navliecť za vodiace tyčku ihly, keď ju ľavou rukou chytíte a pravú nasadíte za tyčku (ako na obrázku).

Uistite sa, že niť prechádza cez do ľavej časti jazýčku vodiace tyčky ihly.



① Vodiace tyčka ihly

13 Zdvihnute páčku prítlačnej pätky.

Navliekanie ihly

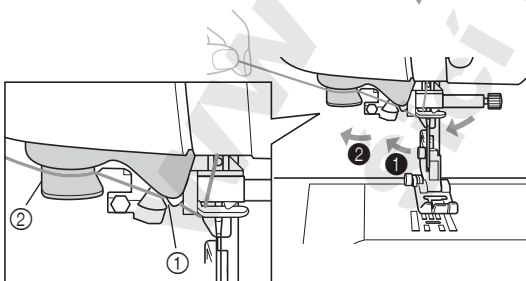
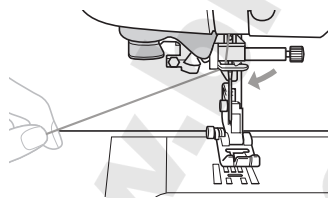


Doplnkové informácie

- Navliekač ihiel môžete použiť s ihlami veľkosti 75/11 až 100/16.
- Navliekač ihiel nemožno použiť s krídlými ihlami alebo dvojihly.
- Ak používate nite, ako je napríklad transparentný nylonová jednovláknová niť alebo špeciálne nite, neodporúčame používať navliekač ihly.
- Ak nie je možné použiť navliekač ihiel, prečítajte si časť "Ručné navliekanie ihly (bez použitia navliekača ihly)" na strane B-19.

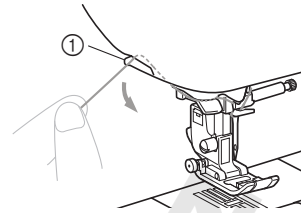
1 Pretiahnite koniec nite, ktorá bola pretiahnutá vodiace tyčkou ihly, doľava, potom niť pretiahnite zárezom vodiče navliekača nite potom pevne vytiahnite niť vpred a zavedte ju do výrezu vo vodiacom kotúči navliekača nite označenom č. "7"

- Uistite sa, že niť prechádza zárezom vodiče navliekača nite.



① Zárez vodiče navliekača nite
② Vodiace kotúč navliekača nite

2 Niť odstrihnete odstrihom nite na ľavej strane stroja.

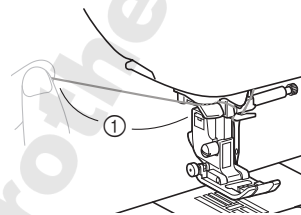


① Odstrihávač



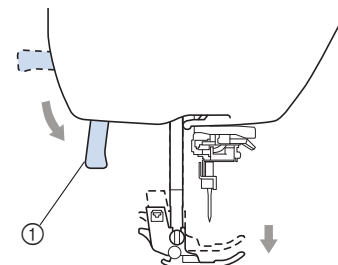
Poznámka

- Ak prevlečenou niť nemožno riadne odstrihnúť, znížte páčku prítlačnej pätky tak, aby niť pred odstrihnutím pridrжала. Ak urobíte tento úkon, preskočte krok číslo 3.
- Ak použijete niť, ktorá sa rýchlo odvíja z cievky, napríklad metalickú niť, môžete mať po odstrihnutí nite problémy s navlieknutím ihly. Preto namiesto použitia odstrihovacie nite povytiahnite niť po jej provléknutí vodiacimi kotúčmi (označenými č. "7") približne o 8 cm (cca 3 palce).



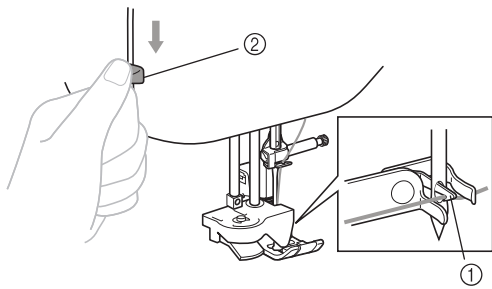
① 8 cm (cca 3 palce) alebo viac

3 Znížením páčky prítlačnej pätky znížte prítlačnú pätku.



① Páčka prítlačnej pätky

- 4 Znižujte páčku navliekača ihly po ľavej strane stroja, kým nezapadne, a potom pomaly vráťte páčku do pôvodnej polohy.



- ① Háčik
② Páčka navliekača ihly

→ Háčik je otočený a pretiahne niť očkom ihly.

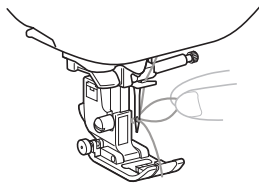


Poznámka

- Ak nie je ihla zdvihnutá do svojej najvyššej polohy, nemôže navliekač ihly niť navliecť. Otáčajte ovládacím kolesom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa ihla nedostane do najvyššej polohy. Ihla je riadne zdvihnutá, akonáhle je značka ovládacieho kolieska hore, ako vidíte na obrázku v kroku 3 na strane B-16.

- 5 Opatrne vytiahnite niť, ktorá bola pretiahnutá očkom ihly.

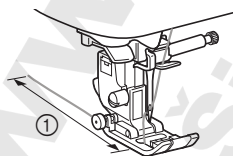
Pokiaľ nebude niť úplne navlečená v ihle a v očku ihly sa utvorí na niti slučka, opatrne prevlečte slučku očkom ihly a povytiahnite koniec nite.



⚠ UPOZORNENIE

- Nevytáhnajte niť príliš silno, môžete spôsobiť ohnutie alebo zlomenie ihly.

- 6 Zdvihnite páčku prítlačné pätky, pretiahnite koniec nite skrz a pod prítlačnú pätku a potom ju vytiahnite približne 5 cm (cca 2 palce) smerom k zadnej strane stroja.



- ① 5 cm (cca 2 palce)

- 7 Stlačte  pre odblokovanie všetkých tlačidiel.

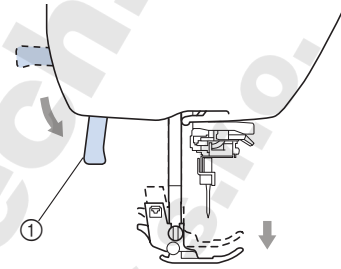
Ručné navlekanie ihly (bez použitia navliekača ihly)

Pri použití špeciálnej nite, napr. transparentné nylonové nite, krídlové ihly alebo dvojihly, keď nemožno použiť navliekač ihly, navlečte niť do ihly podľa postupu nižšie.

- 1 Prevlečte niť strojom až k očku ihly.

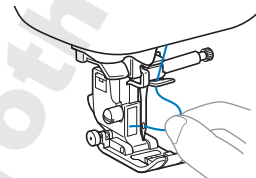
- Ďalšie informácie nájdete v časti "Zavedenie hornej niti" na strane B-16.

- 2 Sklopte páčku prítlačné pätky.



- ① Páčka prítlačné pätky

- 3 Prevlečte niť očkom ihly spredu dozadu.



- 4 Zdvihnite páčku prítlačné pätky, pretiahnite koniec nite skrz a pod prítlačnú pätku a potom ju vytiahnite približne 5 cm (cca 2 palce) smerom k zadnej strane stroja.

- 5 Stlačte  pre odblokovanie všetkých tlačidiel.

Vytiahnutie spodnej nite nahor

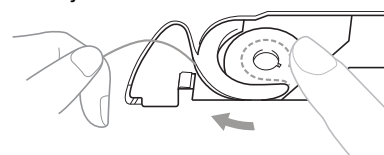
Pri zhotovovaní varhánek alebo pred voľným prešivaním najskôr vytiahnite spodnú niť hore podľa popisu nižšie.


- 1 Informácie o navlečení nite do stroja s vrchnou niťou a navlečení ihly nájdete v časti "Zavedenie hornej nite" (strana B-16).

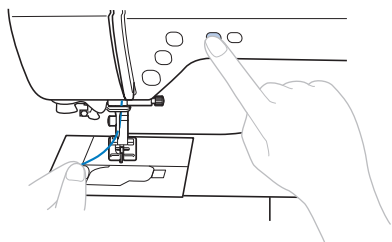
- 2 Podľa krokov 4 až 6 v časti "Inštalácia cievky" (strana B-11) nasadte cievku do cievkového puzdra.

- 3 Pretiahnite spodnú niť výrezom.

Neodrezávajújte niť odrezávačom.

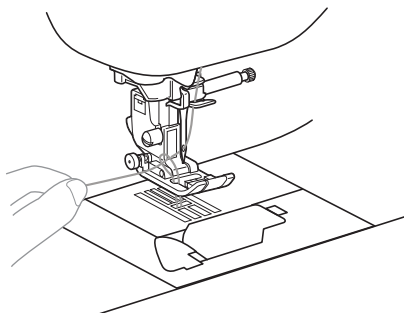


- 4** Keď zľahka držíte hornú niť svojou ľavou rukou, stlačte  (tlačidlo polohy ihly) dvakrát k zníženiu a zvýšeniu ihly.

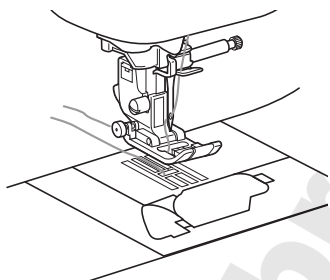


→ Spodná niť je omotaná okolo vrchnej nite a možno ju vytiahnuť nahor.

- 5** Opatrne vytiahnite vrchnú niť nahor, aby bol vytiahnutý von koniec spodnej nite.

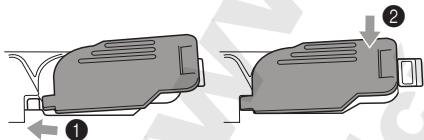


- 6** Vytiahnite hore spodnú niť, pretiahnite ju pod prítláčnú pätku a vytiahnite ju cca 10 cm (4 palce) smerom k zadnej strane stroja, a vyrovnajte ju s vrchnou niťou.



- 7** Priložte späť kryt cievky.

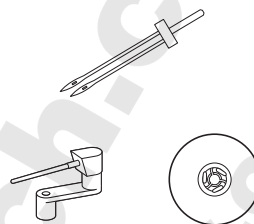
Umiestnite jazýček do ľavého dolného rohu krytu cievky a potom jemne stlačte kryt na jeho pravej strane.



Použitie dvojihly

S dvojihly môžete šiť dve paralelné línie rovnakých stehov s dvomi rôznymi niťami. Obe vrchnej nite by mali mať rovnakú hrúbku a akosť. Nezabudnite použiť dvojihlu, horizontálny trň cievky vrchnej nite a zodpovedajúce krytku cievky vrchnej nite.

Podrobnosti o stehoch, ktoré možno s dvojihly šiť nájdete v časti "Tabuľka nastavenia stehov" začínajúce na strane B-42.



Doplnkové informácie

- Zvyčajne sa dvojihla používa pre zhotovovanie úzkych záložiek. Doplnkovou pätkou pre úzke záložky pre váš stroj získate od svojho najbližšieho autorizovaného predajcu Brother (stroj SA194, F069: XF5832-001).

UPOZORNENIE

- Používajte iba dvojihly (ihla 2/11, číslo súčasti: X59296-121). Ak použijete iné ihly, môžete ohnúť ihlu alebo poškodiť stroj.
- Nikdy nepoužívajte ohnuté ihly. Ohnuté ihly sa môžu ľahko zlomiť a spôsobiť úraz.
- S dvojihlou nemožno použiť navliekač ihiel. Pokiaľ bude navliekač ihiel s dvojihlou použitý, môže dôjsť k poškodeniu stroja.

- 1** Nainštalujte dvojihlu.

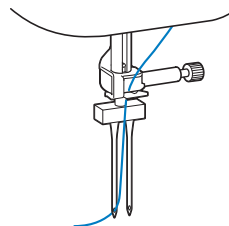
- Podrobnosti o inštalácii ihly nájdete v časti "Výmena ihly" na strane B-23.

- 2** Navlečte vrchnú niť do oka ľavej ihly.

- Podrobnosti vid'. kroky **1** až **11** v časti "Zavedenie hornej nite" na strane B-16.

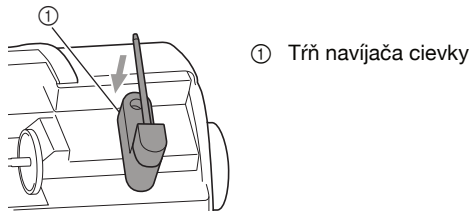
- 3** Ručne navlečte vrchnú niť do ľavej ihly.

Pretiahnite niť očkom ihly z prednej strany.



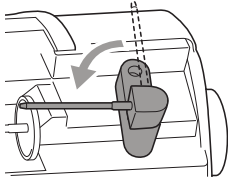
4 Zasuňte horizontálny trň cievky vrchnej nite na trň navíjača cievky.

Zasuňte horizontálny trň cievky vrchnej nite tak, aby bol kolmo k trňu navíjača cievky.



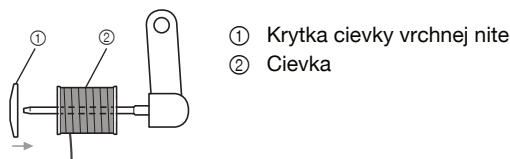
① Trň navíjača cievky

5 Otočte trň cievky smerom vľavo, aby bol vodorovne.



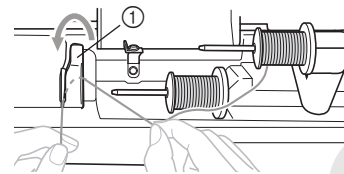
6 Umiestnite cievku vrchnej nite pre ihlu napravo na horizontálny trň cievky vrchnej nite a zaistite ju krytkou cievky vrchnej nite.

Niť sa musí odvíjať spredu z dolnej časti cievky.



① Krytka cievky vrchnej nite
② Cievka

7 Vrchnú niť navlečte rovnakým spôsobom, ako bola navlečená vrchná niť pre ľavú stranu.

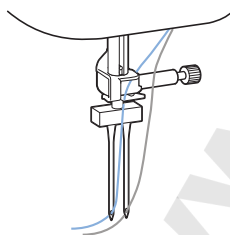


① Chránič vodiče nite

• Podrobnosti vid' kroky 8 až 10 v časti "Zavedenie hornej nite" na strane B-16.

8 Pravú ihlu navlečte ručne, bez pretiahnutie nite vodiace tyčkou ihly.

Prevlečte niť očkom ihly spredu dozadu.



• S dvojihlou nemožno použiť navliekač ihiel. Pokiaľ bude navliekač ihiel s dvojihlou použitý, môže dôjsť k poškodeniu stroja.

9 Upevnite pätku cik-cak "J".

• Podrobnosti o výmene prítláčnej pätky vid' časť "Výmena prítláčnej pätky" na strane B-25.

! UPOZORNENIE

• Pri použití dvojihly nezabudnite pripevniť pätku cik-cak "J". Pokiaľ dochádza ku zhlukovaniu stehov, použite pätku na monogramy "N" alebo priložte podkladový materiál.

10 Zapnite stroj a vyberte steh.

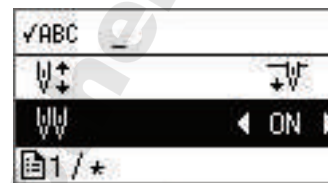
- Informácie o voľbe stehu nájdete v časti "Výber vzoru stehu" na strane B-38.
- Informácie o stehoch, ktoré používajú dvojihly, nájdete v časti "Tabuľka nastavenia stehov" na strane B-38.

! UPOZORNENIE

• Pri použití dvojihly nezabudnite zvoliť vhodný steh, inak môže dôjsť k zlomeniu ihly alebo poškodenie stroja.

11 Na obrazovke nastavenia vyberte položku (Dvojihla).

12 Režim dvojihly nastavte na "ON".



13 Stlačte tlačidlo .

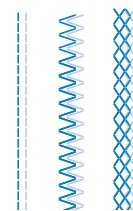
! UPOZORNENIE

• Pri použití dvojihly nezabudnite zvoliť nastavenie dvojihly, inak môže dôjsť ku zlomeniu ihly alebo poškodenie stroja.


14 Začnite šiť.

• Podrobnosti o začiatku šitia nájdete v časti "ZAČIATOK ŠITIA" na strane B-27.

→Rovnobežne sú šité dva stehy.



Poznámka

- Pri zmene smeru šitia stlačte  (tlačidlo polohovanie ihly) pre zdvihnutie ihly nad látku a potom zdvihnite páčku prítláčnej pätky a otočte látku.

! UPOZORNENIE

• Nepokúšajte sa otočiť látku, keď je dvojihla dole, alebo môže dôjsť k jej zlomeniu alebo poškodenie stroja.

Kombinácia látok, nití a ihiel

- **Ihly, ktoré je možné používať s týmto strojom: Ihly pre domáce šijacie stroje (veľkosť 65/9 - 100/16)**
* Čím je číslo vyššie, tým je ihla väčšia. Čím je číslo nižšie, tým je ihla jemnejšia.
- **Niť, ktorú možno používať s týmto strojom: Jemnosť 30 - 90**
* Nikdy nepoužívajte niť o jemnosti 20 alebo nižšie. Môže to spôsobiť poruchu stroja.
* Čím je číslo nižšie, tým je niť hrubší. Čím je číslo vyššie, tým je niť jemnejšia.
- **Ihla a niť, ktoré by mali byť v stroji použité, závisí od typu a hrúbky šité látky. Pri výbere nite a ihly vhodnej pre látku, ktorú chcete šiť, postupujte podľa informácií v nasledujúcej tabuľke.**
 - Kombinácie uvedené v tabuľke predstavujú všeobecné vodítko. Nezabudnite skúsiť našiť niekoľko stehov na príslušný počet vrstiev a typ látky, ktoré chcete pri šití použiť.
 - Ihly pre šijacie stroje sú spotrebný tovar. Ak chcete zaistiť bezpečnosť a optimálne výsledky práce, odporúčame ihlu pravidelne vymieňať. Podrobnosti o tom, kedy je potrebné ihlu vymeniť, nájdete v časti "Kontrola ihly" strana B-23.
- **V podstate je potrebné používať jemnú ihlu a niť na ľahkej látke a väčšiu ihlu s hrubšou niťou na ťažké látky.**
- **Zvoľte steh vhodný pre danú látku a potom nastavte dĺžku stehu. Pri šití ľahkých látok zvoľte jemnejšie (kratšie) dĺžku stehu. Pri šití ťažkých látok zvoľte hrubšie (dlhšie) dĺžku stehu. Informácie o šití strečových látok nájdete v časti "Šitie pružných látok" na strane B-34**

Typ látky / aplikácie		Niť		Veľkosť ihly	Dĺžka stehu [mm (palce)]
		Typ	Hmotnosť		
ľahké látky	Batist, žoržet, challis, organdie, krep, šifón, voál, gáz, tyl, podšívka atď.	Polyesterová niť	60 - 90	65/9 - 75/11	Jemné stehy 1,8-2,5 (1/16-3/32)
		Bavlnená niť, Hodvábna niť	50 - 80		
látky so strednou hmotnosťou	Čierne plátno (jemné), taft, gabardén, flanel, seersucker, dvojitý gáz, ľan, froté, vaflová väzba, obliečky, popelín, bavlnený keper, satén, prešívacie bavlna atď.	Polyesterová niť	60 - 90	75/11 - 90/14	Bežné stehy 2,0-3,0 (1/16-1/8)
		Bavlnená niť, Hodvábna niť	50 - 60		
ťažké látky	Denim (12 uncí a viac), plátno atď.	Polyesterová niť, Bavlnená niť	30	100/16	Hrubé stehy 2,5-4,0 (3/32-3/16)
	Denim (12 uncí alebo viac), plátno, tvíd, manchester, aksamit, melton, látka s vinylovou povrchovou úpravou atď.	Polyesterová niť	60	90/14 - 100/16	
		Bavlnená niť, Hodvábna niť	30 - 50		
strečové látky (pletené látky atď.)	Žerzej, bežná pletenina, látka na trička, fleece, interloková pletenina atď.	Bavlnená niť, Polyesterová niť, Hodvábna niť	50	Jehla s kulovým hrotom 75/11 - 90/14	Nastavenie vhodné pre hrúbku látky
pre obšívanie		Polyesterová niť	30	90/14 - 100/16	Nastavenie vhodné pre hrúbku látky
		Bavlnená niť	50 - 60	75/11 - 90/14	

➔ Transparentná nylonová niť

Použite ihlu pre horné stehy pre domáce šijacie stroje bez ohľadu na látku alebo niť.

➔ Šitie znakových stehových vzorov a dekoratívnych stehových vzorov (ihly a nite).

Pri šití ľahkých, stredne ťažkých alebo strečových látok, použite ihlu s guľatým hrotom (zlatej farby) 90/14. Pri šití ťažkých látok, použite ihly pre bežné šitie 90/14. Navyše by mala byť použitá niť # 50 až # 60.

⚠ UPOZORNENIE

- Príslušné kombinácie látky, nite a ihly sú uvedené v predchádzajúcej tabuľke. Ak nie je správna kombinácia látky, nite a ihly, hlavne pri šití ťažkých látok (ako je napríklad džínsovina) tenkými ihlami (ako sú 65/9 až 75/11), sa môže ihla ohnúť alebo zlomiť. Navyše môžu byť stehy nerovnakej alebo Zvrátenie, alebo môžu byť vynechané.

Výmena ihly

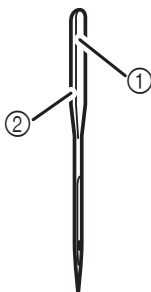
Vždy dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia týkajúce sa zaobchádzania s ihlou. Nedodržaním týchto opatrení môže dôjsť k veľmi nebezpečným situáciám, napríklad pri zlomení ihly môže dôjsť k rozptýleniu úlomkov. Nižšie uvedené pokyny si prečítajte a dôsledne ich dodržiavajte.

⚠ UPOZORNENIE

- Používajte len odporúčané ihly pre domáce šijacie stroje. Ak použijete iné ihly, môžete ohnúť ihlu alebo poškodiť stroj.
- Nikdy nepoužívajte ohnuté ihly. Ohnuté ihly sa môžu ľahko zlomiť a spôsobiť úraz.

Kontrola ihly

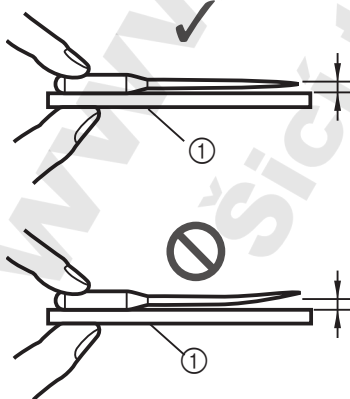
Pred použitím ihly umiestnite plochou stranu ihly na vodorovný povrch a skontrolujte, či je úsek medzi ihlou a vodorovným povrchom rovnobežný.



- ① Plochá strana
- ② Typové značenie ihly

⚠ UPOZORNENIE

- Pokiaľ bude úsek medzi ihlou a vodorovným povrchom nerovný, ihla je ohnutá. Ohnutú ihlu nepoužívajte.



- ① Vodorovný povrch

💡 Poznámka

- Ihly stroje sú spotrebný materiál. Vymeňte ihlu v prípadoch, ktoré sú popísané nižšie.
 - Ak počujete neobvyklý zvuk, keď ihla vstupuje do látky. (Špička ihly môže byť zlomená alebo poškodená)
 - Ak stroj vynecháva stehy. (Ihla môže byť ohnutá)
 - Všeobecne, po dokončení jedného projektu, ako napr. Kúska odevu.

Výmena ihly

Použite skrutkovač a ihlu, ktorá bola overená ako rovná podľa pokynov v časti "Kontrola ihly".

- 1 Jedným či dvojitým stlačením tlačidla  (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnete ihlu.

- 2 Vypnite stroj.

⚠ UPOZORNENIE

- Pred výmenou ihly vypnite stroj, inak by pri stlačení tlačidla "Štart / Stop" alebo iného tlačidla vedúceho k spusteniu stroja mohlo dôjsť k zraneniu.



- 3 Zakryte otvor na stehovej doske priložením látky alebo papiera pod prítlačnú pätku.

💡 Poznámka

- Pred výmenou ihly zakryte otvor na stehovej doske látkou alebo papierom, aby nedošlo k zapadnutiu ihly do stroja.

- 4 Spustite prítlačnú pätku.

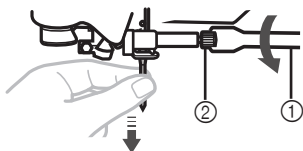
- 5 Stlačte tlačidlo .

- Ak je zdvihnutá prítlačná pätk a stlačené tlačidlo , zobrazí sa chybové hlásenie. Spustite prítlačnú pätku.
→ Obrazovka sa zmení a všetky tlačidlá a ovládacie tlačidlá budú zablokované (okrem ).

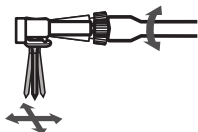


- 5** Chyťte ihlu do ľavej ruky, pomocou skrutkovača vyskrutkujte upínaciu skrutku ihly smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a vyberte ihlu.

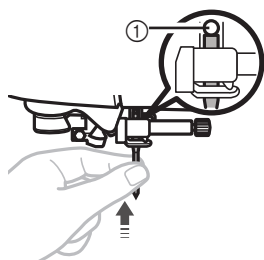
- Upínaciu skrutku ihly neuvolňujte ani neťahajte nadmernou silou, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu niektorých súčastí stroja.



- ① Skrutkovač
② Upínacia skrutka ihly



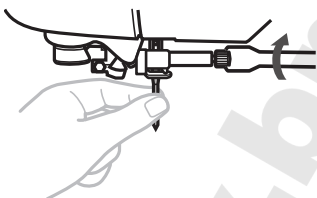
- 6** Zasúvajte ihlu plochou stranou k zadnej strane stroja, kým sa nedotkne zarážky ihly.



- ① Zarážka ihly.

- 7** Ľavou rukou držte ihlu a skrutkovačom utiahnite upínaciu skrutku ihly.

- Otáčajte skrutkou smerom k zadnej časti stroja (proti smeru hodinových ručičiek).



⚠ UPOZORNENIE

- Vždy vložte ihlu tak, aby sa dotýkala zarážky ihly, a pevne utiahnite upínaciu skrutku ihly skrutkovačom. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k zlomeniu alebo poškodeniu ihly.


- 8** Stlačte  pre odblokovanie všetkých tlačidiel.

Výmena prítlačnej pätky

⚠ UPOZORNENIE




- Použite prítlačnú pätku odoviedajúcu typu stehu, ktorým chcete šiť, inak môže ihla do prítlačnej pätky naraziť a to môže ihlu ohnúť alebo zlomiť.
- Použite iba prítlačnú pätku konštruovanú pre tento stroj. Použitie akékoľvek inej prítlačnej pätky môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie stroja.

Výmena prítlačnej pätky

- 1 Jedným či dvojitým stlačením tlačidla  (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnete ihlu.
- 2 Vypnite stroj.

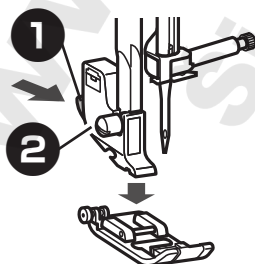
⚠ UPOZORNENIE

- Pred výmenou prítlačnej pätky vypnite stroj, inak by pri stlačení tlačidla "Štart / Stop" alebo iného tlačidla vedúceho k spusteniu stroja mohlo dôjsť k zraneniu.

- 3 Stlačte tlačidlo .
 - Ak je zdvihnutá prítlačná pätk a stlačené tlačidlo , zobrazí sa chybové hlásenie. Spustíte prítlačnú pätku.
 - Obrazovka sa zmení a všetky tlačidlá a ovládacie tlačidlá budú zablokované (okrem ).

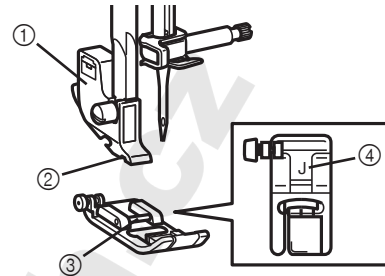


- 4 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky
- 5 Stlačte čierne tlačidlo na zadnej strane držiaku prítlačnej pätky.



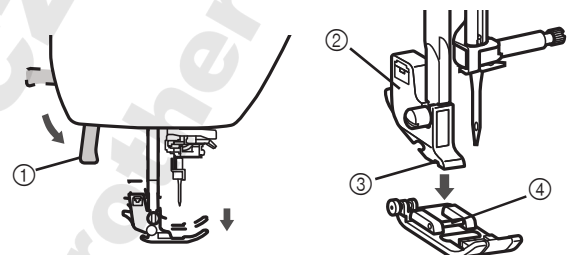
- 1 Čierne tlačidlo
- 2 Držiak prítlačnej pätky

- 6 Umiestnite inú prítlačnú pätku pod držiak tak, aby bol čap prítlačnej pätky vyrovnaný s drážkou v držiaku.



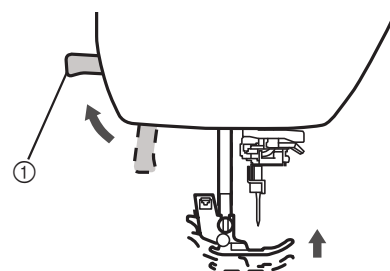
- 1 Držiak prítlačnej pätky
- 2 Drážka
- 3 Čap
- 4 Typ prítlačnej pätky

- 7 Pomaly spúšťajte páčku prítlačnej pätky, aby čap prítlačnej pätky zapadol do drážky v držiaku prítlačnej pätky.



- 1 Páčka prítlačnej pätky
 - 2 Držiak prítlačnej pätky
 - 3 Drážka
 - 4 Čap
- Prítlačná pätk je pripojená.

- 8 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky pre kontrolu, či je prítlačná pätk bezpečne upevnená.



- 1 Páčka prítlačnej pätky

- 9 Stlačte  pre odblokovanie všetkých tlačidiel.

Poznámka

- Po výbere stehu sa na obrazovke zobrazí symbol prítláčnej pätky, ktorá má byť použitá. než začnete šiť, skontrolujte, že je pripevnená správna prítláčná pätká. Ak je nainštalovaná nesprávna prítláčná pätká, vypnite stroj, pripevnite správnu prítláčnú pätku, zapnite stroj a potom znova vyberte požadovaný steh.



	Pätka cik-cak „J“
	Pätka na monogramy „N“
	Pätka overlocková „G“
	Pätka pre šitie dierok „A“
	Pätka pre slepý steh „R“
	Pätka pre našívanie gombíkov „M“
	Pätka s bočným orezom „S“

- Podrobnosti o prítláčnej pätky, ktorá by mala byť použitá s vybraným stehom, nájdete v časti "Tabuľka nastavenia stehov" na strane B-38.

Odobratie a pripojenie držiaku prítláčnej pätky

Držiak prítláčnej pätky zložte pri čistení stroja alebo pri montáži prítláčnej pätky, ktorá nepoužíva držiak prítláčnej pätky, ako je napríklad kráčajúci a quiltovací pätká. Pre vybratie držiaku prítláčnej pätky použite skrutkovač.

1 Vypnite stroj.

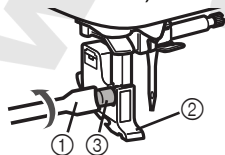
2 Demontujte prítláčnú pätku.

- Ďalšie informácie nájdete v časti "Výmena prítláčnej pätky" na strane B-25.

3 Pre povolení skrutky držiaku prítláčnej pätky použite skrutkovač.

Otáčajte skrutkou smerom k zadnej časti stroja (v smere hodinových ručičiek).

- Skrutka držiaku prítláčnej pätky možno tiež povoliť alebo utiahnuť kotúčovým skrutkovačom (alebo zahnutým skrutkovačom).



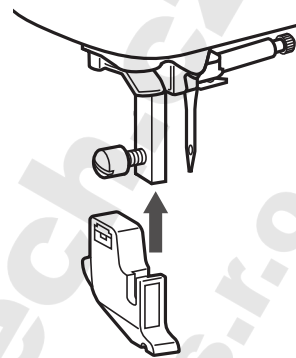
- ① Skrutkovač
- ② Držiak prítláčnej pätky
- ③ Skrutka držiaku prítláčnej pätky

» Pripojenie držiaku prítláčnej pätky

1 Vypnite stroj.

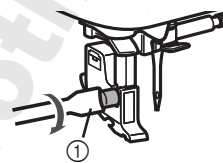
2 Zdvihnite páčku prítláčnej pätky.

3 Vyrovnajte držiak prítláčnej pätky s ľavou dolnou stranou prítláčnej tyčky.



4 Držte držiak prítláčnej pätky svojou pravou rukou a potom utiahnite skrutku pomocou skrutkovača v ľavej ruke.

Otáčajte skrutkou smerom k sebe (v smere hodinových ručičiek).



- ① Skrutkovač

! UPOZORNENIE

- Uistite sa, že je skrutka držiaku prítláčnej pätky pevne utiahnutá, inak môže držiak prítláčnej pätky vypadnúť a ihla do neho môže naraziť, čo môže spôsobiť jej ohnutie alebo zlomenie.

Poznámka

- Ak nie je držiak prítláčnej pätky správne upevnený, nebude napnutie nite správne.

Kapitola 2 ZAČIATOK ŠITIA

B

ZAČIATOK ŠITIA

Šitie

⚠ UPOZORNENIE

- Keď je stroj v činnosti, venujte veľkú pozornosť polohe ihly. Ďalej nesiahajte do priestoru všetkých pohybujúcich sa súčiastok, ako je ihla a ovládacie koleso, inak môže dôjsť k zraneniu.
- Pri šití neťahajte alebo netlačte látku príliš silno, inak môže dôjsť k zraneniu alebo sa môže ihla zlomiť.
- Nikdy nepoužívajte ohnuté ihly. Ohnuté ihly sa môžu ľahko zlomiť a spôsobiť úraz.

Metódy voľby stehu

Steh môžete zvoliť pomocou nasledujúcich dostupných metód.


Vzory stehov môžete zvoliť buď prostredníctvom priameho výberu (stlačením tlačidla priradeného špecifickému stehu), alebo číselného výberu (zadaním čísla vzoru stehu).

Podrobné informácie o typoch dostupných stehov nájdete v stručnej referenčnej príručke.



➔ Priamy výber

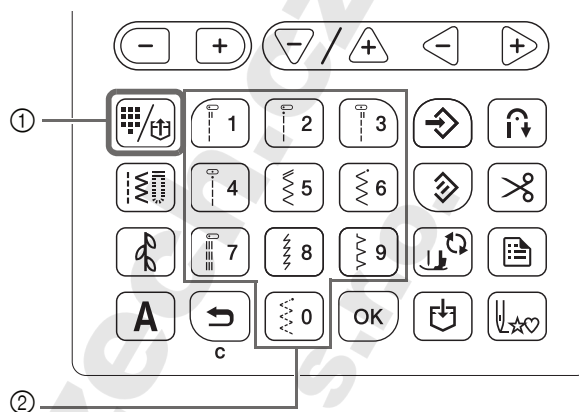
Pre priamu voľbu sú nižšie uvedené dva režimy stehu. Každým stlačením tlačidla  prepínate medzi režimami.

Predvoľba úžitkového stehu

-  Najpoužívanejšie úžitkové stehy sú priradené k číselným tlačidlám. Stehy môžete jednoducho vybrať stlačením priradeného tlačidla. Ďalšie informácie nájdete v časti "Predvoľba úžitkových stehov" na strane B-44.



Uložené vzory

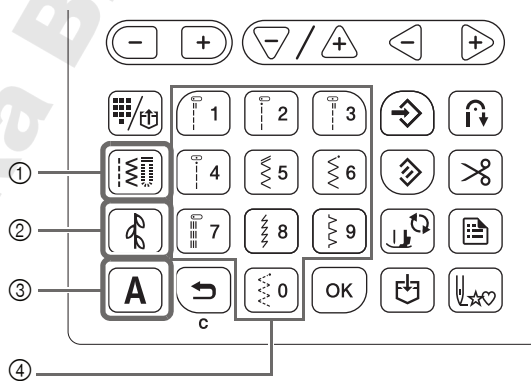
-  Často používané vzory a kombinácie vzorov môžete uložiť do pamäte stroja a pomocou tlačidla  (tlačidlo predvoľby úžitkového stehu / uloženého vzoru) je ľahko vyvolať.



- 1 Tlačidlo predvoľby úžitkového stehu / uloženého vzoru
- 2 Numerické tlačidlá


➔ Voľba čísla

Po stlačení tlačidla  (tlačidlo úžitkového stehu),  (Tlačidlo ozdobného stehu) alebo **A** (tlačidlo znakového stehu) pre výber režimu stehu zadajte pomocou číselných tlačidiel číslo požadovaného stehu.






- 1 Tlačidlo úžitkový steh
- 2 Tlačidlo dekoratívneho stehu
- 3 Tlačidlo posunkového stehu
- 4 Numerické tlačidlá



Úžitkové stehy

-  Existujú rôzne úžitkové stehy, ktoré zahŕňajú rovné stehy, overlockové stehy a stehy pre gombíkovú dierku

Dekoratívne stehy


Existujú tri režimy dekoratívnych stehov:  režim dekoratívneho stehu 1,  režim dekoratívneho stehu 2 a  režim dekoratívneho stehu 3.

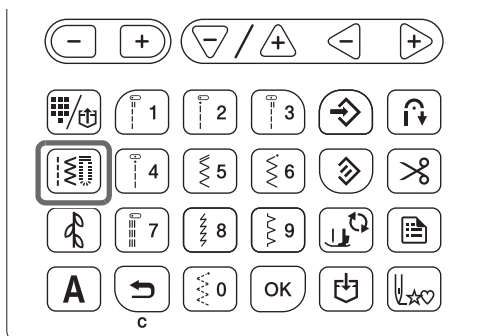
☐ **A** Znakové stehy

Existuje päť režimov znakových stehov: režim gotického fonu **AB**, režim fonu rukopisu , režim fonu obrysu **AB**, režim azbukového fonu **AB** a režim japonského fonu .

Výber vzoru stehu

➤ Výber úžitkového stehu



1 Stlačte tlačidlo .



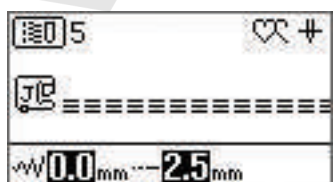
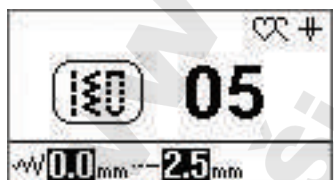
→  sa zobrazí na LCD obrazovke.



2 Pomocou číselných tlačidiel zadajte číslo požadovaného stehu.


- Čísla jednotlivých stehov nájdete v časti "Tabuľka nastavenie stehov" na strane B-38 alebo v stručnej referenčnej príručke.
- V závislosti na čísle stehu môže byť steh vybraný bez stlačenia tlačidla .
- Pri nesprávnom zadaní jednociferného čísla stlačením tlačidla  vymažete zadané číslo.

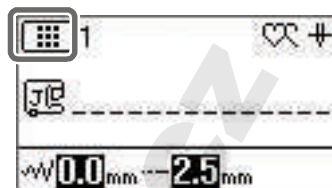
→ Vybrané číslo stehu sa zobrazí na LCD obrazovke.



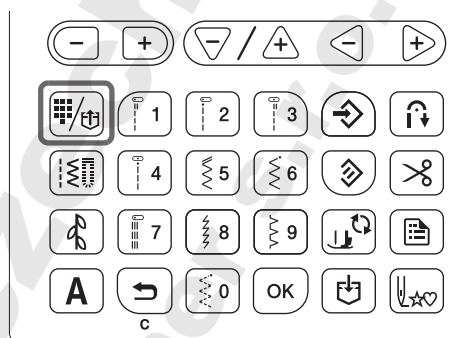
➤ Výber z prednastavených úžitkových vzorov

Pretože k numerickým tlačidlám boli priradené rôzne stehy, možno ich vybrať jednoducho stlačením priradeného numerického tlačidla.

1 Skontrolujte, či sa na obrazovke objaví .




Ak sa zobrazí iná ikona, stlačte tlačidlo .




2 Stlačte numerické tlačidlo, na ktorom je natlačený požadovaný steh.

➤ Výber znakového / dekoratívneho stehu

Po nevyhnutnom počte stlačení tlačidla  alebo **A** na ovládacom paneli zadajte číslo.

Šitie stehu

- 1 Zapnite hlavný vypínač a stlačením tlačidla  (Tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnite ihlu.
- 2 Pomocou postupu v časti "Výber vzoru stehu" na strane B-28 vyberte požadovaný steh.
- 3 V prípade nutnosti zvolte nastavenia automatického zosilňujúceho / opačného stehu a upravte dĺžku stehu, atď.
 - Podrobnosti o nastavení šírky a dĺžky stehu nájdete v časti "Nastavenie šírky stehu" na strane B-34 a "Nastavenie dĺžky stehu" na strane B-34.
- 4 Inštalácia prítlačnej pätky.
 - Podrobnosti o výmene prítlačnej pätky pozri časť "Výmena prítlačnej pätky" na strane B-25.




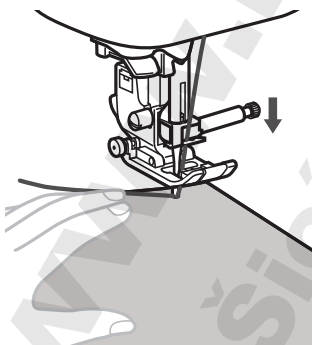
Poznámka

- Po výbere stehu sa na obrazovke zobrazí ikona prítlačnej pätky, ktorá by mala byť použitá, než začnete šiť, skontrolujte, že je pripevnená správna prítlačná pätká. Ak je nainštalovaná nesprávna prítlačná pätká, vypnite stroj, pripevnite správnu prítlačnú pätku, zapnite stroj a potom znova vyberte požadovaný steh.

UPOZORNENIE

- Vždy používajte správnu prítlačnú pätku. Ak je použitá zlá prítlačná pätká, môže do nej naraziť ihla a ohnúť sa alebo sa zlomiť a môže dôjsť k zraneniu. Odporúčania k prítlačným pätkám nájdete v časti strana B-38.

- 5 Umiestnite látku pod prítlačnú pätku. Držte látku a niť svoju ľavou rukou a otáčajte ovládacím kolesom proti smeru hodinových ručičiek alebo stlačte tlačidlo  (Tlačidlo polohovanie ihly) pre nastavenie ihly do polohy začiatku šitia.



Doplnkové informácie

- Čierne tlačidlo na ľavej strane pätky cik-cak "J" by malo byť stlačené, iba ak sa látka nepodáva alebo sú šité silné švy, zvyčajne je možné šiť bez stlačenia čierneho tlačidla.

- 6 Spustíte prítlačnú pätku. Nemusíte vyťahovať hore spodnú niť.

- 7 Prispôbte rýchlosť šitia ovládačom rýchlosti šitia.

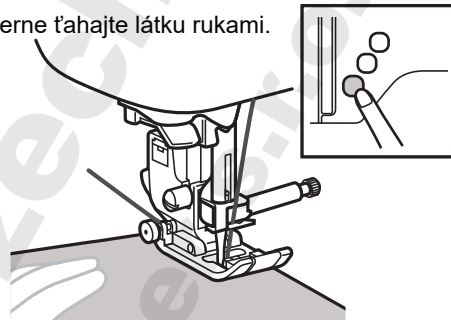
Tento ovládač môžete použiť pre nastavenie rýchlosti šitia v jeho priebehu.



- ① Rýchlo
- ② Pomaly

- 8 Stlačením tlačidla "Start / Stop" zahájte šitie.

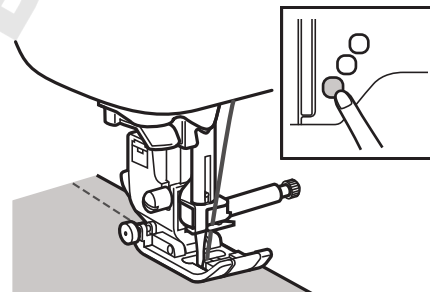
Mierne ťahajte látku rukami.



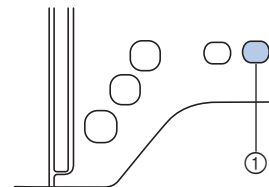
Doplnkové informácie

- Pokiaľ je použitý nožný pedál, nemožno začať šitie stlačením tlačidla "Start/Stop".

- 9 Opätovným stlačením tlačidla "Start / Stop" zastavte šitie.



- 10 Stlačte tlačidlo  (tlačidlo odstrihu nite) pre odstrihnutie vrchnej a spodnej nite.



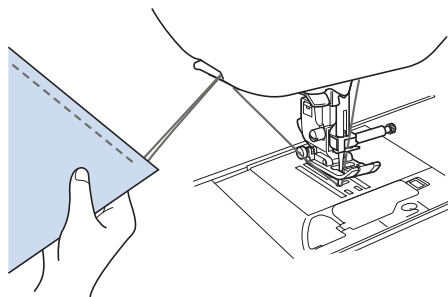
- ① Tlačidlo Odstrihávač nite
- Ihla sa automaticky vráti do hornej polohy.

! UPOZORNENIE

- Po odstrihnutí nití znova nestláčajte ☒ (Tlačidlo odstrih nite). Tým by sa mohla niť zamotať, alebo by sa mohla zlomiť ihla a poškodiť stroj.
- Nestláčajte ☒ (tlačidlo odstrih nite), keď nie je v stroji nasadená látka, alebo počas činnosti stroja. Niť sa môže zamotať a to môže spôsobiť poškodenie.

💡 Poznámka

- Pri odstrihovaní nite, ako je napríklad nylonová jednovláknová niť alebo iná dekoratívna niť, použite odstrihovač nite na bočnej strane stroja.



- 11 Ak sa ihla zastavila, zdvihnite prítlačnú pätku a vytiahnite látku.

➔ Používanie nožného pedálu

Pre začatie a ukončenie šitia môžete použiť tiež nožný pedál.

! UPOZORNENIE

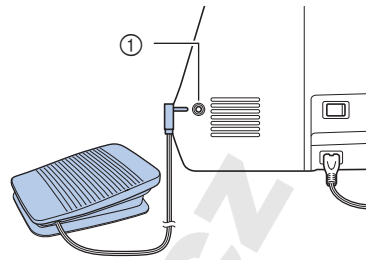
- Nedovoľte, aby sa v nožnom pedále nahromadili kúsky látky a prach. Mohlo by to spôsobiť požiar, alebo úraz elektrickým prúdom.

📖 Doplnkové informácie

- Pokiaľ je použitý nožný pedál, nemožno začať šitie stlačením tlačidla "Štart / Stop".
- Navíjanie cievky možno začať a ukončiť nožným pedálom.

- 1 Vypnite stroj.

- 2 Zasuňte zástrčku nožného pedálu do jeho konektora na stroji.



① Konektor nožného pedálu

- 3 Zapnite stroj.

- 4 Pomaly zošliapnite nožný pedál pre začatie šitia.





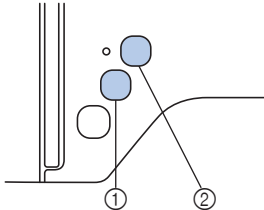
📖 Doplnkové informácie

- Rýchlosť, nastavená na ovládači rýchlosti šitia, bude maximálna rýchlosť šitia nožného pedálu.



- 5 Uvoľnite nožný pedál pre zastavenie stroja.

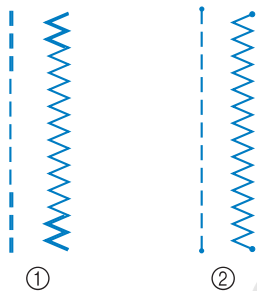
Šitie opačných / zapošívacích stehov

Opačné / zapošívací stehy sú zvyčajne potreba na začiatku a konci šitia. Pre šitie opačných / zapošívacích stehov môžete použiť tlačidlo  (tlačidlo opačného stehu) (viď "Tabuľka nastavenia stehov "v stĺpci" Opačný / zapošívací steh "na strane B-38). Ak budete držať tlačidlo  (tlačidlo zapošívacieho stehu) stlačené, stroj v tomto mieste vyšije 3 až 5 zapošívacích stehov a potom sa zastaví.



- ① Tlačidlo opačného stehu
② Tlačidlo zapošívacieho stehu



Ak je na obrazovke zvolený automatický zapošívací steh, opačnej stehy (alebo zapošívacie stehy) budú šité automaticky na začiatku šitia pri stlačení tlačidla "Štart / Stop". Stlačte  (Tlačidlo opačného stehu) alebo  (tlačidlo zapošívacieho stehu) pre automatické šitie opačných alebo zapošívacích stehov na konci šitia.



- ① Opačný steh
② Zapošívací steh

Činnosť, ktorá sa vykoná, keď je stlačené tlačidlo, sa líšia podľa vybraného vzoru. Pozri tabuľku v "Automatické zapošívacie stehovanie" na strane B-31.

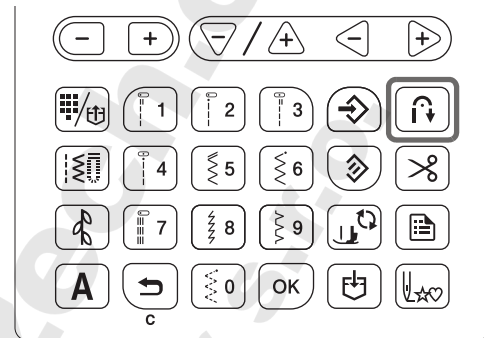
Doplnkové informácie

- Keď držíte stlačené tlačidlo  (tlačidlo zapošívacieho stehu) pri šití znakových/dekoratívnych vzorov, môžete šitie ukončiť dokončeným motívom miesta v stredovom bode motívu stehu.
- Zelené svetlo v ľavej časti  (tlačidlo zapošívacieho stehu) sa rozsvieti, keď stroj šije úplný motív a automaticky sa vypne, keď sa šitie zastaví.

Automatické zapošívanie


Po voľbe motívu stehu zapnite pred šitím funkciu automatického zapošívacieho stehovania a stroj bude automaticky šiť zapošívací stehy (alebo opačné stehy, podľa motívu stehov) na začiatku a konci šitia. Viď. tabuľka na strane B-32.

- 1** Vyberte steh.
- 2** Stlačte  na nastavenie funkcie automatických opačných / zapošívacích stehov.

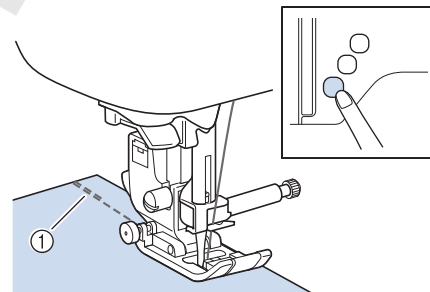


→ Tlačidlo svieti.

Doplnkové informácie

- Niektoré stehy, ako sú napríklad gombíkové diery a pruhové stehy, vyžadujú zosilňujúce stehy na začiatku šitia. Ak zvolíte jeden z týchto stehov, stroj túto funkciu automaticky zapne (po výbere stehu sa na LCD obrazovke zobrazí symbol ).

- 3** Nastavte látku do počiatočnej polohy a stlačte tlačidlo "Štart / Stop" k zahájeniu šitia.



- ① Opačné stehy (alebo zapošívací stehy)

→ Stroj bude automaticky šiť opačné stehy (alebo zapošívací stehy) a potom pokračuje v šití.

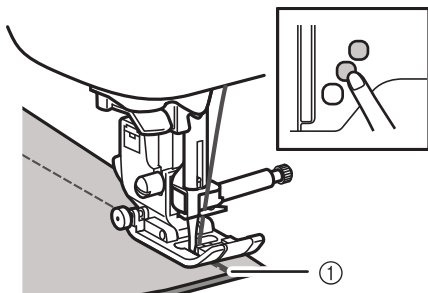
Doplnkové informácie

- Keď vyberiete nižšie uvedené stehy, bude stroj na začiatku stehu automaticky šiť opačnej stehy.



- Ak stlačíte tlačidlo "Štart / Stop", aby ste pozastavili šitie, jeho opätovným stlačením môžete v šití pokračovať. Stroj teraz nebude znovu šiť opačnej / zosilňujúce stehy.

4 Stlačte (tlačidlo opačného stehu) alebo (Tlačidlo zapošívacího stehu).




① Opačné stehy (alebo zapošívací stehy)







→ Stroj vyšije opačne stehy (alebo zapošívací stehy) a zastaví sa.





Doplňkové informácie

- Ak chcete vypnúť funkciu automatických zapošívacích stehov, stlačte tlačidlo, takže symbol  už nebude na LCD obrazovke zobrazený.

Operácia pri stlačení jedného z týchto tlačidiel sa líšia podľa zvoleného stehu. Podrobné informácie nájdete v nasledujúcej tabuľke:

	Tlačidlo opačného stehu 	Tlačidlo zapošívacího stehu 
Keď nie je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe úžitkových stehov, ako na príkladoch zobrazených nižšie 	Stroj začne šiť stehy a opačné stehy šije iba pri stlačení tlačidla opačného stehu.	Stroj začne šiť stehy a vyšije 3 - 5 zapošívacích stehov pri stlačení tlačidla zapošívacího stehu.
Keď nie je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe úžitkových stehov, ako na príkladoch zobrazených nižšie 	Stroj začne šiť stehy a opačné stehy šije iba pri stlačení tlačidla opačného stehu. *	Stroj začne šiť stehy a vyšije 3 - 5 zapošívacích stehov pri stlačení tlačidla zapošívacího stehu.
Keď je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe úžitkových stehov, ako na príkladoch zobrazených nižšie 	Stroj šije niekoľko opačných stehov na začiatku a konci šitia.	Stroj šije opačné stehy na začiatku a zapošívací stehy na konci šitia.
Keď je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe úžitkových stehov, ako na príkladoch zobrazených nižšie 	Stroj šije zapošívací stehy na začiatku a opačné stehy na konci šitia. *	Stroj šije zapošívací stehy na začiatku a konci šitia.

	Tlačidlo opačného stehu 	Tlačidlo zapošívacího stehu 
Keď nie je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe znakových / dekoratívnych stehov	Stroj začne šiť a potom šije zapošívací stehy pri stlačení tlačidla opačného stehu.	Stroj začne šiť na začiatku, potom dokončí vzor a šije zapošívací stehy na konci šitia.
Keď je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe znakových / dekoratívnych stehov	Stroj šije zapošívací stehy na začiatku a šije zapošívací stehy pri stlačení tlačidla opačného stehu.	Stroj šije zapošívací stehy na začiatku, potom dokončí vzor a šije zapošívací stehy na konci šitia.

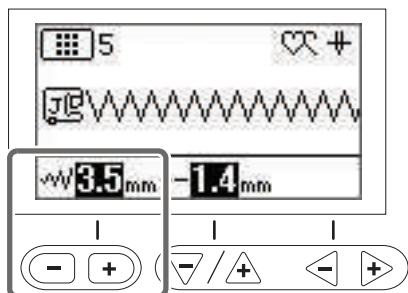
* Ak je pri položke  (priorita zapošítie) na obrazovke nastavenie nastavená hodnota "ON", sú miesto opačných stehov šité zapošívací stehy.

Nastavenie stehu

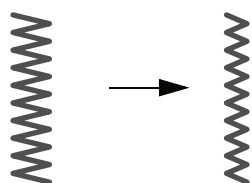
Tento stroj je v predvolenom nastavení nastavený pre šírku a dĺžku jednotlivých stehov. Avšak nastavenia môžete zmeniť alebo nastaviť podľa postupu v tejto časti.

Nastavenie šírky stehu

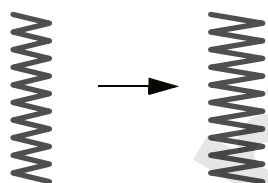
Šírka stehu (šírka cik-cak) môže byť upravená a steh tak môže byť širšie alebo užšie.





Každé stlačenie tlačidla "-" steh cik-cak zúži.



Každé stlačenie tlačidla "+" steh cik-cak rozšíri.



Doplnkové informácie

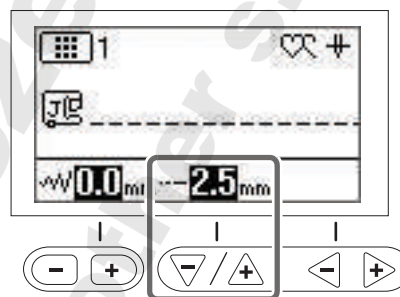
- Stlačte  pre obnovenie východiskových hodnôt nastavenia.
- Ak bol zvolený rovný steh (ľavá poloha ihly alebo trojitý elastický steh), zmena šírky stehu zmení polohu ihly. Zväčšenie šírky posunie ihlu doprava a zmenšenie šírky posunie ihlu doľava.
-  znamená, že nastavenie nemôže byť zmenené.

! UPOZORNENIE

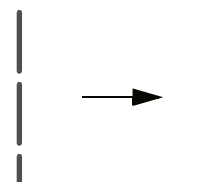
- Po úprave šírky stehu pomaly otáčajte ovládacím okolo smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a kontrolujte, že sa ihla nedotýka prítlačnej pätky. Ak ihla narazí do prítlačnej pätky, môže sa ohnúť alebo zlomiť.

Nastavenie dĺžky stehu

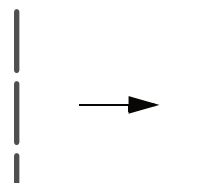
Dĺžku stehu možno upraviť a steh tak urobiť hrubšie (dlhšie) alebo jemnejší (kratšie).





Každé stlačenie tlačidla "-" urobí steh jemnejším (kratším).



Každé stlačenie tlačidla "+" urobí steh hrubším (dlhším).



Doplnkové informácie

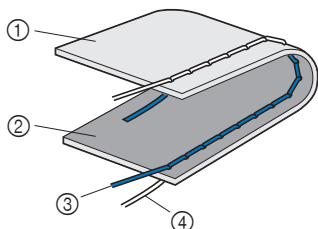
- Stlačte  pre obnovu základných hodnôt nastavenia.
-  znamená, že nastavenie nemôže byť zmenené.

Nastavenie napätie nite

Napätie nite môže byť potrebné zmeniť v závislosti na použitej látke a niti.

» Správne napätie nite

Vrchná niť a spodná niť by sa mali krížiť blízko stredu látky. Z lícovej strany látky by mala byť vidieť iba vrchná niť a z rubu látky by mala byť vidieť iba spodná niť.



- ① Rub látky
- ② Líce látky
- ③ Vrchná niť
- ④ Spodná niť

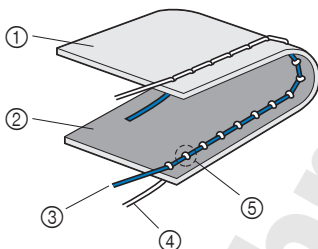
» Vrchná niť je príliš napnutá

Pokiaľ je spodná niť vidieť z lícovej strany látky, je vrchná niť príliš napnutá. Znížte napnutie nite.



Poznámka

Ak bola spodná niť nesprávne navlečená, môže byť vrchná niť príliš napnutá. V takom prípade si prečítajte "Inštalácia cievky" na strane B-14 a znovu navleknúte spodnú niť.



- ① Rub látky
- ② Líce látky
- ③ Vrchná niť
- ④ Spodná niť
- ⑤ Spodná niť je vidieť z lícovej strany látky

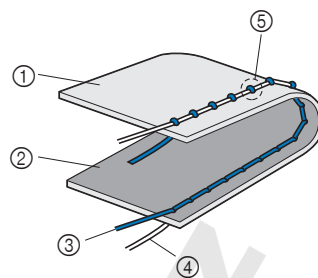
» Vrchná niť je príliš uvoľnená

Ak je vrchná niť vidieť z rubu látky, je málo napnutá. Zvýšte napätie nite.



Poznámka

Ak bola vrchná niť nesprávne navlečená, môže byť málo napnutá. V takom prípade si prečítajte "Navlečenie vrchnej nite" na strane B-17 a znovu navleknúte vrchnú niť.



- ① Rub látky
- ② Líce látky
- ③ Vrchná niť
- ④ Spodná niť
- ⑤ Vrchná niť je vidieť z rubu látky.



Poznámka

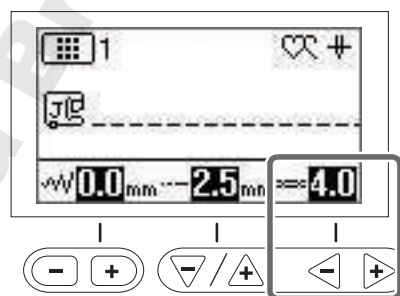
Pokiaľ nie je vrchná niť správne navlečená alebo nie je cievka správne nainštalovaná, nemusí byť možné nastaviť správne napätie nite. Ak nie je možné dosiahnuť správneho napätie nite, znova vrchnú niť navlečte a správne nasadte cievku.

» Nastavenie napätia nite


Používanie tlačidla napnutie nite (platí pre modely vybavené tlačidlom pre napnutie nite, vid' strana B-8)

Použite tlačidlá "-" a "+". Pri každom stlačení tlačidla "-" sa použije menšie napnutie nite.

Pri každom stlačení tlačidla "+" sa uplatňuje väčší napnutie nite.

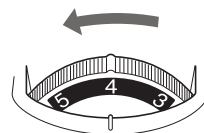


Doplňkové informácie

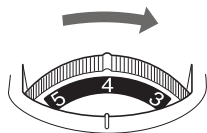
- Stlačte  pre obnovu základných nastavení nastavenia.

Použitie voliča napnutie nite (platí pre modely vybavené voličom napnutie nite, vid' strana B-8)


Zatlačením voliča napnutie nite doľava sa napnutie nite znižuje.



Zatlačením voliča napnutie nite doprava sa napnutie nite zvyšuje.



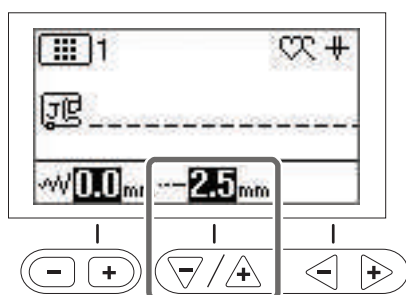
Uloženie nastavenie stehu

Ak si prajete uložiť špecifické nastavenie stehu, aby ho bolo možné použiť neskôr, stlačte  po zmene nastavenie a nové nastavenie bude pre vybraný steh uložené. Túto funkciu možno použiť len s úžitkovými stehmi.



Použitie stehu s dĺžkou 2,0 mm pre rovný steh

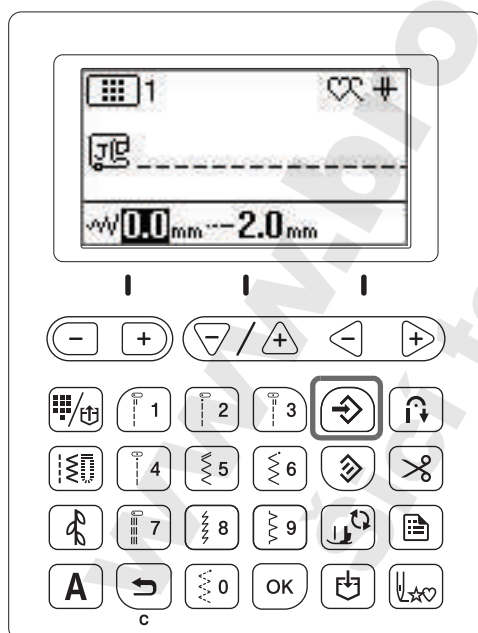
1 Vyberte rovný steh.

2 Nastavte dĺžku stehu na 2,0 mm.



3 Stlačte tlačidlo .

- Pre obnovenie východiskového nastavenia vybraného vzoru stehu stlačte  tlačidlo a potom .



Poznámka

- Pri ďalšom zvolení rovnakého rovného stehu je dĺžka stehu nastavená na 2,0 mm.
- Uloží sa ako šírka stehu (šírka cik-cak), tak dĺžka stehu, nielen zmenené nastavenie. Pri modeloch vybavených tlačidlom pre napínanie nite sa uloží tiež nastavenie napnutie hornej nite a to aj v prípade, že nebolo zmenené. Po zvolení rovnakého vzoru stehu sa zobrazí posledné uložené nastavenie i vtedy, ak bol stroj vypnutý. Pokiaľ dôjde k ďalšej zmene nastavenie, alebo ak je stlačené tlačidlo pre obnovenie východiskových hodnôt nastavenie, nie je nové nastavenie uložené, kým nie je stlačené tlačidlo znova. Aj keď je stlačené, nastavenie pre naprogramované odstrihnutie nite a automatické opačné / zapošívací stehy nemožno resetovať.

Užitočné funkcie

Automatický odstrih nite

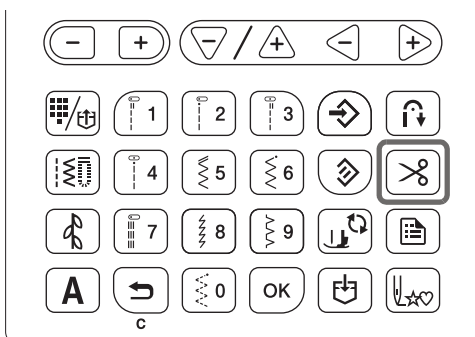
Stroj možno nastaviť tak, aby automaticky odstrihával niť na konci šitia. Toto sa nazýva "Programovateľný odstrih nite". Ak je programovateľný odstrih nite nastavený, automatické zapošívací / opačnej stehy sú tiež nastavené.



1 Zapnite stroj.


2 Vyberte steh.

- Podrobnosti o výbere stehu nájdete v časti „Výber vzoru stehu“ na strane B-30.

3 Stlačte tlačidlo .





→  a  sa objaví na displeji LCD a stroj je nastavený na programovateľný odstrih nite a tiež automatické opačné / zapošívací stehovanie.

- Ak chcete vypnúť programovateľný odstrih nite, stlačte tlačidlo .

4 Nastavte látku na miesto a stlačte raz tlačidlo "Štart / Stop".



→ Šitie sa spustí po automatickom šitie opačných stehov (alebo zapošívacích stehov).

5 Akonáhle dosiahnete konca šitia, stlačte raz  (Tlačidlo opačných stehov) alebo  (Tlačidlo zapošívacích stehov).



Ak ste vybrali šitie napr. Gombíkov, ktoré obsahujú zapošívací steh, je táto operácia zbytočná.

→ Po vykonaní opačného šitia (alebo zapošitie) sa stroj zastaví a niť sa odstrihne.



- 1 Miesto, kde bolo stlačené tlačidlo "Štart / Stop".
- 2 Miesto, kde bolo stlačené  (tlačidlo opačných stehov) alebo  (tlačidlo zapošívacích stehov).
- 3 Tu sú niť odstrihnuté.

Doplnkové informácie

- Naprogramované odrezanie nebude vykonané, ak bude počas šitia stlačené tlačidlo "Štart / Stop". Stlačte  (tlačidlo opačného stehu) alebo  (tlačidlo zosilňujúceho stehu) na konci stehovanie.
- Pokiaľ dojde k vypnutiu napájania, bude naprogramované odříznutie nite vypnuté.

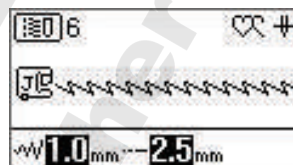
Zrkadlenie stehov

Je možné šiť horizontálne zrkadlené zobrazenie stehu (vľavo a vpravo).

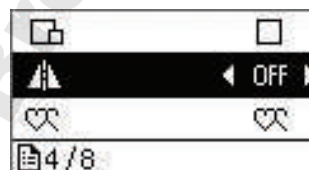
1 Zapnite stroj.

2 Zvoľte steh.

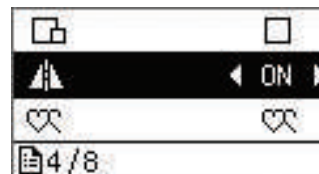
- Podrobnosti o voľbe stehu pozri "Výber vzoru stehu" na strane B-30.





3 Na obrazovke nastavenie vyberte položku  (zrkadlový obraz).

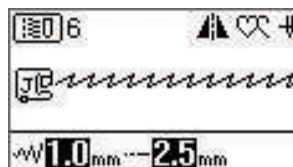


4 Nastavte možnosť  (zrkadlový obraz) na hodnotu "ON".



5 Stlačte tlačidlo .

→ Na obrazovke sa zobrazí tlačidlo  a vzor zobrazený na obrazovke bude zrkadlový.




- Ak chcete vypnúť zrkadlenie stehov, nastavte možnosť "Horizontálny zrkadlový obraz" na obrazovke nastavenia na "OFF".

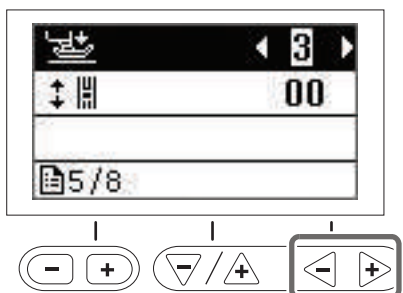
Doplnkové informácie

- V závislosti na vybranom stehu nemusí byť zrkadlenie k dispozícii, napríklad u stehu pre gombíkovú dierku.
- Po vypnutí stroja sa nastavenie zrkadlenia zruší.

Nastavenie tlaku prítlačnej pätky

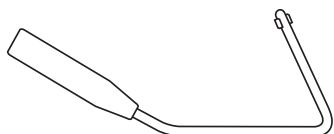
Tlak prítlačnej pätky (silu, ktorú vyvíja prítlačná pätká na látku) môžete nastaviť na obrazovke nastavenia. čím vyššie číslo, tým väčší bude tlak. Pri bežnom šití nastavte tlak na hodnotu "3".

- 1 Na obrazovke nastavenia vyberte  (tlak prítlačnej pätky).
- 2 Tlak nastavte pomocou tlačidiel "-" a "+".



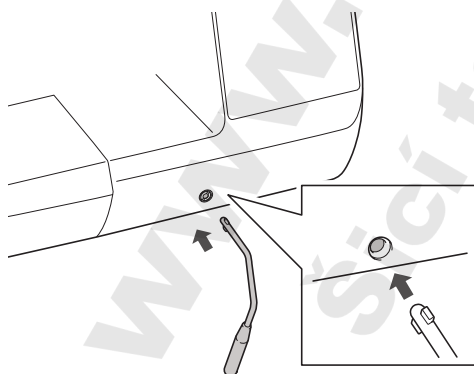
Zvyšovanie a zdvíhanie prítlačnej pätky bez použitia rúk

Pomocou kolenné páky môžete zdvihnúť a spustiť prítlačnú pätku svojím kolenom a mať tak obe ruky voľné pre manipuláciu s látkou.



➔ Inštalácia kolenné páky

- 1 Vypnite stroj
- 2 Zasuňte kolennú páku do montážnej drážky v pravom dolnom rohu prednej strany stroja.
Vyrovnajte západky kolenné páky sa zárezy v montážnej drážke a zasuňte kolennú páku čo najďalej.

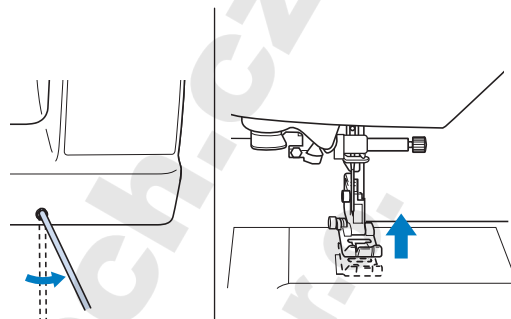


Poznámka

- Pokiaľ nie je kolenná páka úplne zablokovaná do montážnej drážky, môže pri činnosti stroja vypadnúť.

➔ Použitie kolenné páky

- 1 Zastavte stroj.
 - Nepoužívajte kolennú páku, keď je stroj v prevádzke.
- 2 Kolenom zatlačte kolennú páku doprava. Držte kolennú páku svojím kolenom vpravo.



→ Prítlačná pätká sa zdvihne.

- 3 Uvoľnite kolennú páku.
 - Prítlačná pätká je spustená.

⚠ UPOZORNENIE



- Pri šití majte koleno stranou kolenné páky. Zatlaceni na kolennú páku, keď je stroj v činnosti, môže spôsobiť zlomenie ihly alebo poškodenie stroja.

Tabuľka stehov

V nasledujúcej tabuľke je pre úžitkové stehy uvedené ich použitie, dĺžky a šírky stehu, a či možno použiť dvojhlu. Tabuľka platí pre niekoľko modelov. Model svojho stroja zistíte v stručnej referenčnej príručke.

*1 Vzory natlačené na numerických tlačidlách stroja možno voľiť priamo. Ďalšie informácie nájdete v časti "Predvoľba úžitkových stehov" na strane B-48.

*2 Pre voľné prešívanie použite otvorenú pätku na voľné quiltovanie "O" (pri niektorých modeloch predávaná samostatne).













*3 Ak je stlačené tlačidlo  (tlačidlo automatického opačného / zosilňujúceho stehu), začne steh zosilňujúcim stehom. Ak je pri položke  (priorita zosilnenie) na obrazovke nastavení nastavená hodnota "ON", stroj bude šiť na konci stehov zosilňujúce stehy a potom sa zastaví.

*4 Pre voľné prešívanie použite quiltovací pätku pre voľné prešívanie "C" (pri niektorých modeloch predávaná samostatne) alebo otvorenú pätku na voľné quiltovanie "O" (pri niektorých modeloch predávaná samostatne).



Poznámka

- Keď používate kráčajúci pätku, nešijte opačným stehovaním.

Steh			Názov stehu	Príťažná pätká	Použitie	Šírka stehu [mm (palce)]		Dĺžka stehu [mm (palce)]		Dvojhlu	Tlačidlo opačného smeru
	Model F460	Model F420				Auto. Manual	Auto. Manual	Dvojhlá	Tlačidlo opačného smeru		
	Číslo stehu										
	01*1	01*1	Rovný steh (ľavá)	J*2	Všeobecné šitie, záhyby, zámiky atď.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Opačný
	02*1	02*1	Rovný steh (ľavá)	J*2	Všeobecné šitie, záhyby, zámiky atď.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Opačný steh*3
	03*1	03*1	Rovný steh (stred)	J*2	Všeobecné šitie, záhyby, zámiky atď.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Opačný
	04*1	04*1	Rovný steh (stred)	J*2	Všeobecné šitie, záhyby, zámiky atď.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Opačný steh*3
	05*1	05*1	Trojité pružný steh	J*2	Všeobecné šitie pre zapošívací a dekoratívne horné stehy	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Zosilňujúce
	06*1	06*1	Pružný steh	J*2	Zapošívací stehy, šitie a dekoratívne použitie	1,0 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Zosilňujúce
	07	-	Dekoratívny steh	N*2	Dekoratívne stehy, horné stehovanie	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Zosilňujúce
	08	07	Zdrhovacie steh	J*2	Stehovanie	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	Model F460: 20 (3/4) 5 - 30 (3/16 - 1-3/16) Model F420: -	NIE		NIE	Zosilňujúce
	09*1	08*1	Steh cik-cak	J*2	Overlockovani, vyšívání.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Opačný
	10*1	09*1	Steh cik-cak	J*2	Overlockovani, vyšívání.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Opačný steh*3
	11	10	Cik-cak steh (pravá)	J*2	Začiatok z pravej polohy ihly, šitie cik-caku doľava.	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)		OK (J)	Opačný steh*3

Steh			Názov stehu	Prítláčná pätká	Použitie	Šírka stehu	Dĺžka stehu	Dvojihla	Tlačidlo opačného smeru
	Model F460	Model F420				[mm (palce)]	[mm (palce)]		
	Číslo stehu					Auto. Manual	Auto. Manual		
	12	-	Cik-cak steh (ľavá)	J*2	Začiatok z ľavej polohy ihly, šitie cik-cak vpravo.	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Opačný steh*3
	13	11	2-krokový elastický steh cik-cak	J*2	Overlockováni (látky so strednou hmotnosťou a strečové látky), stužka a elastické pásky	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Opačný steh*3
	14*1	12*1	3 kroky elastický steh cik-cak	J*2	Overlockováni (látky se střední a velkou hmotností a strečové látky), stužka a elastické pásky	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Opačný steh*3
	15*1	13*1	3-krokový elastický steh cik-cak	G	Overlockový steh (stredne ťažké a pružné látky), stuha a elastické pásky	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	16	14	Overlockový steh	G	Zapošitie ľahkých a stredne ťažkých látok	5,0 (3/16) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	17	15	Overlockový steh	G	Zosilňovanie látok s veľkou hmotnosťou	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	18	16	Overlockový steh	J*2	Zapošitie stredne ťažkých a ťažkých látok a drobných, dekoratívnych látok.	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	19	17	Overlockový steh	J*2	Zapošitie švov a pružnej látky.	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	20	18	Overlockový steh	J*2	Zapošitie strečových látok alebo dekoratívne stehy.	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	21	19	Overlockový steh	J*2	Pružné pletené švy.	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	22	-	Jednoduchý kosoštvorcový overlockový steh	J*2	Zosilnenie a zošívanie strečové látky	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	23	-	Jednoduchý kosoštvorcový overlockový steh	J*2	Zosilnenie strečové látky	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	24	20	S bočným orezom	S	Rovný steh s orezaním látky.	0,0 (0) 0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	25	21	S bočným orezom	S	Cik-cak steh s orezaním látky.	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	26	22	S bočným orezom	S	Overlockový steh s orezaním látky.	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	27	23	S bočným orezom	S	Overlockový steh s orezaním látky.	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	28	24	S bočným orezom	S	Overlockový steh s orezaním látky.	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	29	25	Štopkacie rovný steh (pravý)	J*2	Šitie štopkacím rovným stehom (s prídavkom na šev 6,5 mm (1/4 palca) od pravého okraja prítláčnej pätky)	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Opačný steh*3
	30	26	Štopkacie rovný steh (stred)	J*4	Šitie látacím rovným stehom	-	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Opačný steh*3
	31	-	Štopkacie rovný steh (ľavý)	J*2	Opravené / látanie, dovolený zvyškový šev 6,5 mm (cca 1/4 palca)	1,5 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Opačný steh*3

B

ZAČIATOK ŠITIA













Steh			Názov stehu	Prílačná pätká	Použitie	Šírka stehu [mm (palce)]	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Dvojíhla	Tlačidlo opačného smeru
	Model F460	Model F420				Auto. Manual	Auto. Manual		
	Číslo stehu								
	32	27	Prešívanie vyzerajúce ako ručné	J*2	Prešívacie steh vyzerajúci ako ručný	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	33	28	Prešívacie cik-cak steh	J*2	Cik-cak steh pre prešívanie aplikácií, pre voľné prešívanie.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NIE	Opačný steh*3
	34	29	Aplikačný steh	J*2	Príšívanie aplikácií a olemovanie	1,5 (1/16) 0,0 - 3,5 (0 - 1/8)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	35	30	Prešívacie steh	J*2	Prešívanie pozadia.	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	36	31	Slepý lemovací steh	R	Lemovanie tkaných látok * Nastavenie šírky stehu nie je ani v milimetroch ani v palcoch.	00 3← → 3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	37	32	Pružný slepý lemovací steh	R	Lemovanie pružných látok * Nastavenie šírky stehu nie je ani v milimetroch ani v palcoch.	00 3← → 3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	38	33	Príkrývkový steh	J	Aplikácie, dekoratívny príkrývkový steh.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	39	34	Mušľový steh	J*2	Šitie mušľovým stehom	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	40	35	Saténový vlnitý steh	N*2	Saténový vlnitý steh Zdobenie golierov blúzy, okrajov vreckoviek	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	41	-	Vrúbkový steh	N*2	Zdobenie golierov blúzy, okrajov vreckoviek	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	42	36	Spojovacie steh	J*2	Prešívanie a dekoratívne stehy	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	43	37	Dvojitý spojovací steh	J*2	Prešívanie, dekoratívne stehy a entlování oboch kusov tkaniny, ako v prípade trikotu.	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	44	38	Spojovacie steh	J*2	Dekoratívne stehy a prešívanie.	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	45	39	Dekoratívny lemovací steh	J*2	Dekoratívne lemy, príšívanie aplikácií atď.	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	46	40	Ozdobný steh	J*2	Lemovanie, naberanie, dekoratívny steh	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	47	41	Ozdobný krížikový steh	J*2	Lemovanie, naberanie, dekoratívny steh	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	48	42	Steh pre pripevnenie pásky	J*2	Pripevnenie pásky ku švom pružnej látky.	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce

Steh			Názov stehu	Príťažná päťka	Použitie	Šírka stehu [mm (palce)]	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Dvojihla	Tlačidlo opačného smeru
	Model F460	Model F420				Auto. Manual	Auto. Manual		
	Číslo stehu								
	49	43	Retiazkový steh	J*2	Dekoratívne stehy.	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	50	44	Lemkový steh	J*2	Dekoratívne stehy.	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	51	45	Dekoratívny steh	J*2	Dekoratívne stehy.	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	52	46	Vlnkový steh	N*2	Dekoratívne stehy a pripevnenie elastických prvkov	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	53	-	Dekoratívny steh	N*2	Dekoratívne stehovanie a našívanie	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	54	-	Dekoratívny prešívacie steh	N*2	Dekoratívne stehovanie	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	55	-	Dutý steh	N*2	Dekoratívne lemy, trojitý rovný vľavo	1,0 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	56	-	Dutý steh	N*2	Dekoratívne lemy, trojitý rovný uprostred	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	57	47	Dutý cik-cak steh	N*2	Dekoratívne lemy, horné stehy	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	58	48	Dutý steh	N*2	Dekoratívne lemy, ihlový steh pre prišívanie čípiek	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	59	49	Dutý steh	N*2	Dekoratívne lemy	3,0 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	60	50	Dutý steh	N*2	Dekoratívny lemujúce kvetinkový steh	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	61	-	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	62	51	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	63	-	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	64	52	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	65	-	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	66	-	Šesťhranný steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	67	-	Šesťhranný steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	68	53	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce

B

ZÁČIATOK ŠITIA











Steh			Názov stehu	Prítláčná päťka	Použitie	Šírka stehu	Dĺžka stehu	Dvojihla	Tlačidlo opačného smeru
	Model F460	Model F420				[mm (palce)]	[mm (palce)]		
	Číslo stehu					Auto. Manual	Auto. Manual		
	69	54	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	70	-	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	71	55	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	72	56	Dutý steh	N*2	Čipka, dekoratívne lemy	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	73	-	Dutý steh	N*2	Dekoratívne lem a preklenovacie steh	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	74	-	Dutý steh	N*2	Dekoratívne lemy, zväzky, pripievňovanie stúh	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Zosilňujúce
	75	-	Dutý steh	N*2	Dekoratívne lemy, vyšívanie cez vrapy	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	76	-	Dutý steh	N*2	Dekoratívne lemy, vyšívanie cez vrapy	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Zosilňujúce
	77	57	Steh pre zaoblenou gombíkovú dierku	A	Gombíková dierka na ľahkých až stredne ťažkých látkach	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	78	58	Steh pre skosenú a zaoblenou gombíkovú dierku	A	Zosilnené zúženej skosené gombíkové dierky	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	79	59	Steh pre na konci zaoblené gombíkové dierky	A	Gombíkové dierky sa zvislým rovným stehom v ťažkých látkach	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	80	60	Steh pre úzke štvorhranné gombíkové dierky	A	Gombíkové dierky pre ľahké až stredne ťažké látky	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	81	61	Steh pre elastické gombíkové dierky	A	Gombíkové dierky pre strečové alebo tkané látky	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16) 0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	82	62	Krajkový steh pre gombíkové dierky	A	Gombíkové dierky pre krajkové alebo strečové látky	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NIE	Automatické zosilnenie
	83	63	Steh pre olemovanou gombíkovú dierku	A	Prvý krok pri zhotovovaní olemovaných gombíkových dierok	5,0 (3/16) 0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16) 0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	84	64	Steh pre kľúčovú gombíkovú dierku	A	Gombíkové dierky v ťažkých alebo hrubých látkach pre väčšie ploché gombíky	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	85	65	Steh pre skosené kľúčové gombíkové dierky	A	Gombíkové dierky v stredne ťažkých až ťažkých látkach pre väčšie ploché gombíky	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	86	66	Steh pre kľúčovú gombíkovú dierku	A	Knoflíkové dierky se svislým rovným stehom pro zesílení v těžkých nebo tlustých látkach	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	87	67	Vyspravovací steh	A	Vyspravování středně těžkých nebo tlustých látek	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NIE	Automatické zosilnenie
	88	68	Vyspravovací steh	A	Vyspravování těžkých látek	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NIE	Automatické zosilnenie

Steh			Názov stehu	Prítláčná päťka	Použitie	Šírka stehu [mm (palce)]	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Dvojihla	Tlačidlo opačného smeru
	Model F460	Model F420				Auto. Manual	Auto. Manual		
	Číslo stehu								
	89	69	Zosilňujúce rovný steh	A	Zosilnenie otvoru vrecká, atď.	2,0 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	90	70	Steh pre šitie gombíkov	M	Pripevňovanie gombíkov	3,5 (1/8) 2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	NIE	Zosilňujúce
	91	71	Steh pre očká	N	Pre zhotovovanie očiek, dierok na opasku, atď.	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NIE	Automatické zosilnenie
	92	-	Opačný (rovný steh)	N	Pre prišívanie nášiviek na rúrkovitých kusoch látky a skosenie rohov	—	—	NIE	Zosilňujúce
	93	-	Bokom vľavo (Rovný steh)	N	Pre prišívanie nášiviek na rúrkovitých kusoch látky	—	—	NIE	Zosilňujúce
	94	-	Bokom vpravo (Rovný steh)	N	Pre prišívanie nášiviek na rúrkovitých kusoch látky	—	—	NIE	Zosilňujúce
	95	-	Vpred (rovný steh)	N	Pre prišívanie nášiviek na rúrkovitých kusoch látky a skosenie rohov	—	—	NIE	Zosilňujúce
	96	-	Bokom vľavo (Cik-cak steh)	N	Pre prišívanie nášiviek na rúrkovitých kusoch látky	—	—	NIE	Zosilňujúce
	97	-	Bokom vpravo (Cik-cak steh)	N	Pre prišívanie nášiviek na rúrkovitých kusoch látky	—	—	NIE	Zosilňujúce
	98	-	Dopredu (cik-cak steh)	N	Pre prišívanie nášiviek na rúrkovitých kusoch látky a skosenie rohov	—	—	NIE	Zosilňujúce
	99	-	Opačný (cik-cak steh)	N	Pre prišívanie nášiviek na rúrkovitých kusoch látky a skosenie rohov	—	—	NIE	Zosilňujúce

➔ **Predvoľba úžitkových stehov**

Najpoužívanejšie úžitkové stehy sú priradené k číselným tlačidlám.

Tieto stehy môžete v režime predvoľby úžitkového stehu jednoducho vybrať stlačením priradeného tlačidla.

Predvoľba úžitkových stehov	Názov stehu	Číslo stehu	
		Model 1800Q, 1300	Model 1100
 1	Rovný steh (ľavá)	01	01
 2	Rovný steh (ľavá)	02	02
 3	Rovný steh (stred)	03	03
 4	Rovný steh (stred)	04	04
 5	Cik-cak steh	09	08
 6	Cik-cak steh	10	09
 7	Trojité pružný steh	05	05
 8	Pružný steh	06	06
 9	Overlockový steh	15	13
 0	3-krokový elastický steh cik-cak	14	12

www.brother-czech.cz
 Šicí technika Brother s.r.o.



Dodatok

Táto časť obsahuje dôležité informácie pre prácu s týmto strojom. Prečítajte si prosím túto časť a získajte tak tipy pre riešenie problémov a tiež informácie, ako udržať váš stroj v čo najlepšom funkčnom stave. V tejto časti začínajú čísla strán písmenom "A".

Kapitola 1 ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV A-2

www.brother-czech.cz
šicí technika Brother s.r.o.

Kapitola 1 ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Starostlivosť a údržba

Obmedzenie olejovanie stroja

Aby nedošlo k poškodeniu stroja, nesmie byť užívateľom olejovaný.

Tento stroj bol vyrobený s potrebným množstvom oleja, ktorý zaisťuje správnu funkciu, takže pravidelné mazanie nie je nutné.

Ak nastane problém, ako je napr. Ťažké otáčania ručného kolesa alebo nezvyčajný hluk, stroj okamžite prestaňte používať a kontaktujte autorizovaného predajcu šijacích strojov Brother alebo najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Brother.

Bezpečnostné opatrenie pri skladovaní stroja

Stroj neskladujte na žiadnych nižšie popísaných miestach, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia, napr. ku korózii spôsobenej kondenzáciou.

- Vystavený extrémne vysokým teplotám
- Vystavený extrémne nízkym teplotám
- Vystavený extrémnym zmenám teplôt
- Vystavený vysokej vlhkosti alebo parnosti
- V blízkosti ohňa, kúrenia alebo klimatizácie
- Vonku alebo vystavený priamemu slnečnému svitu
- Vystavený extrémne prašnému alebo masťnému prostrediu



Poznámka

- Ak chcete predĺžiť životnosť tohto zariadenia, pravidelne ho zapínajte a používajte. Uloženie tohto zariadenia po dlhšiu dobu bez jeho používania, môže znížiť jeho výkonnosť.

Čistenie LCD obrazovky

Ak je obrazovka špinavá, jemne ju utrite suchou, čistou handrou. Nepoužívajte organické rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky.



Poznámka

- LCD obrazovku neutierajte vlhkou handrou.



Doplnkové informácie

- Niekedy môže dôjsť ku kondenzácii na LCD obrazovke, alebo sa môže zahmlieť - však to nie je závada. Po chvíli sa opäť rozjasní.

Čistenie povrchu stroja

Ak je povrch stroja špinavý, jemne namočte handričku do neutrálneho čistiaceho prostriedku, dobre ho vyžmýkajte a povrch stroja utrite. Akonáhle stroj vyčistíte vlhkou handričkou, vytrite ho znova suchou handričkou.

⚠ UPOZORNENIE

- Pred čistením stroja odpojte napájací kábel. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k iným zraneniam.

Čistenie drážky

Šijací výkon bude trpieť, ak sa v cievkovom puzdre nazhromaždí prach a nečistoty a preto je potrebné ho pravidelne čistiť.

- 1 Stlačte (Tlačidlo polohy ihly) k zdvihnutiu ihly.
- 2 Vypnite stroj.
- 3 Vytiahnite napájací kábel zo stroja.

⚠ UPOZORNENIE

- Pred čistením stroja odpojte napájací kábel. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k iným zraneniam.

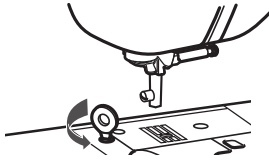
- 4 Zdvihnute prítlačnú pätku a vyberte ihlu, prítlačnú pätku a držiak prítlačnej pätky.
 - Podrobnosti vid' "Výmena ihly" a "Výmena prítlačnej pätky" v časti "Základné funkcie".
- 5 Demontujte plochý nástavec, ak je namontovaný.
- 6 Odstráňte kryt stehovej dosky.

A

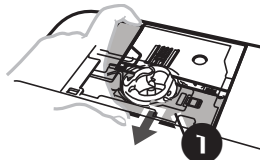
ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

➔ Ak je v kryte stehovej dosky skrutka

Na demontáž skrutky v kryte stehovej dosky použite kotúčový skrutkovač.



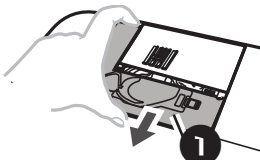
Uchopte kryt stehovej dosky po oboch stranách a vysuňte dosku smerom k sebe.



① Kryt stehovej dosky

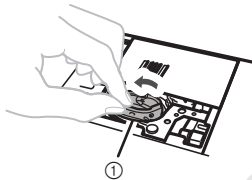
➔ Ak v kryte stehovej dosky nie je žiadna skrutka

Uchopte kryt stehovej dosky po oboch stranách a vysuňte dosku smerom k sebe.



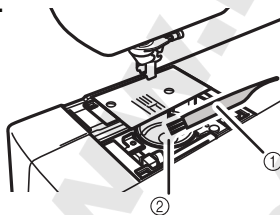
① Kryt stehovej dosky

7 Spredú uchopte cievkové puzdro a vytiahnite ho von.



① Puzdro cievky spodnej nite

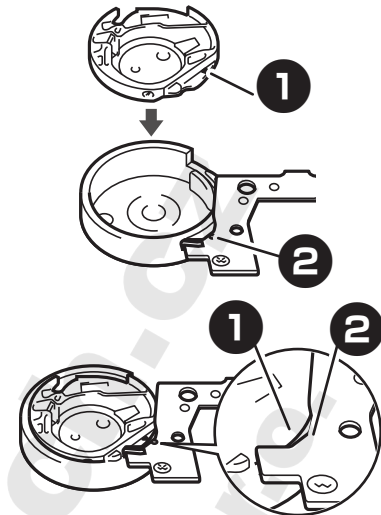
8 Pomocou dodaného čistiacieho štetca alebo vysávača odstráňte prach a nečistoty z drážky a jej okolia.



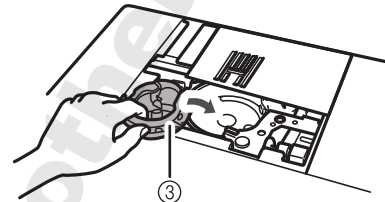
① Čistiaca kefka
② Drážka

- Do puzdra nenanášajte olej.

9 Vložte cievkové puzdro tak, aby značka ▲ na cievkovom puzdre bola zarovnaná so značkou ● na stroji, ako je uvedené na obrázku.



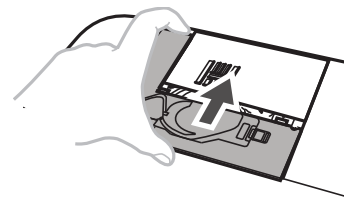
- Zarovnajete značky ▲ a ●.



① Značka ▲
② Značka ●
③ Cievkové puzdro

- Uistite sa, že sú označené body zarovnané ešte pred inštaláciou cievkového puzdra.

10 Zasuňte vodička krytu stehovej dosky do stehovej dosky a potom zasuňte kryt späť do svojej polohy.



⚠ UPOZORNENIE

- Nikdy nepoužívajte poškrábané cievkové puzdro, pretože by mohlo dôjsť k rozštípeniu hornej nite, zlomenie ihly alebo k zníženiu kvality šitia.
- Uistite sa, že je cievkové puzdro správne nainštalované, inak by mohlo dôjsť k zlomeniu ihly.

Riešenie problémov

Pokiaľ stroj prestane pracovať správne, skontrolujte nasledujúce možné problémy pred kontaktovaním servisu. Ak potrebujete ďalšiu pomoc, Brother Solutions Center ponúka najčastejšie otázky a tipy pre odstránenie problémov. Navštívte nás na adrese "<http://s.brother/cpja/>". Ak problém pretrvá, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko spoločnosti Brother.

Témy často riešených problémov

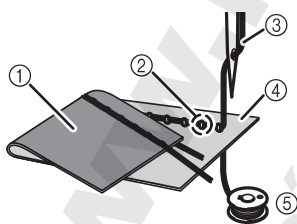
Podrobné príčiny a nápravy ťažkostí sú popísané nižšie. Predtým, než nás kontaktujete, skontrolujte nasledujúce.

Horná niť je príliš utiahnutá	strana A-5
Zamotaná niť na rube látky	strana A-6
Nesprávne napätie nite	strana A-7
Látka je zachytená v stroji a nemožno ju odstrániť	strana A-8
Ak sa niť namotá pod navíjanie cievky	strana A-11

Horná niť je príliš utiahnutá

➔ Príznaky

- Horná niť sa zobrazí ako jediná spojitá čiara
- Spodná niť je viditeľná z lícovej strany látky (viď. Obrázok nižšie).
- Horná niť je utiahnutá a látka sa zvrásňuje.
- Horná niť je utiahnutá a pri zatahnutí sa vyťahuje.
- Napätie hornej nite je malé a výsledok sa nezmení ani po zmene napätia nite.



- ① Rub látky
- ② Spodná niť je viditeľná z lícovej strany látky
- ③ Horná niť
- ④ Líce látky
- ⑤ Spodná niť

➔ Príčina

Nesprávne navlečenie / nasadenie spodnej nite

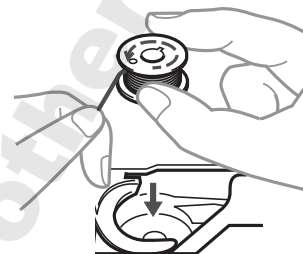
Pokiaľ je spodná niť zle navlečená / nasadená, namiesto toho, aby sa na spodnú niť aplikovalo správne napätie, je vyťahovaná cez látku hore. Z tohto dôvodu je niť viditeľná z lícovej strany látky.

➔ Náprava / kontrola detailov

Správne naviňte a nasadte spodnú niť.

- 1 Vypnite stroj a zdvihnite páčku prítlačné pätky.
- 2 Vyberte cievku z puzdra cievky.
- 3 Umiestnite cievku do puzdra cievky tak, aby sa niť odvíjala správnym smerom.

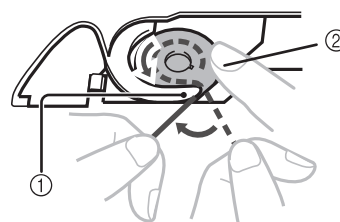
- Držte cievku pravou rukou, niť sa odvíja doľava a držte koniec nite ľavou rukou. Potom umiestnite pravou rukou cievku do puzdra cievky.



Ak je cievka zasunutá s odvíjaním nite zlým smerom, bude šitie vykonávané s nesprávnym napnutím nite.

- 4 Prstom držte cievku na mieste a pretiahnite niť výrezom v krytu stehovej dosky.

- Pravou rukou pridržite cievku a potom ľavou rukou pretiahnite koniec nite okolo jazýčka.

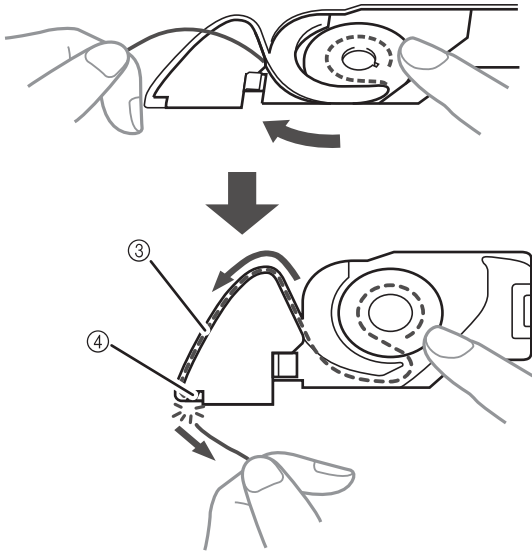


- ① Jazýček
- ② Pridržite cievku pravou rukou.

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Vytiahnite niť, aby prechádzala výrezom v kryte stehovej dosky, potom ju odstrihnite odstrihom.



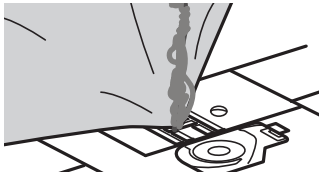
- ③ Výrez
- ④ Odstrih

Šiť so správnym napnutím nite možno po správnom nainštalovaní cievky do puzdra cievky.

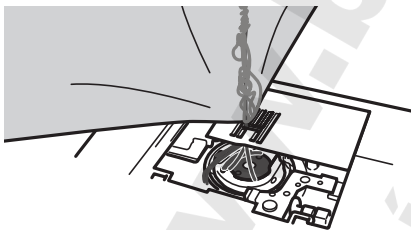
Zamotaná niť na rube látky

» Príznyky

- Niť sa zamotáva na rubovej strane látky.



- Po začatí šitie je stroj hlučný a nemožno pokračovať v šití.
- Pri pohľade pod látku je v cievkovom puzdre namotaná niť.



» Príčina

Zle navlečená horná niť

Ak je horná niť zle navlečená, hornú niť prechádzajúce cez látku, nie je pevne utiahnutá a horná niť sa zamotá do cievkového puzdra, čo spôsobí hluk.

» Náprava / kontrola detailov

Odstráňte zamotanú niť a potom správne navlečte hornú niť.

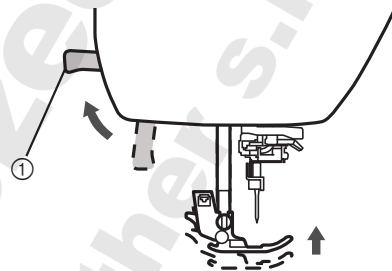
1 Odstráňte zamotanú niť. Pokiaľ ju nemožno odstrániť, odstrihnite niť nožnicami.

- Podrobnosti nájdete v časti "Čistenie drážky" na strane A-2.

2 Odstráňte hornú niť zo stroja.

- Ak ste vytiahli aj cievku z cievkového puzdra, postupujte podľa návodu "Inštalácia cievky" v časti "Základné funkcie" a podľa témy "Nápravné opatrenia / kontrola" v časti "Vrchná niť je napnutá" na strane A-5.

3 Podľa ďalej uvedených krokov opravte navlečenie hornej nite. Zdvihnite prítlačnú pátku pomocou páčky prítlačné pätky.



- ① Páčka prítlačné pätky

→ Uzáver hornej nite sa otvorí, takže možno do stroja zaviesť niť.

- Ak nezdvihnete prítlačnú páčku, nebudete môcť strojom prevliecť niť.

4 Jedným či dvojitým stlačením tlačidla (↕) (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnite ihlu.

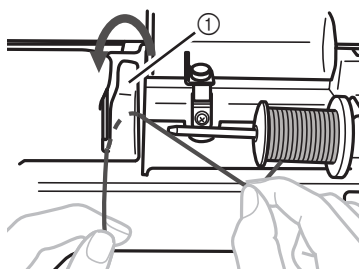
→ Ihla je riadne zdvihnutá, akonáhle je značka ovládacieho kolieska hore (ako na obrázku). Skontrolujte ručné koleso, a ak značka nie je vo správnej polohe, stlačte opakovane tlačidlo (↕) (Tlačidlo polohovanie ihly), kým správne polohy nedosiahnete.



- ① Značka na ručnom kolese

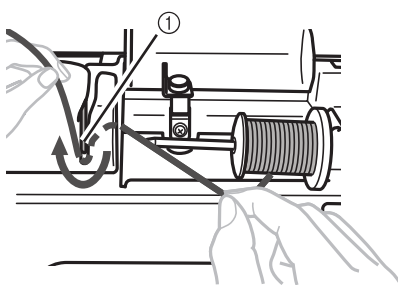
5 Vypnite stroj.

- 6** Pravou rukou chytíte niť u cievky, ľavou rukou vytiahnete niť a prestrčte ju okolo chrániča vodiča nite smerom dopredu.



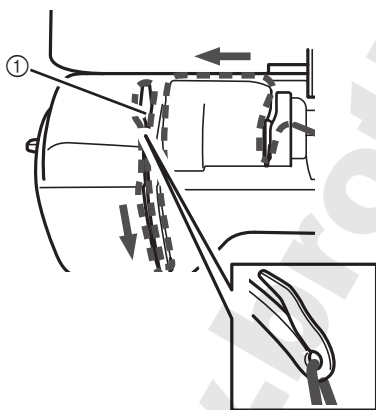
① Chránič vodiče nite

- 7** Pravou rukou niť ľahko pridržiavajte, ved'te ju pod doštičkou vodiča nite a potom ju vytiahnite smerom nahor.



① Doštička vodiče nite

- 8** Niť pretiahnite skrz kanálik nite v nižšie uvedenom poradí.

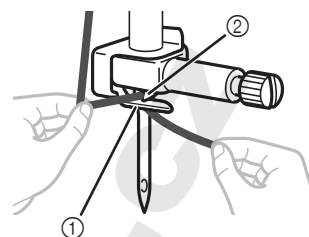


① Uzáver

- 9** Spustíte prítlačnú pätku.

- 10** Prevlečte niť za vodiace tyčkou ihly.

Niť možno ľahko navliecť za vodiace tyčkou ihly, keď ju ľavou rukou chytíte a pravú nasadíte za tyčku (ako na obrázku). Uistite sa, že niť prechádza cez do ľavej časti jazýčku vodiace tyčky ihly.



- ① Vodiace tyčka ihly
② Jazýček

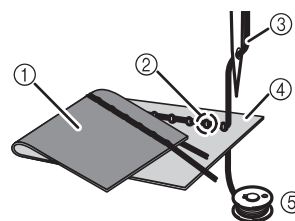
- 11** Potom použite navliekač ihly pre navlečenie do ihly. Pokračujte s postupom v téme "Navliekanie ihly" v časti "Základné funkcie".

Nesprávne napätie nite

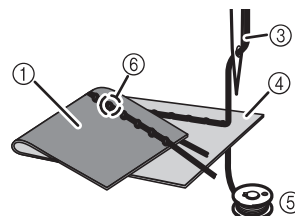
➔ Príznyky

- Príznak 1: Spodná niť je viditeľná z lícovej strany látky (viď. Obrázok nižšie).
- Príznak 2: Horná niť sa zobrazí ako jediná súvislá čiara na lícovej strane látky.
- Príznak 3: Horná niť je viditeľná z rubovej strany látky (viď. Obrázok nižšie).
- Príznak 4: Spodná niť sa zobrazí ako jediná súvislá čiara na rubovej strane látky.
- Príznak 5: Šitie na rubovej strane látky je uvoľnené.

☐ Príznak 1



☐ Príznak 3



- ① Rubová strana látky
② Spodná niť viditeľná z lícovej strany látky
③ Horná niť
④ Lícová strana látky
⑤ Spodná niť
⑥ Horná niť viditeľná z rubovej strany látky

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

➔ **Príčina / náprava / kontrola detailov**

□ Príčina 1

Stroj nie je správne navlečený

< S príznakmi 1 a 2 popísanými vyššie > Navlečenie spodnej nite nie je správne.

Nastavte napätie nite na "4" a potom sa pozrite na "Horná niť je príliš utiahnutá" na strane A-5 a správne navlečte spodnú niť.

< S príznakmi 3 a 5 popísanými vyššie > Navlečenie vrchnej nite nie je správne.

Nastavte napätie nite na "4" a potom sa pozrite na "Zamotaná niť na rubovej strane látky" na strane A-6 a správne navlečte hornú niť.

□ Príčina 2

Nie je používaná správna ihla a niť pre danú látku

Ihla, ktorá by mala byť použitá, závisí od druhu šitého materiálu a hrúbke nite. Ak sa nepoužíva niť a ihla správna pre danú látku, napätie nite nebude správne nastavené, čo spôsobí zvrásnenie látky alebo vynechané stehy.

- Vid' "Kombinácia látok, nití a ihiel" v časti "Základné funkcie". Skontrolujte, či používate vhodnú ihlu a niť pre danú látku.

□ Príčina 3

Nie je nastavené vhodné napätie hornej nite.

Nastavte správne napätie nití. Vid' "Nastavenie napätia nite" v časti "Základné funkcie". Príslušné napätie nite sa líši v závislosti od druhu látky a použité nite.

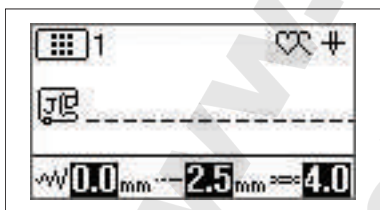
* Upravte napätie nite pri testovaní šitie na kúsku materiálu, ktorý je rovnaký ako ten, ktorý je použitý vo vašom projekte.



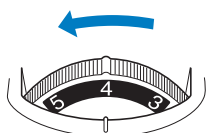
Poznámka

- Ak je horná a spodná niť navlečená nesprávne, napätie nite nemôže byť správne nastavené. Najprv skontrolujte navlečení a potom nastavte napätie nití.

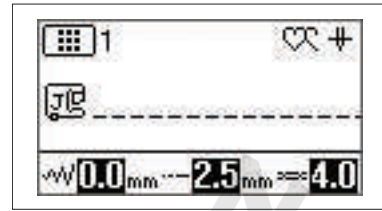
- Ak je spodná niť vidieť z lícovej strany látky **Používanie tlačidla napnutie nite (platí pre modely vybavené tlačidlom pre napnutie nite, vid' strana B-8)**
Stlačením tlačidla "-" znížite napnutie vrchnej nite.



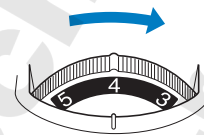
Použitie voliča napnutie nite (platí pre modely vybavené voličom napnutie nite, vid' strana B-8)
Otočením voliča napnutie nite doľava znížite napnutie vrchnej nite.



- Ak je vrchná niť vidieť na rube látky **Používanie tlačidla napnutie nite (platí pre modely vybavené tlačidlom pre napnutie nite, vid' strana B-8)**
Stlačením tlačidla "+" zvýšite napnutie vrchnej nite.



Použitie voliča napnutie nite (platí pre modely vybavené voličom napnutie nite, vid' strana B-8)
Otočením voliča napnutie nite doprava zvýšite napnutie vrchnej nite.

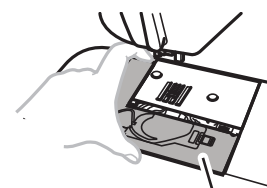


Látka je zachytená v stroji a nemožno ju odstrániť

Ak je látka zachytená v stroji a nemožno ju odstrániť, niť sa mohla zamotať pod stehovú dosku. Pri odstraňovaní látky zo stroja postupujte podľa nižšie uvedeného postupu. Ak nemôžete túto operáciu dokončiť podľa postupu, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Brother.

➔ **Odstránenie látky zo stroja**

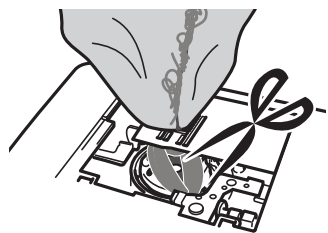
- 1 Zariadenie okamžite zastavte.**
- 2 Vypnite stroj.**
- 3 Vyberte ihlu.**
Ak je ihla spustená do tkaniny, otočte ručným kolesom proti sebe (v smere hodinových ručičiek) k zdvihnutiu ihly von z látky a potom ihlu vyberte.
• Vid' "Výmena ihly" v časti "Základné funkcie".
- 4 Demontujte prítlačnú pätku a držiak prítlačnej pätky.**
• Postupujte podľa tém "Výmena prítlačnej pätky" a "Odstránenie a pripojenie držiaka prítlačnej pätky" v časti "Základné funkcie"
- 5 Zdvihnite látku a strihajte nite pod látkou.**
Ak je možné látku vytiahnuť vyťahujte ju. Pokračujte v nasledujúcich krokoch k vyčisteniu drážky.
- 6 Odstráňte kryt stehovej dosky.**



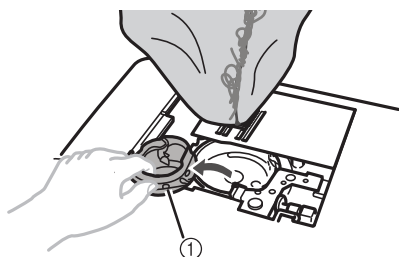
① Kryt stehovej dosky

- viz. "Čistenie drážky" na strane A-2.

- 7** Ustrihajte zamotané nite a vyberte cievku.

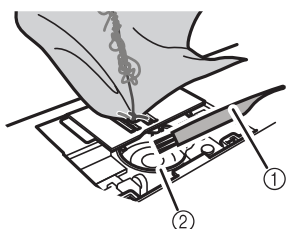


- 8** Odstráňte cievkové puzdro.
Ak nite zostali v cievkovom puzdre, odstráňte ich.



① Puzdro cievky spodnej nite

- 9** Použite čistiaci štetec alebo vysávač, aby ste odstránili všetok prach a nečistoty z drážky a jej okolia.



① Čistiaci štetec
② Drážka

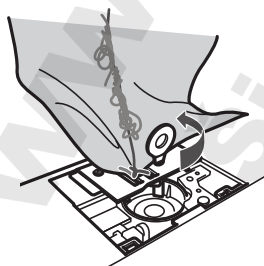
Ak je možné látku odstrániť.	Pokračujte krokom 16 .
Ak látku nemožno odstrániť.	Pokračujte krokom 10 .



Poznámka

- Neodporúčame používať kompresor.

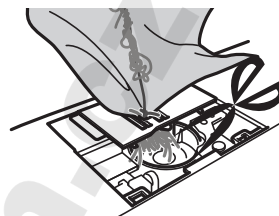
- 10** K uvoľneniu dvoch skrutiek na stehovej doske použite dodaný skrutkovač v tvare disku.



Poznámka

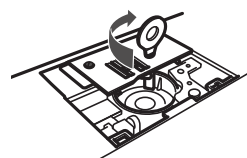
- Dajte si pozor na to, aby ste nestratili malé skrutky zo stehovej dosky.

- 11** Ľahko zdvihnite stehovú dosku, vyberte všetky zamotané nite a vyberte stehovú dosku.
Odstráňte látku a nite.

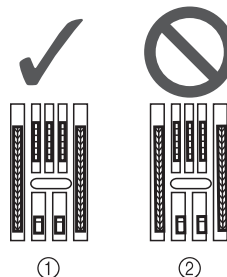


Ak nie je možné látku odstrániť ani po dokončení týchto krokov, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Brother.

- 12** Odstráňte všetky nite z drážky a okolo zúbkov podávača.
13 Otočte ručným kolesom k zdvihnutiu zúbkov podávača.
14 Stehovou dosku znovu namontujte na stroj s použitím dvoch odložených skrutiek.
15 Ľahko dotiahnite skrutku na pravej strane stehovej dosky. Potom použite diskový skrutkovač a pevne utiahnite skrutku na ľavej strane. Nakoniec pevne dotiahnite aj skrutku na pravej strane.



Otočte ručným kolesom a skontrolujte, či sa zúbky podávača pohybujú hladko a nedotýkajú sa okrajov štrbín vo stehovej doske.



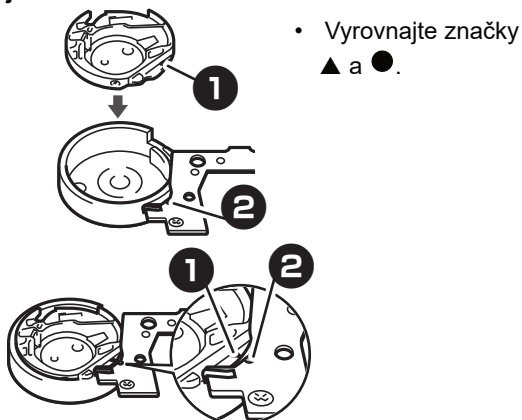
- ① Správna poloha zúbkov podávača
② Nesprávna poloha soubkú podávača



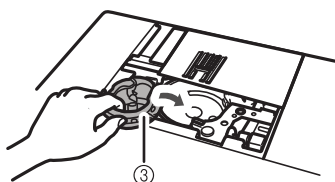
Poznámka

- Buďte opatrní, nech nepustíte vyskrutkovanej skrutky do stroja.

- 16** Zasuňte puzdro cievky tak, aby sa značka ▲ na puzdre cievky vyrovnala so značkou ● na stroji.



- Vyrovnajte značky ▲ a ●.



- ① Značka ▲
- ② Značka ●
- ③ Puzdro cievky spodnej nite

- Pred inštaláciou puzdra cievky skontrolujte, že sú vyrovnané označené miesta.

⚠ UPOZORNENIE

- Nikdy nepoužívajte odreté puzdro cievky spodnej nite. Mohlo by dôjsť k zamotaniu vrchnej nite, zlomenie ihly alebo chybnému prevedenie vyšívania.
- Uistite sa, že ste puzdro cievky správne umiestnili, inak môže dôjsť k zlomeniu ihly.

- 17** Upevnite kryt stehovej dosky podľa kroku 10 v časti "Čistenie dráhy" na strane A-2.

- 18** Skontrolujte stav ihly a potom ju nainštalujte.

Ak je ihla v zlom stave, napríklad ak je ohnutá, použite novú ihlu.

- Postupujte podľa tém "Kontrola ihly" a "Výmena ihly" v časti "Základné funkcie"

⚠ UPOZORNENIE

- Nikdy nepoužívajte ohnuté ihly. Ohnuté ihly sa môžu ľahko zlomiť a spôsobiť úraz.



Poznámka

- Po dokončení tohto postupu pokračujte s nasledujúcim postupom v téme "Kontrola funkcií stroje" a skontrolujte, či stroj pracuje správne.



Doplňkové informácie

- Pretože môže dôjsť k poškodeniu ihly pri zachytení látky v stroji, odporúčame ju vymeniť za novú.

➔ Kontrola prevádzky stroja

Ak bola stehová doska odstránená, overte, či bolo nasadenie dokončené správne.

- 1** Zapnite stroj.

- 2** Zvoľte steh .



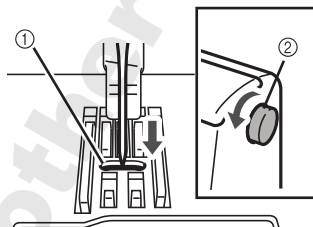
Poznámka

- Zatiaľ nenasadzujte prítlačnú pätku a niť


- 3** Pomaly otočte ručným kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a pozrite sa zo všetkých strán a skontrolujte, či ihla je v stredu štrbiny vo stehovej doske.

Ak ihla naráža do stehovej dosky, zložte kryt stehovej dosky a potom ho nasadte znova podľa kroku

- 13** v časti "Odstránenie látky zo stroja" na strane A-8.



- ① Štrbina v stehovej doske
- ② Ručné koleso

- 4** Vyberte steh . V tejto chvíli, upravte dĺžku stehu a šírku na najvyššie nastavenie.

- Podrobnosti o zmene nastavení viz. témy "Nastavenie šírky stehu" a "Nastavenie dĺžky stehu" v časti "Základné funkcie".

- 5** Pomaly otáčajte ovládacím kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a kontrolujte, že tyčka ihly a podávacie palca pracujú správne.

Ak sa ihla alebo podávací palce dotýkajú stehovej dosky, môže byť v stroji záhada, a preto kontaktujte svoje najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.

- 6** Vypnite stroj a potom nainštalujte cievku a prítlačnú pätku.

- Postupujte podľa tém "Inštalácia cievky" a "Výmena prítlačnej pätky" v časti "Základné funkcie".

- 7** Správne navlečte niť do stroja.

- Podrobnosti o navlečení nite do stroja viz. téma "Navlečenie vrchnej nite" v časti "Základné funkcie".



Doplňkové informácie

- V dôsledku nesprávneho navlečenia vrchnej nite môže dôjsť k jej zamotaniu. Uistite sa, že je niť v stroji správne navlečená.

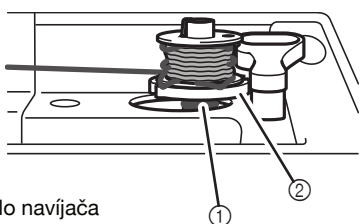
8 Vykonaajte skúšobné šitie s bavlnenou látkou.**Poznámka**

• Nesprávne šitie môže byť dôsledkom nesprávneho navlečenie vrchnej nite alebo šitie tenké látky. Ak skúšobné šitie dosahuje zlých výsledkov, skontrolujte navlečenie vrchnej nite alebo typ použitej látky.

Ak sa niť zamotá pod sedlom navíjača cievky

Pokiaľ začne navíjanie cievky, keď nie je niť správne pretiahnutá pod predpínacím kotúčom vodiče nite navíjanie cievky, môže dôjsť k zamotaniu nite pod sedlom navíjača.

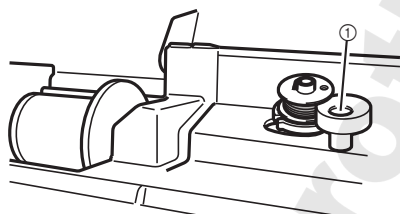
V takom prípade niť odviňte podľa nasledujúceho postupu.



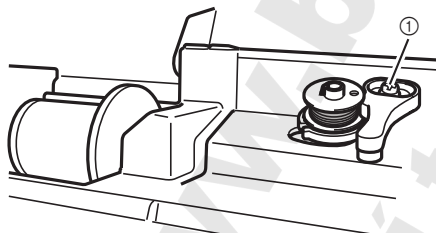
- ① Niť
② Sedlo navíjača

**Doplnkové informácie**

• Tvar vodiaceho stĺpika navíjača cievky sa bude líšiť v závislosti od modelu, nemá však vplyv na prevádzkový postup. Táto príručka popisuje postup pre modely s vodiacim stĺpikom navíjača cievky v tvare kľúča.



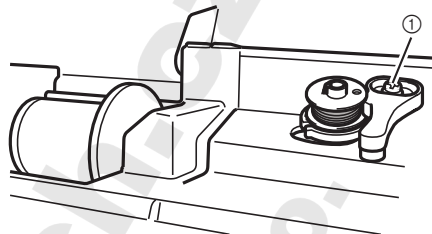
- ① Vodiace stĺpik navíjača cievky (ovál)



- ① Vodiace stĺpik navíjača cievky (kľúč)

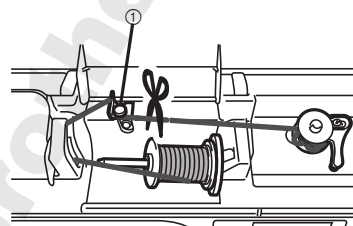
UPOZORNENIE

- Nedemontujte sedlo navíjača ani vtedy, ak sa niť zamotala pod sedlom navíjača. môže dôjsť k zraneniu.
- Nedemontujte skrutku vodiaceho stĺpika navíjača cievky, pretože môže dôjsť k poškodeniu stroje - nemôžete odvinúť niť po demontáži skrutky.



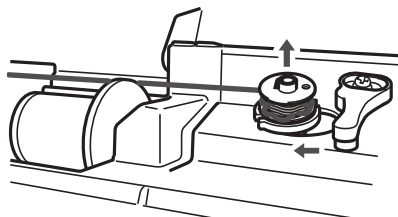
- ① Skrutka vodiaceho stĺpika navíjača cievky

- 1 Ak sa niť zapletie pod sedlom navíjača cievky, stlačte raz tlačidlo "Štart / Stop", čím zastavíte navíjanie cievky. Keď je zapojený nožný pedál, zložte z neho nohu.
- 2 Nožnicami odstrihnite niť u vodiča nite navíjača.

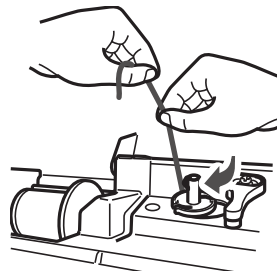


- ① Vodič nite navíjača

- 3 Posuňte trň navíjača cievky doľava, potom odoberte cievku z trňa a odstrihnite niť vedúce k cievke, aby ste mohli cievku úplne zbaviť trňa.



- 4 Držte koniec nite ľavou rukou a pravú odvíjajte niť vo smeru hodinových ručičiek ako na obrázku nižšie.



- 5 Znovu navíňte cievku.

**Poznámka**

• Skontrolujte, že niť prechádza správne pod predpínacím kotúčom vodiče nite navíjača.

A



ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Zoznam príznakov

»»Príprava


Príznak	Pravdepodobná príčina	Nápravné opatrenia	Referenčný materiál
Ihlu nejde navliecť	Ihla nie je v správnej pozícii.	Stlačte tlačidlo "Pozícia ihly" k zdvihnutiu ihly.	B-4
	Ihla nie je nasadená správne.	Správne znovu nainštalujte ihlu.	B-23
	Ihla je otočená, ohnutá alebo je hrot tupý.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Horná niť nie je navlečená správne.	Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.	B-16
	Háčik navliekače ihiel je ohnutý a prechádza očkom ihly.	Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu Brother, alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.	–
	Nemožno pohnúť návlékáčkom alebo ho vrátiť do jeho pôvodnej pozície.	Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu Brother, alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.	–
	Je použitá ihla 65/9.	Ihla nie je kompatibilná s navliekačom ihiel. Ručne ihlu navlečieme.	B-19
Spodná niť nie je úhľadne navinutá na cievke	Niť nie je správne vedená vodičom navíjanie cievky.	Niť správne prevlečte vodičom nite navíjača.	B-11
	Cievka sa otáča pomaly.	Ovládačom rýchlosti šitia doprava tak, aby sa zvýšila rýchlosť.	B-11
	Niť, ktorá bola vytiahnutá z vodiča navíjača cievky, bola nesprávne navinutá na cievku.	Päťkrát či šesťkrát po smere hodinových ručičiek naviňte uvoľnenú niť okolo cievky navíjača.	B-11
	Prázdna cievka nebola správne nasadená na kolík navíjanie cievky.	Umiestnite prázdnu cievku na trň a pomaly ju otáčajte, kým nebudete počuť, že zaklapla na mieste.	B-11
Počas navíjanie cievky bola niť navinutá pod hriadel' navíjanie cievky.	Niť nebola správne vedená pod predpínacím tanierikom na vodičku navíjanie cievky.	Odstráňte všetky namotané nite a potom naviňte cievku.	B-11, A-11
Spodná niť nejde vytiahnuť	Ihla je otočená, ohnutá alebo je hrot tupý.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Cievka nie je správne nasadená.	Cievku opäť správne nasadte.	B-14
Na displeji LCD sa nič nezobrazuje	Hlavný vypínač nie je zapnutý.	Zapnite hlavný vypínač.	B-7
	Zástrčka napájacieho kábla nie je zasunutá do elektrickej zásuvky.	Zastrčte zástrčku sieťového kábla do elektrickej zásuvky.	B-7
LCD displej je zahmlený	Na obrazovke LCD sa vytvorila kondenzácia.	Po chvíli zamĺženosť zmizne.	–
Displejová tlačidlá nereagujú.	Pri stlačení tlačidiel ste mali na ruke nasadenú rukavicu. Tlačidlá bola stlačená pomocou nechtu. Používate neelektrostatické dotykové pero.	Displejová tlačidlá je potrebné stlačiť priamo prstom. Ak používate bežne predávané dotykové pero, overte, či je kompatibilné s kapacitnými displeji.	B-4
Operačné tlačidlá nereagujú alebo sú príliš citlivé	Pre užívateľov nie je nastavená citlivosť displejových tlačidiel.	Nastavte citlivosť displejových tlačidiel.	B-10
Svetlo pre šitie nesvieti.	Osvetlenie šitie môže byť poškodené.	Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu Brother, alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.	–

➔ Počas šitia

Príznak	Pravdepodobná príčina	Nápravné opatrenia	Referenčný materiál
Stroj nereaguje	Tlačidlo "Štart / Stop" nebolo stlačené.	Stlačte tlačidlo "Štart / Stop"	B-29
	Hriadel' navijáča cievky je posunutá doprava.	Zatlačte trň navijáča cievky doľava.	B-11
	Nie je vybraný steh.	Vyberte vzor.	B-28
	Prítlačná pätká je zdvihnutá.	Spustite prítlačnú pätku.	B-29
	Tlačidlo "Štart / Stop" bolo stlačené s zapojeným nožným pedálom.	Odpojte nožný pedál, alebo ovládajte stroj nožným pedálom.	B-30
	Tlačidlo "Štart / Stop" bolo stlačené keď je ovládač rýchlosti šijacieho stroja nastavený na ovládanie šírky stehu cik-cak.	Na ovládanie stroja použite namiesto tlačidla "Štart/Stop" nožný pedál alebo stlačte tlačidlo  pre vypnutie funkcie ovládania šírky.	B-30
Ihla sa zlomila.	Ihla nie je správne nasadená.	Správne znovu nainštalujte ihlu.	B-23
	Skrutka pre upnutie ihly nie je utiahnutá.	Utiahnite upínaciu skrutku ihly.	B-23
	Ihla je otočená alebo ohnutá.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Použitie nesprávnej ihly alebo nite pre vybranú látku.	Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihiel".	B-22
	Použitá nesprávna prítlačná pätká.	Použite odporúčanú prítlačnú pätku.	B-26
	Horné napätia nite je príliš veľké.	Nastavte nastavenie napnutia nite.	B-35
	Látka bola ťahaná v priebehu šitia.	Počas šitia neťahajte za látku.	-
	Krytka na niti nebola správne nasadená.	Skontrolujte spôsob upevnenia krytky cievky vrchnej nite a znova ju upevnite.	B-11
	Okolo štrbiny vo stehovej doske sú škrabance. * Na ľavej strane štrbiny stehovej dosky je zárez. Nejedná sa o škrabance	Vymeňte stehovú dosku, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.	A-8
	 ① Zárez		
	Okolo otvoru v prítlačnej pätké sú škrabance.	Vymeňte prítlačnú pätku, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.	B-25
	Na cievkovom puzdre sú škrabance.	Vymeňte púzdro cievky spodnej nite, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.	A-2
	Ihla je chybná.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Cievka navrhnutá pre tento stroj nebola použitá.	Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj.	B-11
	Nie je správne navlečená horná niť.	Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.	B-16
	Cievka nie je nasadená správne.	Spodnú niť znovu správne pretiahnite.	B-14
Prítlačná pätká nie je nasadená správne.	Pripevnite správne prítlačnú pätku.	B-25	
Skrutka držiaku prítlačnej pätky je uvoľnená.	Pevne utiahnite skrutku prítlačnej pätky.	B-26	
Látka je príliš silná	Použite látku, ktorú môže ihla prepichnúť po otočení ovládacieho kolesa.	B-22	
Látka je silne podávaná pri šití švov alebo silné látky.	Nechajte látku podávať bez silného tlačenia.	-	

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Príznak	Pravdepodobná príčina	Nápravné opatrenia	Referenčný materiál
Ihla sa zlomila.	Steh je príliš krátky.	Upravte dĺžku stehu.	B-33
	Spodná niť je nesprávne navinutá.	Použite správne navinutú cievku.	B-11
Trhá sa horná niť.	Stroj nie je správne navlečený (použitá zlá krytka cievky, kryt cievky je uvoľnený, niť nedosiahla na navlečenie ihelné tyče atď.).	Znovu prevlečte niť strojom.	B-16
	Bola použitá zamotaná niť.	Odstráňte akékoľvek uzly alebo zapletance.	–
	Vybraná ihla nie je vhodná pre použitú niť.	Vyberte ihlu, ktorá je vhodná pre typ použitej nite.	B-25
	Napätie nite je príliš veľké.	Nastavte napnutie nite.	B-35
	Niť je zamotaná.	Použite nožnice, atď. Pre nastrihané zamotané nite a odstráňte ju z dráhy, atď.	A-6
	Ihla je otočená, ohnutá alebo je hrot tupý.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Ihla nie je nasadená správne.	Správne znova nainštalujte ihlu.	B-23
	Okolo štrbiny vo stehovej doske sú škrabance. * Na ľavej strane štrbiny stehovej dosky je zárez. Nejedná sa o škrabance	Vymeňte stehovú dosku, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.	A-8
	 ① Zárez		
	Okolo otvoru v prítlačnej pätku sú škrabance.	Vymeňte prítlačnú pätku, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.	B-25
	Na cievkovom puzdre sú škrabance.	Vymeňte púzdro cievky spodnej nite, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.	A-2
	Použitá nesprávna ihla alebo niť pre vybranú látku.	Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihiel".	B-22
	Pri šití sa niť zviazala alebo zamotala.	Znovu prevlečte vrchnú a spodnú niť.	B-11, B-16
Nepoužívate cievku spodnej nite navrhnutú priamo pre tento stroj.	Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj.	B-11	
Niť je zamotaná na rubu látky.	Navlečenie vrchnej nite nie je správne.	Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja. Pri prevliekaní nite strojom sa uistite, že je prítlačná pätko v zdvihutej polohe, takže bude mať vrchná niť správne napnutie.	B-16, A-6
	Pre zvolenú látku je použitá nevhodná ihla alebo niť.	Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihiel".	B-22
Vrchná niť je príliš napnutá.	Cievka spodnej nite je nesprávne nasadená.	Nasajte cievku spodnej nite správne.	B-13, A-5

Príznak	Pravdepodobná príčina	Nápravné opatrenia	Referenčný materiál
Spodná niť praská.	Cievka nie je správne nasadená.	Cievku opäť správne nasadte.	B-15
	Spodná niť je nesprávne navinutá.	Použite správne navinutú cievku.	B-11
	Na cievke sú škrabance alebo sa cievka neotáča správne.	Vymeňte cievku.	B-11
	Niť je zamotaná.	Nožnicami a pod. Odstrihnite zamotanú niť a odstráňte ju z dráhy, atď.	A-8
	Nepoužívate cievku spodnej nite navrhnutú priamo pre tento stroj.	Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj.	B-11
Na látke vznikajú záhyby.	Je chyba v navlečení vrchnej alebo spodnej nite.	Podľa postupu pre navlečenie nite znovu správne navlečte niť.	B-16
	Krytka cievky vrchnej nite nie je správne nasadená.	Skontrolujte spôsob upevnenia krytky cievky vrchnej nite a znova ju upevnite.	B-16
	Pre zvolenú látku je použitá nevhodná ihla alebo niť.	Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihiel".	B-22
	Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Stehy sú príliš dlhé pri šití tenkej látky.	Skráťte dĺžku stehov.	B-34
	Napnutie nite nie je nastavené správne.	Nastavte napätie nite.	B-35
	Zlá prítlačná pätká.	Použite správnu prítlačnú pätku.	B-26
Vynechané stehy	Niť nie je do stroja správne navlečená.	Podľa postupu pre navlečenie nite znovu správne navlečte niť.	B-16
	Pre zvolenú látku je použitá nevhodná ihla alebo niť.	Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihiel".	B-22
	Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Ihla nie je správne nainštalovaná.	Správne znovu nainštalujte ihlu.	B-23
	Ihla je opotrebovaná/poškodená.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Pod stehovú doskou sa nahromadil prach alebo chlpy.	Keľkou odstráňte prach alebo chlpy.	A-2
	Sú šité tenké alebo strečové látky.	Šite s jedným listom papiera pod látkou.	-
Žiadne stehy	Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Cievka nie je správne nasadená.	Spodná niť znovu správne pretiahnite.	B-13
	Navlečenie vrchnej nite nie je správne.	Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.	B-16
Prenikavý zvuk pri šití	Pod zúbky podávača sa zachytil prach alebo chlpy.	Odstráňte prach alebo chlpy.	A-2
	Vo dráhe sú zachytené kúsky nite.	Vyčistite dráhu puzdra cievky.	A-2
	Navlečenie vrchnej nite nie je správne.	Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.	B-16
	Nepoužívate cievku spodnej nite navrhnutú priamo pre tento stroj.	Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj.	B-11
	V puzdre cievky sú diery po ihle alebo škrabance.	Vymeňte púzdro cievky spodnej nite, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.	A-2

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Príznak	Pravdepodobná príčina	Nápravné opatrenia	Referenčný materiál
látko nie je podávaná tak, aby prechádzala strojom.	Zoubky podávača jsou nastaveny v dolní poloze.	Presuňte spínač polohy podávacích zúbkov doprava.	B-2
	Stehy sú jeden k druhému príliš blízko.	Predĺžte nastavenie dĺžky stehov.	B-34
	Použitá zlá prítlačná päťka.	Použite správnu prítlačnú päťku.	B-26
	Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Niž je zapletená.	Odstrihnite zapletenú niť a odstráňte ju z dráhy.	A-8
	Päťka cik-cak "J" je naklonená na silnom švu na začiatku výšivky.	Použite poistný kolík prítlačnej päťky (čierne tlačidlo na ľavej strane) na päťku cik-cak "J" pre udržanie prítlačnej päťky v rovine počas šitia.	–
	Tlak prítlačnej päťky je nastavený nesprávne pre použitú látku.	Upravte tlak prítlačnej päťky pomocou voliča tlaku prítlačnej päťky.	B-37
Látka je podávaná opačným smerom.	Podávací mechanizmus je poškodený.	Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu Brother, alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.	–
Ihla sa dotýka stehovej dosky.	Upínacia skrutka ihly je uvoľnená.	Pevne utiahnite upínaciu skrutku ihly. Ak je ihla ohnutá alebo tupá, vymeňte ju za novú.	B-23
	Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.	Vymeňte ihlu.	B-23
Strojom zošívajú látku nemožno vytiahnuť.	Niž je zamotaná pod stehovú dosku.	Zdvihnite látku a odstrihnite nite pod ňou, vyčistite dráhu.	A-8
Do stroja spadla zlomená ihla.	–	Vypnite stroj a demontujte stehovú dosku. Ak je ihla, ktorá spadla do stroja, vidieť, vytiahnite ju pinzetou. Po vytiahnutí ihly vráťte stehovú dosku do pôvodnej polohy a vložte novú ihlu. Než stroj zapnete, pomaly otáčajte ovládacím kolesom proti sebe a skontrolujte, či sa otáča plynule a či nová ihla prechádza stredom otvoru v stehovej doske. Ak sa ovládacie koleso neotáča plynulo, alebo nemožno odstrániť ihlu, ktorá spadla do stroja, kontaktujte autorizovaného predajcu Brother alebo najbližšej autorizované servisné stredisko Brother.	A-8
Ovládacie koleso sa otáča pomaly.	Niž je zapletená do puzdra cievky.	Odstráňte zapletenú niť z puzdra cievky. Puzdro cievky nainštalujte späť do správnej polohy.	A-6, A-8
Steh bol vykonaný chybné.	Použitá prítlačná päťka nie je vhodná pre typ stehu, ktorým chcete šiť.	Pripevnite prítlačnú päťku, ktorá je vhodná pre typ stehu, ktorým chcete šiť.	B-26
	Niž nie je správne napnutá.	Nastavte napnutie vrchnej nite.	B-35, A-7
	Niž je zamotaná, napr. V puzdre cievky spodnej nite.	Odstráňte zamotanú niť. Ak je niť zamotaná v puzdre cievky spodnej nite, vyčistite dráhu.	A-8
	Zúbky podávača sú nastavené v dolnej polohe.	Presuňte spínač polohy zúbkov podávača doprava	B-2



➔ Po ušitie




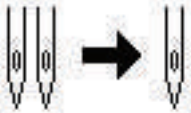




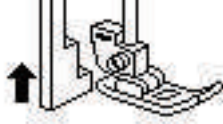

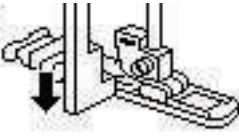

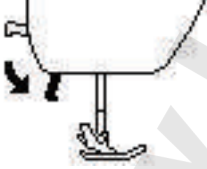


Príznak	Pravdepodobná príčina	Nápravné opatrenia	Referenčný materiál
Napätie nite nie je správne	Horná niť nie je správne navlečená.	Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.	B-16
	Cievka nie je správne nasadená.	Znova nasadte cievku. (Ak bola stehová doska demontovaná, pred inštaláciou púzdra cievky nainštalujte stehovú dosku a utiahnite skrutky. Skontrolujte, či ihla prechádza stredom otvoru v stehovej doske.)	B-13, A-2
	Použitá nesprávna ihla alebo niť pre vybranú látku.	Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihiel".	B-22
	Držiak prílačnej pätky nie je správne nasadený.	Znovu správne pripevnite držiak prílačnej pätky.	B-26
	Napätie nite nie je správne nastavené.	Nastavte napnutie nite.	B-35, A-7
	Spodná niť nie je správne navinutá.	Použite správne navinutú cievku.	B-11
	Ihla je otočená, ohnutá alebo je hrot tupý.	Vymeňte ihlu.	B-23
	Nie je použitá cievka určená pre tento stroj.	Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj.	B-11
Znakové alebo dekoratívne stehy sú nesprávne zoradené	Nastavenie vzoru stehu nie je správne.	Skontrolujte nastavenie vzoru.	-
Stehový vzor nie je pravidelný	Použitá nesprávna prílačná pätká.	Pripevnite správnu prílačnú pätku.	B-26
	Nebol použitý podkladový materiál na tenké alebo strečové látky.	Priložte podkladový materiál.	-
	Napätie nite nebolo správne nastavené.	Nastavte napnutie nite.	B-35, A-7
	Látka bola počas šitia ťahaná, tlačaná alebo podávaná pod uhlom.	Pri šití látku ručne smerujte, aby sa podávala rovno.	B-29
	Niť je zamotaná, napr. V puzdre cievky spodnej nite.	Odstráňte zamotanú niť. Ak je niť zamotaná v puzdre cievky spodnej nite, vyčistite dráhu.	A-8







A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Chybové správy

Ak stlačíte tlačidlo "Štart / Stop" pred správnym nastavením stroja alebo ak vykonáte úkon nesprávne, zobrazí sa na LCD obrazovke chybové hlásenie. Postupujte podľa pokynov. Hlásenie zmizne po stlačení tlačidla  alebo  počas zobrazenia hlásenia.

	Chybové hlásenia	Príčina/Riešenie
1	 Přepněte režim ovladače rychlosti na možnost "UYPNUTO".	Táto správa sa zobrazí, keď je ovládač rýchlosti šitia nastavený do polohy riadenie šírky kľukatého (cik-cak) stehu a je stlačené tlačidlo "Štart / Stop". nastavte položku  (Ovládanie šírky) na hodnotu "OFF" (viď. strana B-12) alebo ovládajte stroj nožným pedálom.
2	 	Táto správa sa zobrazí, keď je položka  (dvojihly) nastavená na hodnotu "ON" a je zvolený vzor stehu, ktorý nemožno šiť, ak je zvolená dvojihla.
3	 	Táto správa sa zobrazí po stlačení tlačidla "Štart / Stop" v okamihu, keď je pripojený nožný pedál.
4	 	Táto správa sa zobrazí, ak je páčka gombíkové dierky dole, je zvolený iný steh než pre gombíkovú dierku a je stlačené tlačidlo, ako je napríklad "Štart / Stop"
5	 	Táto správa sa zobrazí, keď je páčka gombíkové dierky hore, je zvolený steh pre gombíkovú dierku a stlačené tlačidlo, ako je napríklad "Štart / Stop".
6	 	Táto správa sa zobrazí, ak je zdvihnutá prítlačná päťka a je stlačené tlačidlo, ako je napríklad "Štart/Stop".
7	 Nelze kombinovat žádné další stehy.	Táto správa sa zobrazí, keď sa pokúsíte skombinovať viac ako 70 dekoratívnych stehov.
8	 Opravdu chcete zrušit výběr současného vzoru?	Táto správa sa zobrazí po zmene režimu stehu.

Chybové hlásenia		Príčina/Riešenie
9	 Opravdu chcete odstranit vybraný vzor?	Táto správa sa zobrazí, keď sa pokúsite odstrániť uložený vzor.
10	 	Táto správa sa zobrazí, keď je trih navíjača cievky presunutý doprava a je stlačené tlačidlo, ako je napríklad tlačidlo opačného / zosilňujúceho stehu.
11	 Vyberte vzor.	Táto správa sa zobrazí, ak je po odstránení stehu stlačené tlačidlo, ako je napríklad "Štart / Stop".
12	 Bezpečnostní zařízení bylo aktivováno.	Táto správa sa zobrazí, keď sa motor zasekne kvôli zamotania nite alebo z iných dôvodov, ktoré súvisia s podávaním nite.
13	 Vypněte napájení a vyměňte stehovou desku.	Táto správa sa zobrazí, keď je nainštalovaná stehová doska pre rovný steh a vy sa pokúsite šiť s iným stehom, než rovným (prostredná poloha ihly). Táto správa sa tiež zobrazí, keď dôjde k demontáži stehovej dosky, keď je stroj ešte zapnutý.
14	F**	Ak sa počas používania stroja zobrazí na LCD obrazovke chybové hlásenie "F **", môže mať šijací stroj závalu. Kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.

Prevádzkový signál

Pri každom stlačení tlačidla budete počuť zvukovú signalizáciu.
Ak urobíte chybný úkon, zaznie zvuková signalizácia dvakrát alebo štyrikrát.

➔ Ak stlačíte tlačidlo (správny úkon)

Signalizácia zaznie raz.

➔ Ak vykonáte chybný úkon

Signalizácia zaznie dvakrát alebo štyrikrát.

➔ Ak sa stroj uzamkne, napr. Kvôli zamotané niti

Stroj vydáva signalizáciu po dobu štyroch sekúnd a automaticky sa zastaví.
Nezabudnite overiť príčinu chyby a pred opätovným začatím vyšívania chybu odstráňte.


➔ Vypnutie prevádzkovej zvukovej signalizácie

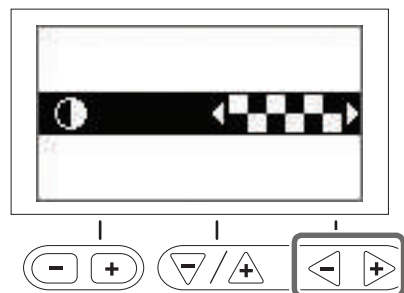
- 1 Na obrazovke nastavenia vyberte položku  (Zvuková signalizácia) a nastavte ju na hodnotu "OFF".



Na LCD obrazovke sa nič nezobrazuje

Ak sa na LCD obrazovke po zapnutí nič nezobrazí, nastavenie jas LCD obrazovky je príliš jasné alebo príliš tmavé. V takom prípade postupujte nasledujúcim spôsobom.

- 1 Vypnite stroj.
- 2 Držte stlačené tlačidlo  (tlačidlo zosilňujúceho stehu) na ovládacom paneli a zapnite šijací stroj.
- 3 Stlačte tlačidlo "-" alebo "+"
Nastavte jas LCD obrazovky tak, aby bola obrazovka viditeľná.



- 4 Vypnite a potom znovu zapnite stroj.

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Register

A

Automatický odstrih nite B-36

Č

Čelný pohľad B-2
 Čistenie
 čistenie povrchu stroja A-2
 dráha A-2
 LCD obrazovka A-2
 Čistenie povrchu stroja A-2

D

Dostička vodiče nite B-2
 Displejová tlačidla B-4
 Dráha A-2
 Držiak prítlačnej pätky B-26
 Dvojihla B-20

H

Hlavný vypínač B-2, B-7
 Horizontálny trň cievky vrchnej nite B-21
 Horný kryt B-2

CH

Chybové správy A-20

I

Inštalácia cievky B-14
 Ihla
 navliekanie B-18
 stav B-25
 výmena B-25
 Ihla s guľovou špičkou B-24
 Ihly
 typy, veľkosti a použitie B-24

K

Kolenná páka B-40
 Konektor nožného pedálu B-2, B-34
 Kontrola ihly B-25
 Kryt cievky spodnej nite B-3, B-16
 Kryt stehovej dosky B-3
 Krytka cievky vrchnej nite B-2, B-16

L

LCD obrazovka
 čistenie A-2
 nič sa nezobrazuje A-20

M

Montážna drážka kolenné páky B-2, B-40

N

Napájací konektor B-2, B-7
 Napnutie vrchnej nite B-37, A-6
 Nasadenie cievky spodnej nite B-14
 Nastavenie
 citlivosť ovládania B-10
 jazyk displeja B-10
 Nastavenie stehov B-37
 Nastavenie šírky cik-cak B-36
 Navinutie cievky navíjača B-11
 Navíjacie cievky B-11
 Navíjač B-2
 Navlečenie nite
 navliekanie ihly B-19
 navlieknutí vrchnej nite B-17
 ručné navliekanie ihly B-20
 Navliekač ihiel B-19
 Názvy dielov a funkcie B-2
 Nožný pedál B-2, B-33

O

Obrazovka nastavenia B-10
 Odstránenie závad A-4
 Odstrihnutie nite, automatické B-39
 Odstrih nite B-2, B-33
 Opačné/zosilňujúce stehy B-34
 Ovládač rýchlosti šitia B-3
 Ovládacie koleso B-2
 Ovládacie tlačidlá B-2, B-4
 Ovládací tlačítka B-3
 Ovládanie displeja LCD B-9

P

Páčka gombíkové dierky B-3
 Páčka navliekača ihly B-2, B-19
 Páčka prítlačné pätky B-2
 Pípnutie A-20
 Plochý nadstavec B-2, B-5
 Podávacie zúbky B-3
 Puzdro cievky
 vybratie puzdra cievky A-2
 Puzdro cievky spodnej nite B-3
 Problémy s funkciou A-4
 Priestor pre príslušenstvo B-5
 Prevádzková zvuková signalizácia A-20
 Predpínacie kotúč B-2, B-14 A-10
 Pripojenie držiaku prítlačnej pätky B-28
 Príslušenstvo
 priložené príslušenstvo B-6
 voliteľné príslušenstvo B-7
 Prítlačná pätká
 prítlak B-40
 typy B-41
 výmena B-27

R

Rovnobežné stehy B-22
 Ručné navliekanie ihly B-20
 Rukoväť B-2
 Riešenie problémov s funkciou B-2

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

S

Sieťka cievky vrchnej nite	B-12
Spínač polohy podávacích zúbkov.....	B-2
Spodná niť	
navíjanie	B-11
vyťahovanie hore	B-21
Stehová doska	B-3
Skrutka držiaku prítlačnej pätky	B-3

T

Tlačidlo automatických zosilňujúcich stehov.....	B-34
Tlačidlo odstrih nite	B-3
Tlačidlo opačného stehu	B-3, B-34
Tlačidlo polohovanie ihly	B-3
Tlačidlo "Štart/stop"	B-3
Tlačidlo zapošivacieho stehu.....	B-3, B-34
Trň cievky vrchnej nite	B-2, B-13, B-18
Typy stehov	B-30

U

Uloženie nastavenia stehu	B-38
---------------------------------	------

Ú

Údržba	A-2
Úprava dĺžky stehu	B-36
Úprava šírky stehu	B-36
Úžitkové stehy	B-31, B-41

V

Vetrací otvor	B-2
Vodiace tyčka ihly	B-3
Vodič nite navíjača	B-2, B-13
Volič napnutia nite	B-2, B-37, A-7
Voliteľné príslušenstvo	B-7
Vrchná niť	B-17
Vypínač	B-2, B-10
Výber stehu	B-31
Výmena ihly	B-25
Výmena prítlačnej pätky	B-27

Z

Začiatok šitia	B-34
Znakové stehy	B-35
Zprávy LCD obrazovky	A-18
Zrkadlenie	B-39
Zrkadlenie stehov	B-39
Zvuková signalizácia	A-20

Distribútor pre Českú a Slovenskú republiku:

Šicí technika Brother s.r.o.

Svatoplukova 2479/47, 796 01 Prostějov

tel.: 582 333 211 | e-mail: brother@brother-czech.cz

www.brother-czech.cz

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

Navštívte nás na adrese <http://solutions.brother.com>, kde najdete podporu pre váš výrobok a odpovede na časté otázky (FAQ).

Slovakia
888-H72/H82



XH1967-001